

ME DUELE EL  
CALLITO

ESO QUIERE DECIR  
QUE VA A LLOVER...

A MI ME DUELEN  
LOS GLÚTEOS

ESO QUIERE  
DECIR QUE EL FMI  
NOS VA A SEGUIR JORJANDO

PAZ - RIV

BIBLIOTECA NACIONAL  
HEMEROTECA

**RECLAME** El primer CD de la colección

# Daniel Viglietti

Canciones para el hombre nuevo

Compra opcional: \$8

Con el CD N° 1 un estuche de regalo

CANCIONES PARA EL HOMBRE NUEVO  
DANIEL VIGLIETTI

**PIDA LOS SUPLEMENTOS**

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 17 de noviembre de 2002 - Año 16 - N° 5028  
 Precio de este ejemplar: \$2,80 - Recargo venta interior: \$0,30  
 En Uruguay: \$35 - Opcional Revista con CD Daniel Viglietti: \$8

BIBLIOTECA NACIONAL  
 FECHA 19 NOV 2002  
 COLECC No 10.355

## INSTITUTO

Hace trece años, seis jesuitas y dos mujeres fueron asesinados en El Salvador por tropas del ejército al mando de oficiales, entrenados en EE.UU. Desde entonces, cada año una multitud de militantes rodea la Escuela de las Américas en Atlanta, Georgia, para exigir que cierren "la academia de la tortura" que enseñó la "doctrina de seguridad" en todo el continente. Ayer ya habían llegado más de 6000 personas a la ciudad para la ceremonia de hoy contra una institución que, para mejorar su imagen, ahora se llama Instituto de Cooperación en Seguridad.

Primera declaración de la nueva cúpula de la Iglesia

### "El acuerdo con el FMI no debe afectar la independencia"

Página/4

**6**

Cualquier precio, por Mario Wainfeld

**Anticipo exclusivo**

### El plan estratégico de la cultura porteña

Páginas/28/29

**40**

"Es él", por Juan Gelman

## Cerrado el juicio político, la Corte volvió a las andadas

El mismo día que Duhalde aisló a Menem en el congreso del PJ, la mayoría menemista dispuso que el Estado le pagara más de 30 millones a uno de los grupos económicos más ligados al ex presidente. Un fallo más que oportuno en tiempos de costosas campañas. Barra y María Julia con rol protagónico

Páginas/2/3

# LA LUCHA CONTINÚA



Fotomontaje: Sergio Monteleone - Gabriel Minvielle

Duhalde busca hoy el respaldo de los gobernadores para ofrecer "consenso político" al FMI

# Todos unidos firmaremos

Páginas/4/6

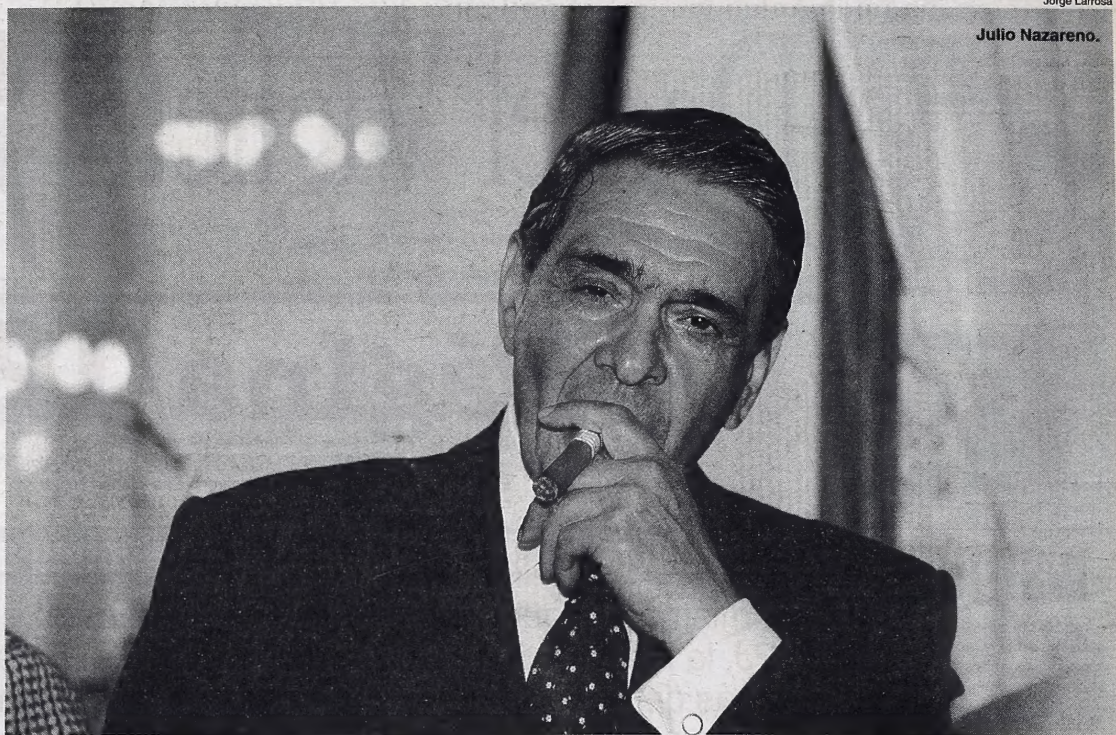


Por Horacio Verbitsky

El senador Eduardo Duhalde reunió a dos de cada tres delegados de su partido en un Congreso que enmendó todas las decisiones adoptadas por Carlos Menem como presidente del PJ. El mismo día y sin que tuviera la menor trascendencia pública la mayoría automática en la Corte Suprema de Justicia puso en manos del menemismo a través de uno de sus principales testaferros, una suma nominal de 30 millones de dólares, a la cual habrá que sumar años de intereses acumulados. El ex socio de Menem en el estudio familiar, Julio Nazareno; su amigo personal, Adolfo Vázquez; el cuñado de su ex jefe del servicio de espionaje, Eduardo Moliné; el protegido de su ex ministro Carlos Corach, Guillermo López; y el internacionalista del Opus Dei, Antonio Boggiano, ordenaron que el Estado Nacional pagara la suma que el Grupo Meller le reclamaba por la publicidad en las guías telefónicas de dos años previos a la privatización, a los que había renunciado en forma explícita. La liquidadora de ENTEL, María Julia Alsogaray había accedido a la pretensión de los Meller, pero la Sindicatura General y la Procuración del Tesoro de la Nación habían afirmado que no correspondía. Esos fondos frescos para la campaña fueron provistos por los amigos de la Corte en el momento más oportuno. En cuanto a recursos, Menem es así un precandidato insuperable y sólo tiene que preocuparse por el 70 por ciento de los consultados que en cualquier encuesta dicen que nunca lo votarían.

### La alfombra mágica

Fundado en 1923 por Moises Meller, el Grupo fue continuado por sus dos hijos, Jaime y Máximo, y sus nueve nietos. Su primera actividad fue el comercio de estopa, pero luego se expandió hacia la producción textil de fieltros y mantas en su planta de Valentín Alsina. Los negocios también incluyeron otros rubros, a medida que los contactos políticos lo hacían posible. El Grupo creció durante los años de la dictadura, con negocios de ferrocarriles, impedimento militar y chatarra. Una de sus empresas, Tapizmel, alfombró sin cargo miles de metros cuadrados de pisos de amantes de generales, como gentileza que luego sería retribuida mediante contrataciones con el Estado. Los negocios se cerraban en la confitería The Horse, cerca del Campo de Polo y la Escuela de Inteligencia del Ejército. Luego de un parcial eclipse durante el gobierno radical, los Meller reaparecieron triunfantes con el menemismo, donde sus introductores y asociados fueron Eduardo Bauzá, Humberto Toledo y José Luis Manzano. Las agendas personales de Manzano durante su paso por el ministerio del Interior, que un ex secretario entregó a una comisión investigadora del Congreso y cuyo material está siendo objeto de minucioso estudio, muestra a Sergio Meller como uno de los contactos más asiduos del ambicioso ex jetón de Guardia de Hielro. Su tránsito a hombre de paja de fortunas malhabidas y gestor político en las sombras sigue provocando asombro. Manzano es, entre otras cosas, el promotor de la flamante candidatura presidencial del oscuro senador Ramón Puerta, un poderoso empresario yerbatero. Su ilusión es conseguir el apoyo del Senador Duhalde, quien hasta ahora no ha encontrado un candidato con el cual enfrentar a Menem y que todavía no se decide a borrar con el codo sus promesas de que con la



Jorge Larrosa

Julio Nazareno.

OPORTUNO APORTE DEL CARDUMEN MENEMISTA

# Fondos de campaña

Fortalecida por la conclusión del juicio político, la mayoría automática de la Corte Suprema ha vuelto a las andadas. El mismo día en que Duhalde reunió al congreso justicialista para aislar a Menem, el cardumen judicial dispuso que el Estado debe pagar casi 30 millones de pesos, más varios años de intereses, al Grupo Meller, uno de los principales testaferros del menemismo. Intervinieron en el caso tres primeras espadas de la causa: María Julia Alsogaray, Barra y Cassagne.

presidencia interina que desempeñará su carrera en cargos electivos. Un íntimo de Manzano, Juan Carlos Mazzón piensa las jugadas políticas que el secretario general de la presidencia, José Pampuro, le ofrece a Duhalde.

### Modales

Hijo de Jaime Meller, Sergio llegaría a convertirse en el profesor de modales de Manzano. Los viejos oligarcas colombianos vendían a los narcos en ascenso sus suntuosas residencias con todo lo que tuvieran adentro en el momento de la operación, ropa y vajilla incluidos, y luego los asesores acerca del comportamiento social adecuado. Del mismo modo, Sergio Meller guió el tránsito del modesto médico de provincia, conocido por el apodo familiar de Cototo, hacia el barniz de sofisticación prêt-à-porter de las fortunas instantáneas, que no pueden equivocarse al elegir la ropa de esquiar. Sergio era el modelo de play boy que Manzano quería copiar. Cuando las ramas familiares se separaron, el 20 de diciembre de 1989, Máximo Meller y sus hijos Eduardo y Marcelo, se quedaron con La Emilia San Luis y Sergio Meller se puso al frente del resto. La familia atribuye la separación a que eran demasiados socios en una sola empresa. Lo cierto es que el divorcio ocurrió justo cuando comenzaba el desguace del Estado y las dos ramas disientían respecto de las oportunidades que se les abrían. "Nosotros sólo nos dedicamos al negocio textil. No tenemos nada que ver ni con las privatizaciones, ni con Manzano. Es más, yo nunca en mi vida lo vi a Manzano y tampoco a Santiago Soldati. Nosotros no hacemos lobby", dijeron Eduardo y Marcelo Meller en una entrevista con este diario. Ellos no, pero Sergio sí, en favor de sus primos.

### Un amigo

Con tales recursos, La Emilia ganó la licitación para proveer decenas de miles de camisas a la Policía Federal. El precio por cada camisa que se comprometieron a pagar los azules era más alto que si la hubiera comprado cada agente al por menor en Giesso o James Smart. La escandalosa contratación fue denunciada por este diario a fines de 1992. Cuando Gustavo Beliz, sucedió a Manzano en el ministerio del Interior, la Policía la anuló y convocó a una nueva licitación. El entonces director de finanzas de la Federación recuerda que otra vez La Emilia había ganado una licitación pa-

**Bloque: Nazareno, Vázquez, Moliné, López y Boggiano pasaron por encima del dictamen de la Procuración del Tesoro y del Ministerio pde Economía y dispusieron que el Estado hiciera su aporte en el momento más oportuno.**

ra proveer uniformes y el primo Sergio solicitó el pago por adelantado, invocando una promesa de Manzano. En medio de la conversación sonó el celular de Meller, quien atendió y le pasó el pesado aparato a su interlocutor.

Trátele como un amigo a Sergio, comisario —dijo Aldo Montezano Rebón, un colaborador de Manzano en Interior que ya había ascendido a Procurador General de la Nación.

El comisario mayor Pablo Baltasar García no cedió a la presión: —Ganaste la licitación, cumplila —le dijo. García manejaba un auto de diez años de antigüedad y vivía

en un departamento de tres ambientes. Meller no tenía cómo secucirlo.

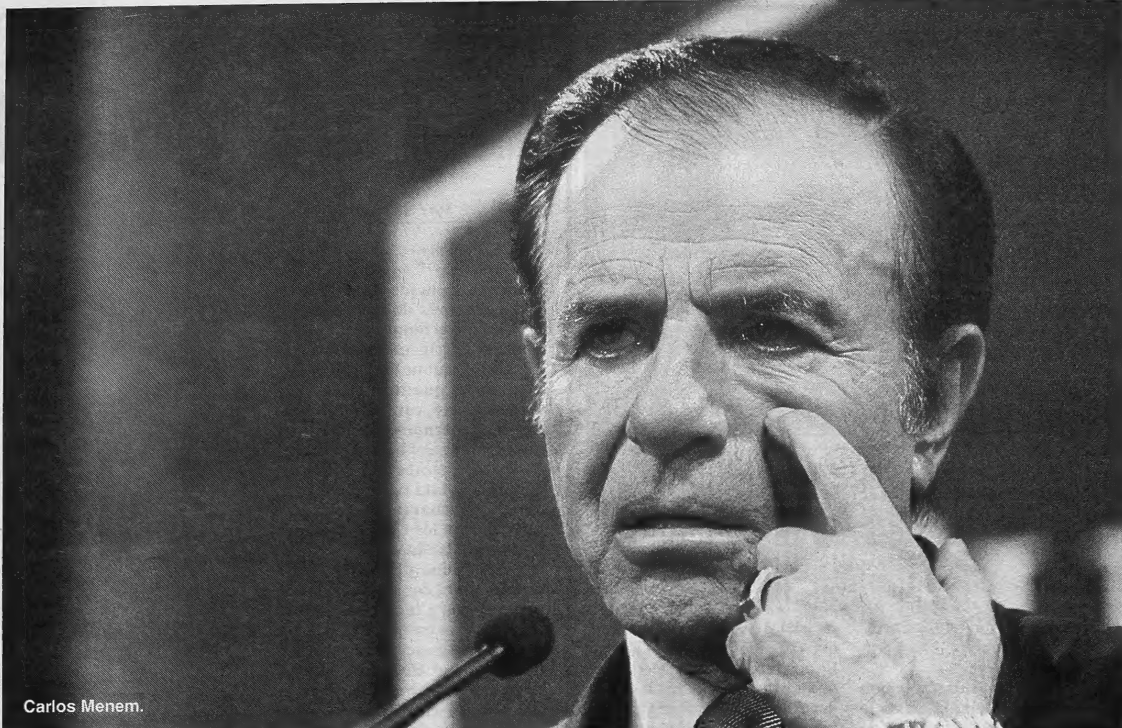
—Es mejor que no te muestres tanto en la revista *Gente* porque es una invitación a un nuevo secuestro —le dijo. El jefe y subje de entonces, Jorge Luis Pásero y Juan Beltrán Varela recibieron los llamados de Manzano y Montesano Rebón. Según Meller, García lo había amenazado con secuestrarlo. El sumario abierto por la Policía terminó con la licitación anulada. En otra, siempre recomendado por Manzano, Meller ofreció chalecos antibala, que no constituyen una especialidad textil. Manzano salió del gobierno y García fue designado jefe de policía.

### Agua que has de beber

Cuando Eduardo y Marcelo Meller nombran a Santiago Soldati no es por casualidad. Una de las mayores sorpresas de todo el proceso de privatizaciones del menemismo fue la asociación del Grupo Meller con la Sociedad Comercial del Plata, de la familia Soldati, y con capitales franceses en las licitaciones de los servicios de gas y agua, con una parte sustancial del paquete accionario. Esa era la parte del menemismo, negociada con los Soldati por Eduardo Bauzá. En sus comunicaciones oficiales el Grupo describe así su estrategia: "Participar en aquellos negocios con mercado cautivo". Siempre con Soldati, formó parte de Aguas Argentinas, Transcogas Inversora, Discogas Inversora, Aguas del Illimani de Bolivia, Aguas Provinciales de Santa Fe y Aguas Cordobesas. Su presencia en los consorcios era la garantía para los socios mayoritarios, de que el gobierno ablandaría todas las regulaciones necesarias para hacer el negocio más atractivo que en los pliegos licitatorios. Una vez obtenidos los cambios,



Daniel Jayo



Carlos Menem.

deración de "reconocidos juristas", como si su interés fuera pagar lo que le reclamaban y no defender el patrimonio público. Con el dictamen de Barra, en su favor, Meller recurrió al Tribunal Arbitral de Obras Públicas que sin analizar el fondo de la cuestión opinó que una vez pronunciado Barra, la resolución de Alsogaray recobraba "fuerza ejecutoria", pese a la opinión en contrario de Economía y de la Procuración del Tesoro. Entel en liquidación recurrió entonces a la Corte Suprema, cuya mayoría rechazó su pretensión con el argumento ya visto de que una vez elegido el arbitraje no es posible recurrir a la justicia. En cambio, Fayt y Petracchi señalaron que si "la opción por la jurisdicción arbitral sólo puede ser ejercida por la contratista", sólo para ella debería valer la "consecuente renuncia a interponer recursos judiciales". El régimen establecido "es voluntario para el contratista" pero "no lo es para el Estado Nacional, quien se ve compelido al arbitraje por su contraparte. En tales condiciones se trataría de un verdadero arbitraje obligatorio o forzoso, toda vez que una de las partes no puede eludirlo". Según la doctrina nacional e internacional un arbitraje forzoso es "una jurisdicción de excepción", cuyas decisiones "no pueden ser inmutables a la revisión judicial". Por el contrario, tales fallos gozan de la autoridad de cosa juzgada "sólo hasta cierto punto y dentro de ciertos límites", si los procedimientos se cumplen en forma regular y los jueces respetan los principios del debido proceso. El derecho a la revisión judicial "constituye un imperativo del orden constitucional del que en definitiva depende la supervivencia misma del estado de derecho". Fayt y Petracchi respaldan su opinión en numerosos fallos de la Corte Suprema de los Estados Unidos y concluyen que el recurso extraordinario es admisible ya que la decisión del Tribunal Arbitral es una sentencia definitiva. Al entrar al fondo de la cuestión señalaron que los árbitros fallaron a su deber como jueces de la controversia porque omitieron pronunciarse sobre el punto central sometido a su jurisdicción, que era determinar si la decisión de pago de la ingeniera Alsogaray "constituía un acto regular y legítimo", único caso en el que debía ser cumplida. "De lo contrario debía ser declarada lesiva del interés público y dejada sin efecto". En consecuencia votaron por devolver las actuaciones al Tribunal Arbitral para que dicte un nuevo fallo, con algunas recomendaciones muy precisas, como calcular los pagos parciales que ya había recibido Meller y explicar cómo un saldo de 1,6 millón a valores de 1989 y 1990 pudo transformarse en 57 millones de 1996, según informó un perito contable. A una conclusión similar pero con sus propios concisos fundamentos llegó Augusto Belluscio. La Corte tiene competencia cada vez que se configure "una lesión constitucional fundada". Esto es lo que ocurrió cuando el Tribunal Arbitral omitió pronunciarse sobre "la procedencia sustancial del reclamo de Meller" y la regularidad o no de la resolución de Alsogaray, que ordenó cumplir "sobre la base de afirmaciones dogmáticas y formales". En tales condiciones, la decisión de los árbitros "no constituye una derivación razonada del derecho vigente". Fortalecidos por el frustrante desenlace del juicio político que los confirmó en sus cargos y preocupados por las promesas de reforma constitucional para volver sobre ellos, como se ve los miembros de la mesnada menemista han vuelto a las andadas, en forma clamorosa.

comprarian la parte del socio oculto, que recibiría lo suyo.

En 1993, la licitación de Obras Sanitarias estableció que quien cotizara la menor tarifa para los usuarios recibiría gratis todos los bienes de la empresa del Estado y su enorme mercado cautivo. Las tarifas ofrecidas en la licitación no podrían aumentar durante los primeros diez años de la concesión. En cambio, estaba prevista su reducción, durante las revisiones quinquenales ordinarias, de modo que las ganancias del adjudicatario debían provenir de un incremento en la eficiencia que redujera sus costos. Desde el Poder Ejecutivo la supervisión de esa concesión estaba a cargo de la Secretaría de Recursos Naturales y Desarrollo Sustentable, donde Menem designó a una de sus primeras espadas, la ingeniera María Alsogaray de Erize. Consecuencia: las obras principales que justificaron la concesión no se realizaron, los servicios no se extendieron a la población prevista, las tarifas que debían permanecer inalteradas por una década aumentaron un 50 por ciento. En 1997, Alsogaray promovió los últimos obstáculos para nuevos aumentos de tarifas que, además, fueron dolarizadas. Era la condición de los verdaderos dueños. En 1998, el Grupo Meller vendió su parte. Menem y los suyos habían cumplido el compromiso de destruir el contrato inicial de Aguas Argentinas, los franceses y Soldati les permitieron volver líquidas sus tenencias accionarias.

## Las guías

Antes del agua, la ingeniera Alsogaray se había encargado de la liquidación de ENTel. En ese proceso contrató con otra empresa del Grupo Meller, Páginas Doradas, la edición de las guías telefónicas. La antigua Sindicatura General de Empresas Públicas observó el contrato, pero luego revisó su dictamen y favoreció la impresión de las guías por Páginas Doradas. Gustavo Meller, hermano de Sergio, visitó al síndico de entonces, Mario Truffat.

—¿Cuánto te debo? —le preguntó.

—Nada, lo hice para que la gente no se quede sin guías —respondió Truffat.

—No te puedo creer. El Gordo me sacó 250.000 dólares —le dijo Meller.

El ministro de Obras Públicas Roberto Dromi sólo había rubricado el dictamen de Truffat, a quien Sergio Meller le alfombró el departamento.

## Todo un estilo

Ese contrato es el origen del juicio que la Corte Suprema falló hace doce días. El brevísimo fallo del cardumen menemista se limita a rechazar el recurso de queja presentado por la ENTel residual contra la decisión del Tribunal Arbitral de Obras Públicas, que ya había ordenado el pago. El voto común de Nazareno, Vázquez, López, Moliné y Boggiano no permite sospechar de qué se trata ni cuál es la magnitud económica en juego. En un voto propio, Nazareno y Boggiano dan los primeros indicios. En noviembre de 1996, Meller había reclamado el pago de 28,9 millones de pesos, que Alsogaray consintió sin discutir, como es usual entre esa clase de compañeros. Pero en febrero de 1998, la Procuración del Tesoro opinó que se trataba de un acto irregular que debía ser revocado, ya que Meller sólo podía aspirar al pago de la publicidad en la guía de 1990. En forma expresa había renunciado a cualquier reclamo por los años 1988 y 1989. Para destruir el pago, Alsogaray dispuso solicitar un dictamen a otro destacado miembro de la hermandad, el ex ministro del Poder Ejecutivo y de la Corte Suprema, Rodolfo Barra. Por supuesto, Barra se pronunció en favor de Meller que, a su vez, recurrió al Tribunal Arbitral de Obras Públicas. Meller acompañó un dictamen de otro pro-

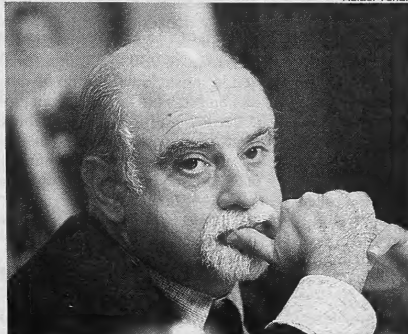
hombre del menemismo y no por casualidad su socio como presidente de Aguas Argentinas, Juan Carlos Cassagne. Junto con Barra y Dromi Cassagne había elaborado el marco jurídico de las privatizaciones. Tres meses antes de las elecciones de 1999, el Tribunal Arbitral, integrado por dos representantes del Estado y uno de las empresas constructoras, laudó en favor de Meller.

## Azar e inseguridad

Para la Corte, el Tribunal Arbitral es un régimen optativo y la elección del procedimiento administrativo importa la renuncia del recurso a la justicia. Las partes pueden renunciar a un derecho y nada impide incluso que lo sometan al azar, "que puede ser de un juego, apuesto o un echar suertes". Como si ellos nada tuvieran que ver con lo que enuncian, Nazareno y Boggiano agregan en un párrafo notable que "no es dable afirmar con arrogancia que un proceso judicial pueda hacer más equidad que aquellos métodos, pues la crisis actual de la seguridad jurídica conduce a las

**Liquidez: Meller representó al menemismo en las privatizaciones. Una vez destruidos los marcos regulatorios y aseguradas las superganancias de los concesionarios, volvían líquidas sus tenencias accionarias.**

Rafael Yohai



Rodolfo Barra.

partes a elegir alternativas de solución de controversias prescinentes de la jurisdicción estatal". Es decir, condenan al Estado a aceptar un fallo arbitrario del Tribunal Arbitral en vista de la inseguridad jurídica que ellos mismos han instaurado. La disidencia de Carlos Fayt y Enrique Petracchi refuta esta pretensión asombrosa y describe con mayor claridad lo sucedido. ENTel había concedido a Meller la exclusividad de publicación de las guías telefónicas de Buenos Aires y alrededores, por un precio fijo más un porcentaje de la publicidad que se vendiera. En 1994, Meller presentó una liquidación por 43,6 millones, que la Entel residual redujo a 29 millones y ordenó pagarlos en Bonos de Consolidación de Deudas. Pero la SIGEN cuestionó el mecanismo de ajuste aplicado y remitió el expediente al Ministerio de Economía, donde la dirección de asuntos jurídicos descubrió que no quedaba nada por pagar. En 1995, ENTel había pagado 2,9 millones por la publicidad de 1990 pero en el mismo acto administrativo Meller había renunciado a cualquier reclamo por las guías de los dos años previos. Meller no estuvo de acuerdo y el expediente fue a la Procuración del Tesoro, que consideró "nula de nulidad absoluta" la resolución de Alsogaray que había admitido el reclamo de los compañeros Meller.

## Dura de matar

La ingeniera no se rindió. En vez de revocar su decisión impugnada, como correspondía, sólo suspendió sus efectos y la sometió a la consi-

Gustavo Ercole



María Julia Alsogaray.



# Para que se

Por Sergio Moreno

El Presidente pedirá

a los mandatarios

(del PJ y la UCR)

un acuerdo para

tomar las medidas

legislativas que

solicita el FMI y, a

su vez, para dar una

señal de que pueden

alcanzar consensos.

El gabinete discute

por las reservas y

se alinea tras

diferentes candidatos.

El cronograma

electoral y el papel

de Chiche Duhalde.

“¿Quieren o no quieren el acuerdo?”, preguntó ayer Eduardo Duhalde desde Punta Cana, a través de su programa de Radio Nacional, a los gobernadores y dirigentes que hoy llenarán los salones de Olivos. El acuerdo al que hizo referencia es, va de suyo, con el Fondo Monetario Internacional. El Presidente pondrá el balón a los pies de los dirigentes que llegarán hasta la quinta bajo el convencimiento —cuando menos falible— de que los caciques distritales manejan las voluntades de sus diputados y senadores. El objetivo será conseguir un compromiso para tomar decisiones impopulares que solicite el cruel línea teutona del FMI y que no pasen por el Poder Ejecutivo. Algo de política electoral también habrá esta tarde, si bien quedará restringida a corrillos de peronistas y uno que otro radical. El debate que se dará hoy será una continuación del que existe intramuros del gabinete, donde no todos los gatos son pardos, y cuando gritan no necesariamente quiere decir que se están reproduciendo.

El Fondo pide, como es habitual, una larga lista de medidas. Las más importantes —no las únicas— son:

◆ terminar con las prórrogas de la ley de quiebras, es decir, que no se impidan las ejecuciones, si es que las hay,

◆ terminar con los programas de competitividad que puso en marcha Domingo Cavallo (actualmente quedan tres: para el campo, para los transportes y para los medios de comunicación),

◆ compromiso de no emitir más cuasimonedas,

◆ un superávit de 2,5 por ciento del PBI (que el ministro de Economía, Roberto Lavagna, pretende que aporte un 2,1 por ciento la Nación y 0,4 las provincias, para compartir el esfuerzo), y

◆ el fin de los amparos que drenan fondos del corralito.

Duhalde pretende que todo lo que sea sujeto de presión de los

saje. Eso hay que arreglarlo definitivamente porque, si sale otra prórroga, se cae el acuerdo; para el Fondo, esta cuestión hace a su alma”, confesó ayer a **Página/12** un importante miembro del gabinete.

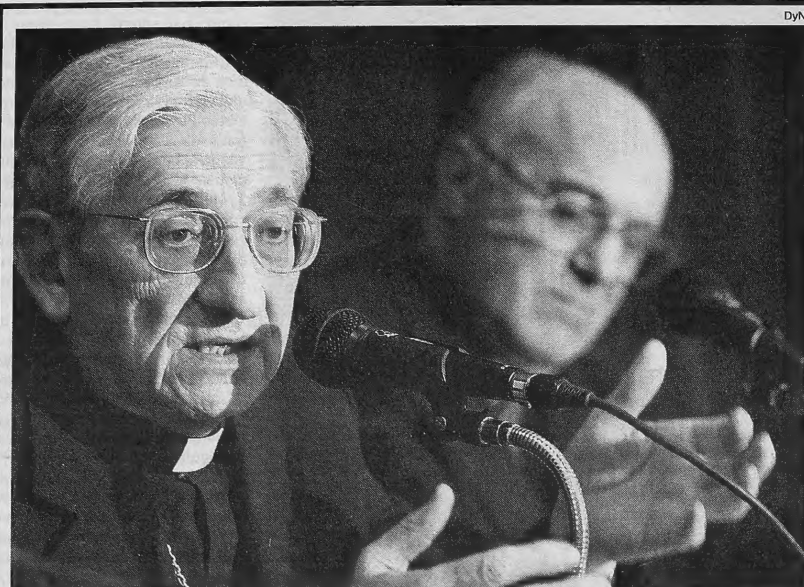
Por eso se hizo más urgente la resolución que pueda obtenerse a partir de la reunión de esta noche. “Hay que tomar decisiones pesadas; acá todos deben correr con el costo político de esto”, dijo a este diario un ministro que suele ser escuchado con atención por Duhalde.

El giro —que no sorprendió en el gabinete— que dio la relación con el FMI ha convencido a varios funcionarios de que los plazos no deben extenderse. De hecho, algunos que especularon con la posibilidad de quedarse más allá de mayo de 2003 dieron marcha atrás. El viernes, el secretario general de la Presidencia, José Pampuro, y su segundo, Juan Carlos Mazzón, comentaron a uno de los candidatos del PJ: “Hay que irse el 25 (de mayo de 2003) sí o sí; si nos quedamos un día más nos matan”.

Mazzón fatigaba anoche sus teléfonos convocando a peronistas y radicales para el meeting de Olivos.

## Fondistas o proyanquis

El pago parcial al vencimiento del Banco Mundial fue, el viernes pasado en el Palacio de Hacienda, el disparador de una discusión. Jugando de local, Lavagna —recién llegado de Washington— invitó a almorzar a casi todo el gabinete. Acudieron a la mesa el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, los ministros del Interior, Jorge Matzkin, de Justicia y Seguridad, Juan José Álvarez (de excelente sintonía con el anfitrión), de Salud, Ginés González García (que se fue antes de finalizar el almuerzo), y de la Producción, Aníbal Fernández (que llegó tarde), el secretario de Intendencia, Miguel Ángel Toma, y el flamante embajador designado en



Por Washington Uranga

El arzobispo Eduardo Mirás, nuevo presidente de la Conferencia Episcopal Argentina, expresó ayer su deseo de que se llegue a un acuerdo con el FMI. Pero “personalmente desearía que los arreglos se alcancen sin que sufra para nada la independencia del país”. El obispo rosarino habló en conferencia de prensa al culminar la asamblea plenaria de los obispos católicos y estuvo acompañado por la nueva Comisión Ejecutiva, integrada por el cardenal Jorge Bergoglio (vicepresidente primero), el arzobispo Domingo Castagna (vicepresidente segundo) y el secretario general, obispo Guillermo Rodríguez Melgarejo.

“No me gusta que se nos imponga esta ley, que se nos imponga este método, que se nos imponga esto, aquello o lo de más allá. Pareciera que desde afuera se nos dice que hay que realizar tal cosa, establecer tal ley o derogar tal otra, para que pueda conseguirse este convenio con los poderes económicos”, afirmó. Ratificando la conveniencia del acuerdo, Mirás insistió, sin embargo, en que éste “tiene que tener una determinada altura que respete totalmente la independencia del país”.

Los obispos culminaron ayer su segunda asamblea ordinaria del año, dedicada en gran medida a renovar las autoridades, y emitieron un documento breve para resaltar los valores del “catecismo de la Iglesia Católica”, un texto de carácter universal, producido hace diez años. Al margen de las cuestiones internas, las preocupaciones de la coyuntura también se colaron en los diálogos eclesiales en la residencia religiosa de San Miguel. El cardenal Bergoglio resumió el malestar de los obispos al decir que frente a la situación “hemos reiterado el mensaje y parece que algunos sectores no entienden”. Agregó que “somos conscientes del sufrimiento de nuestro pueblo” y sostuvo que “cada persona tiene su dignidad, tiene derecho a que se respete esa dignidad y que no se la pisotee. Pisotear la

dignidad de una mujer, de un hombre, de un anciano, es pecado grave que clama al cielo”.

Mirás comenzó su intervención ratificando el compromiso de la jerarquía católica de “animar y de iluminar los trabajos y las actitudes de diálogo que se están llevando adelante y que puedan servir para instrumentar acuerdos fundamentales que sirvan para la marcha del pueblo que está ahora tan necesitado de metas racionales y de normas que sean prudentes y que sean estables”, pero también tomando clara distancia del Gobierno y ratificando su crítica a la dirigencia. Sin apartarse de la orientación general llevada adelante por su antecesor en el cargo, Estanislao Karlic, Mirás dejó en evidencia que puede en-

ra fase del Diálogo Argentino, que culminó el pasado 11 de julio con la difusión de catorce propuestas básicas, el nuevo presidente del Episcopado dudó en encontrar una calificación. “Le digo la verdad —dijo tratando de elaborar una respuesta—, yo no sé cómo calificar la primera experiencia del Diálogo. Muchas veces me lo pregunto yo a mí mismo. El esfuerzo fue muy grande y obviamente todo el mundo esperaba que la dirigencia política hubiese tenido mucho más en cuenta las cosas que aquella Mesa del Diálogo proponía. Todo el mundo tenía esa esperanza. Pero no pasó así.”

Pidió también Mirás que existan “metas racionales y normas prudentes, que exista una legalidad

que todo el mundo deba cumplir para llegar ordenadamente a un momento electoral. Porque en este momento nadie sabe qué, ni cómo, ni quién, ni a quién, ni cuándo siquiera van a realizarse las elecciones. Me parece que al pueblo hay que presentarle caminos racionales. Decir estas son las normas y no se van a cambiar. Si están cambiando a cada

momento nadie sabe lo que intenta, nadie sabe a dónde se encamina”, subrayó el obispo.

Advirtió también que “la situación de hambre, de extrema necesidad, siempre es caldo de cultivo para engendrar violencia” y que por eso “es importante llamar a la paz, al sosiego, a la reflexión, para que por caminos legítimos podamos lograr las mismas o mejores cosas que las que se intentan por caminos violentos. Tal vez cueste más, pero lo podemos lograr”, siguió diciendo. “No podemos intentar imponer la ley a través de la ilegalidad. Esto sería una contradicción en sí misma”, continuó. “No nos tenemos que cansar de insistir en lo que estamos pidiendo y en lo que estamos proponiendo. Aunque parezca que todos los oídos están sordos, o que todos los ojos están ciegos, o que nadie quiere ver ni escuchar, la problemática de los demás, sigamos insistiendo. Y una vez y otra vez. Y acabaremos por lograr lo que deseamos”, sentenció.

## DECLARACION DEL EPISCOPADO

# El FMI y la independencia

duerces su discurso crítico hacia los sectores que tienen responsabilidades de conducción del país. Se preocupó además por aclarar que la etapa que ahora se encara en el marco del llamado Diálogo Argentino es sustancialmente distinta a la primera. “Es otra óptica”, dijo, en la que ya “no tiene intervención el Gobierno”. Insistió además en que para la Iglesia “no sólo cambió la metodología, sino que cambió la óptica. Ya no se trata de darle un paraguas al diálogo que convocaba el Gobierno porque no existe ya ese diálogo convocado por el Gobierno”. Mirás subrayó que la Iglesia, a través del Departamento de Laicos, ha confiado a sus propios fieles laicos para que, junto con miembros de otras religiones, expertos y representantes de diferentes sectores sociales, estudien y elaboren “aportes creativos” que puedan ser ofrecidos a la sociedad para superar los problemas existentes.

Consultado acerca de su evaluación personal sobre la prime-



OTRO ACUERDO POLITICO CON LOS GOBERNADORES

# jueguen el cuero ante el Fondo



En el gabinete de Duhalde no todo es armonía. Las divisiones pasan por el acuerdo con el FMI y por los candidatos que deberían apoyar.

Washington, Eduardo Amadeo.

Atanasof y Amadeo cuestionaron la decisión de no pagar con las reservas la totalidad del vencimiento, unos 805 millones de dólares. "Si entramos en default con los organismos se va a caer el Plan Jefes y Jefas", dijeron.

—Ese es el mismo argumento que usa para apretarnos (Anne) Krueger (la número dos del FMI)—replicó Álvarez, que cerró filas con Lavagna.

—Y eso no va a ocurrir nunca—terció el ministro de Economía—no se van a caer los planes porque los vamos a pagar aunque sea con las reservas.

Lavagna y Álvarez sostienen que, de seguir la lógica del jefe de Gabinete y de Amadeo, las reservas desaparecerían a mediados del año entrante; al 25 de mayo de 2003, los vencimientos con los organismos financieros superan largamente los 9000 millones de dólares, casi la totalidad de dichos fondos. "Si pagásemos con las reservas, ¿en cuánto tiempo llegaríamos a la hiper?", se preguntaba, retóricamente, uno de los comensales. Otro de ellos no dudó en fustigar a dos de sus contetultios y al titular del Banco Central, el ex cafierrista Aldo Pignatelli: "El Fondo tiene tomada la Jefatura de Gabinete, la embajada en Washington y al Central. Ojalá fuesen más pro-yanquis, porque la posición de los yanquis es mucho más progre que la del FMI", chicaneó el funcionario.

## Los cortesanos

Las diferencias en la Casa Rosada tienden a diluirse ante el temor que generan algunos movimientos en los Tribunales. La Corte Suprema se solaza al recordar que, en cualquier momento, el "veranito" de remanso económico puede devenir tempestad. La semana pasada una oportuna inter-

vención del ministro de Justicia impidió que los cortesanos siguiesen adelante con su intención—para nada deseada—de declarar inconstitucional la pesificación.

—Nosotros vamos a defender la propiedad privada—machacaron dos supremos ante Álvarez.

—¿La de quién? ¿La de las personas que tienen más de diez mil mangos en el banco? ¿Y la del resto de los argentinos no la piensan defender? Porque si ustedes fallan eso este país se va a incendiar—replicó, en su estilo vehemente y duro, el ministro.

Las alternativas para resolver el monstruo creado por Cavallo y alimentado por Jorge Remes Lenicov son cuatro. A saber:

♦ **La que sueñan Lavagna y el Gobierno:** que los cortesanos

**Chiche:** La novedad podría ser que Hilda "Chiche" Duhalde no acompañe a nadie en la fórmula nacional. Pero eso no está descartado para la provincia de Buenos Aires.

acuerden en que la pesificación debe ser 1,40 más el CER. A nadie en la Corte se le cruza por la cabeza fallar en ese sentido.

♦ **La que podría ser pero nadie empuja:** que se disponga pagar con bonos.

♦ **La que quieren varios cortesanos:** anotar las deudas en u\$s "y después vemos". "Después vemos las pelotas", gruñó un operador del Presidente ante Página/12. "Mirá si te anotan medio palo verde: la gente va a ir a pedirlo cuanto antes", supuso, acertadamente, la fuente mencionada.

♦ **La que está ocurriendo pero puede dejar de ocurrir:** no hacer nada, que es lo que predomina por ahora. "Pero esa actitud debe durar por todo el acuerdo (si

es que lo logramos) con el FMI, o sea, más allá de nuestro gobierno. Y no está garantizado", dijo a este diario el confidente citado.

En el Gobierno consideran que si hoy sale una señal fuerte de los gobernadores y autoridades legislativas (además de peronistas habrá radicales y el gobernador petrolero neuquino Jorge Sobisch) los supremos podrían atenuar sus ínfulas incendiarias. Aunque, como no son ingenuos, saben que nada es permanente cuando del engendro de Carlos Menem se trata.

## Elecciones

Por su fuese poco, Duhalde debe atender el frente electoral. Algo de eso se tratará, fragmentariamente, hoy en Olivos. Ayer, el ministro del Interior dijo que las fechas límites son el 16 de febrero para las internas, el 27 de abril las generales y el 18 de mayo para el ballottage (ver aparte). Matzkin se quejó porque el fallo de la Cámara electoral "es confuso", dijo. Uno de sus pares fue más duro al calificar el escrito: "Es una vergüenza. Patearon la pelota, se sacaron una responsabilidad de encima y empujaron todo. Para esto era preferible el de (María) Servini de Cubría", despotricó ante Página/12.

Fechas al margen, nadie en el Gobierno da dinero por la realiza-

ción de las internas. Va a pasar el tiempo, según las primeras espadas del Presidente. "Con cada día que pasa, Menem se desangra, pierde votos. El apostó al caos y el caos no se produjo", celebraba un secretario de Estado.

Los plazos, no obstante, no son tan extensos para definir la famosa fórmula por la que apostará el Gobierno. El Presidente pendula entre José De la Sota y Néstor Kirchner, y en su gabinete se dividen las lealtades en torno a cada uno. Por ejemplo, Pampuro y Álvarez apoyan a Kirchner; Fernández, la ministra de Trabajo, Graciela Camaño, y Atanasof, a De la Sota. El ministro de Justicia estaría dispuesto, incluso, a acompañar en la fórmula al gobernador santacruceño. "Habrá que ver si los argentinos soportan a otro Álvarez de vicepresidente", bromea ante los amigos.

La definición podría llegar al fin de la semana que comienza. Quizá se extienda un poco más. La novedad podría ser que Hilda "Chiche" Duhalde no acompañara a nadie en la fórmula nacional—algo de eso dijo ayer el Presidente en Punta Cana—. Pero eso no está descartado en la fórmula de provincia de Buenos Aires. Felipe Solá podría tener de acompañante a la primera dama. Nadie sabe, aún, qué opina de esto el gobernador que ayer se lanzó a la reelección (ver página 9).

## CRONOGRAMA

El ministro del Interior, Jorge Matzkin, reconoció ayer la posibilidad de que los comicios generales se posterguen al 20 de abril en un nuevo cronograma electoral que el presidente Eduardo Duhalde podría sugerir hoy. "Las fechas límites son: internas el 16 de febrero, elecciones generales 27 de abril y segunda vuelta, si resultare necesario, el 18 o 19 de mayo", aseguró tras ratificar por enésima vez que el propósito de Duhalde es entregar el poder el 25 de mayo, "este límite es una pared infranqueable".

## Interna en Río Negro

El Partido Justicialista de Río Negro definirá hoy en las urnas su candidato a gobernador para las próximas elecciones, que aún no tienen fecha de convocatoria en la provincia. Para estos comicios internos abiertos se postulan el ex titular de la SIDE Carlos Soria, el actual director del Indec, Juan Carlos Del Bello, y el diputado nacional Carlos Larreguy.

## Bolocco en campaña

La esposa de Carlos Menem, Cecilia Bolocco, participó el viernes de un encuentro de mujeres enroladas en el menemismo, en el que presentó un plan de emergencia nutricional y sanitaria que implementaría el precandidato presidencial por el PJ si accede a la presidencia. "La nueva forma de hacer política es a través del ejercicio de la solidaridad", consideró la conductora chilena en un breve discurso durante la cena que se realizó a bordo del barco "Humberto M", en Puerto Madero. Empanadas de humita y soja fue el plato principal del evento, ya que esos son los alimentos con los que Menem elaborará la dieta para los necesitados.

## Hable inglés

Paula Katz

Clases para niños y adultos

Tel.: 4855-1218

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

### Crisis conyugal

- Divorcio vincular
- Separación personal

### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas - Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del cónyuge

### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores
- Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



## Jornada de lucha

La CTA y la CCC convocaron ayer a una jornada nacional de lucha que comenzará mañana 18 de noviembre y culminará el miércoles 20 e incluirá movilizaciones y cortes de rutas. El secretario de Organización de la CTA, Edgardo Depetris, anunció que "el 20 de noviembre, en el día de la soberanía, nos movilizaremos los sectores populares, para reclamar un modelo económico que garantice la justa distribución de la riqueza". Por su parte, el dirigente de la CCC, Amancay Ardura, precisó que la jornada del 20 de noviembre en la Capital Federal incluirá una marcha a las 16 hacia el Congreso de la Nación de la que participarán desocupados y trabajadores de empresas en crisis.

## Certidumbre electoral

La senadora nacional del PJ santacrucense, Cristina Fernández de Kirchner, dijo ayer que "ya no se pueden cumplir los plazos para el 15 de diciembre". Y agregó que "dar certidumbre electoral a los argentinos no debe ser el problema de un candidato ni de un partido sino del Parlamento". Asimismo, la esposa del precandidato presidencial Néstor Kirchner mostró cuál es la oposición a su corriente. "El menemismo no es peronismo", consideró.

## Moreau, proclamado

El precandidato presidencial por el radicalismo Leopoldo Moreau proclamó ayer su fórmula junto al senador misionero Mario Losada con vistas a las internas partidarias del 15 de diciembre. En el acto, Moreau afirmó que "la UCR no compró ni los problemas políticos ni los problemas judiciales del justicialismo que es dañina para el PJ y para el país". También criticó a "los nuevos partidos que hablaban de asambleas populares, vecinales, y ahora terminan eligiendo sus candidatos a dedo".

## Memoria Activa

La masacre en la A.M.I.A. y la impunidad en la Argentina

435 SEMANAS

Lunes 18 de noviembre

Oradores

DIANA WANG

Escritora

IGNACIO COPANI

Cantautor

BASTA DE IMPUNIDAD

en las masacres de la Embajada de Israel y la AMIA

"Justicia, justicia, perseguirás..."

A 100 meses del atentado a la A.M.I.A.

A las 9.30 hs. en Plaza Lavalle  
Frente a Tribunales  
No se suspende por mal tiempo

UN CAMBIO DE RUMBO EN LA RELACION CON LOS ORGANISMOS DE CREDITO

# La decisión de no pagar cualquier precio

## OPINION

Por Mario Wainfeld

Si un observador distraído o profano, por ejemplo un politólogo sueco que intentara estudiar la realidad argentina, juzgara la entidad de lo ocurrido el 14 de noviembre en función de sus repercusiones o su contexto llegaría a la (doblemente incorrecta) conclusión de que fue ese un día normal, en un país normal. "Los mercados" no se encolerizaron, ni aterrorizaron ni incurrieron en ninguna de sus proverbiales conductas histéricas. Tampoco entró en pánico el chiquitaje que, cuando hay vaivenes, puebla las calles de la City en pos de comprar un puñado de dólares. Los políticos de la oposición y los numerosos candidatos del PJ hicieron alguna que otra declaración, pero a las cansadas, sin especial énfasis y (en esta ocasión) más instados por las preguntas de los medios que por su propia voluntad. Sin embargo, la decisión del Gobierno de pagar sólo los intereses adeudados al Banco Mundial (BM) tiene enormes implicancias, y enormes riesgos. La levedad de las reacciones revela que no hay pánico, en lo inmediato, respecto de la economía.

También sugiere que la dirigencia política local tiene pocas cosas que decir, aun (¿sobre todo?) cuando acontezcan hechos determinantes. La decisión de no pagar a los organismos internacionales sus acreencias si sigue empantanado el acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI) venía rondando el magín de Roberto Lavagna desde hace casi dos meses. Y se fue redondeando en esta semana cuando corroboró, por enésima vez, que en Washington siempre encuentran una razón para no aprobar una carta de intención. Acá en Buenos Aires, empero, había más optimismo que entre los negociadores que viajaron al Norte. Había quien, como el ministro del Interior Jorge Matkín y el presidente del Banco Central Aldo Pignatelli, entre otros, propugnaban pagar aunque el consenso con Washington no hubiera avanzado significativamente. El ministro de Economía maquina distinto, no está dispuesto a seguir sacando divisas. Su primera cuenta es sencilla: de acá a la entrega del mandato el 25 de mayo los pagos equivalen a las reservas acumuladas en el Banco Central. Lavagna se niega a desguarnecer esa posición, sin algo a cambio. Y durante toda la semana percibió que el acuerdo seguía lejano. Así se lo aconsejó por teléfono al Presidente que lo escuchaba rodeado de sus más fieles aliados en el gabinete. Y Eduardo Duhalde siguió su consejo, desoyendo a varios de sus líderes de la primera hora que piensan que Lavagna es un negociador demasiado duro.

La Argentina no está en default con los organismos internacionales, explican en Hacienda y esa es media verdad. Para completarla cabe acotar que en un plazo de 180 días (que coincide casi milimétricamente con la entrega del mandato) lo estará, a menos que vuelva a pagar o que consiga redondear la negociación con el FMI.

Los pilares de la decisión de La-

Una medida importante tomada en un contexto catatónico. Las razones de Lavagna. Su cartografía sobre el otro lado del mostrador. La Fondología, una nueva ciencia. Los riesgos de la movida, factor de presión para gobernadores. Jueces y legisladores, indomables. Dos encuestas que pintan bien la aldea.

La decisión de no pagar a los organismos de crédito, compleja su decisión reciente. No han de ser simples sus derivaciones, ni lineales, ni pueden imaginarse haciendo cálculos de almacenero, computando como pura ganancia disponible lo que se dejó de erogar. Lo que debería ocurrir, de acuerdo a las reglas de los acreedores, es que no se abran nuevos créditos, por ejemplo el destinado a financiar el Plan Jefes y Jefas de Hogar que se firmará la semana que empieza mañana y que montaría a 600 millones de dólares. Para hacer bien la cuenta y no caer tampoco en depresiones excesivas, hay que tabular que esa plata no vendría de un día para el otro, ni todita junta.

## Riesgos en puerta

La declaración del default —que los organismos pueden diferir 180 días— detonaría el inmediato cese de los pagos pendientes por convenios de asistencia que ya están en curso. Según un relevamiento de Jefatura de Gabinete —que tendrán bajo sus narices los gobernadores de provincia esta noche cuando cenarán con Duhalde en Olivos— suman

alrededor de 4500 millones de dólares. Las provincias, arguyen en Jefatura, los necesitan como al agua. Catamarca, por caso, tiene pendientes de entrega 40 millones de dólares (cifra sideral obviamente) para mejorar la calidad de su sistema político. Otra línea del Banco Mundial que caería es la que —con magros si no nulos precedentes— se volcaría a las provincias que adeudan sueldos a los docentes, permitiéndoles integrar sus salarios para que no se pierdan días de clase. Serían más de 400 millones de dólares y, de llegar a su destino, podrían permitir que los calendarios escolares de Entre Ríos, San Juan, Río Negro y Tucumán, por citar apenas los más afrentosos, se midieran en meses y no en semanas, como sucedió en 2002.

La dependencia argentina es extrema y sus eslabones más débiles, las provincias pobres, dependen aún más. Con esos datos bajo el brazo el Gobierno espera pedirles señales consistentes de apoyo al acuerdo con el FMI: una ley prohibiendo moratorias futuras, y el compromiso de aprobar en los respectivos legislativos presupuestos 2003 que contemplen ajustes y eviten emitir cuasi moneda. "El miedo no es zonzó", dice un incondicional de Duhalde con rango ministerial y confía en que los gobernadores prometerán lo que se les pide.

Pero... siempre hay peros. El primero es que los gobernadores no dominan a su propia tropa. "Digamos que cada gobernador controla al 60 por ciento de sus legisladores" —estima generoso un integrante del ala política del gabinete—. ¿qué pasa con el resto? ¿Qué con las provincias que no gobernamos? "¿Qué con los radicales que no sean de las 8 provincias que aún dominan?" Esta semana Eduardo Duhalde se pegó un julepe padre cuando radicales y menemistas arañaron el quórum para prorrogar las ejecuciones hipotecarias y no pudieron (¿no quisieron?) conseguirlo por el canto de una uña. Que los gobernadores actúen en línea con Washington puede ocurrir, que lo hagan todos los legisladores —incluidos los discólos y los que buscan revalidar títulos— suena a quimera.

El segundo "pero" lo planteó Lavagna con todas las letras. El ministro no minimizó en nada el aval que pedirá Duhalde a líderes parlamentarios y gobernadores, pero está convencido de que eso no basta. "Es condición necesaria, pero no suficiente", lapidó.

## Dura lex

Si el Poder Legislativo les saca canas verdes a Lavagna y a Duhalde, qué decir del Judicial. El ministro no acababa de bajarse del avión y ya se enteraba de que una sentencia de primera instancia impedía el aumento de tarifas de servicios públicos, vía decreto de necesidad y urgencia. Su suba es una exigencia del FMI que Lavagna está dispues-

to a otorgar, si que limitando su importe. Se trata de una imposición llamativa, ya que no alude a la capacidad de pago de la Argentina (único parámetro que debiera concernir al FMI) sino a los intereses de las empresas extranjeras que, Menem lo hizo, capanguean los servicios públicos. Pero en el Norte el tema interesa. Y cómo: el viernes a la tarde, cuando un periodista le preguntó sobre la sentencia mencionada líneas atrás, Lavagna confesó que en Economía la conocían por los cables de agencias noticiosas, sin tener aún su texto original. Y añadió "pero en el FMI ya tienen la sentencia completa y la están estudiando".

El Gobierno seguirá intentando con su política "tercerista" en materia de tarifas: al FMI los aumentos le parecen poco y a los usuarios argentinos demasiado. Todo sugiere que Lavagna no podrá poner esa ofrenda en el —angurrioso— altar de los organismos.

Si los jueces de primera instancia sacan canas verdes, qué decir de la Corte, que continúa teniendo donde el poncho su fallo sobre la inconstitucionalidad de la pesificación. Dos proyectos de sentencia hay en disputa: uno que dolariza, *tout court* y otro que establece una suerte de Plan Bonex. Ninguno de los dos conforma a Lavagna, quien preferiría que el tema siguiera irresuelto hasta que las velas no ardan. Pero aún ese módico anhelo es difícil de plasmar.

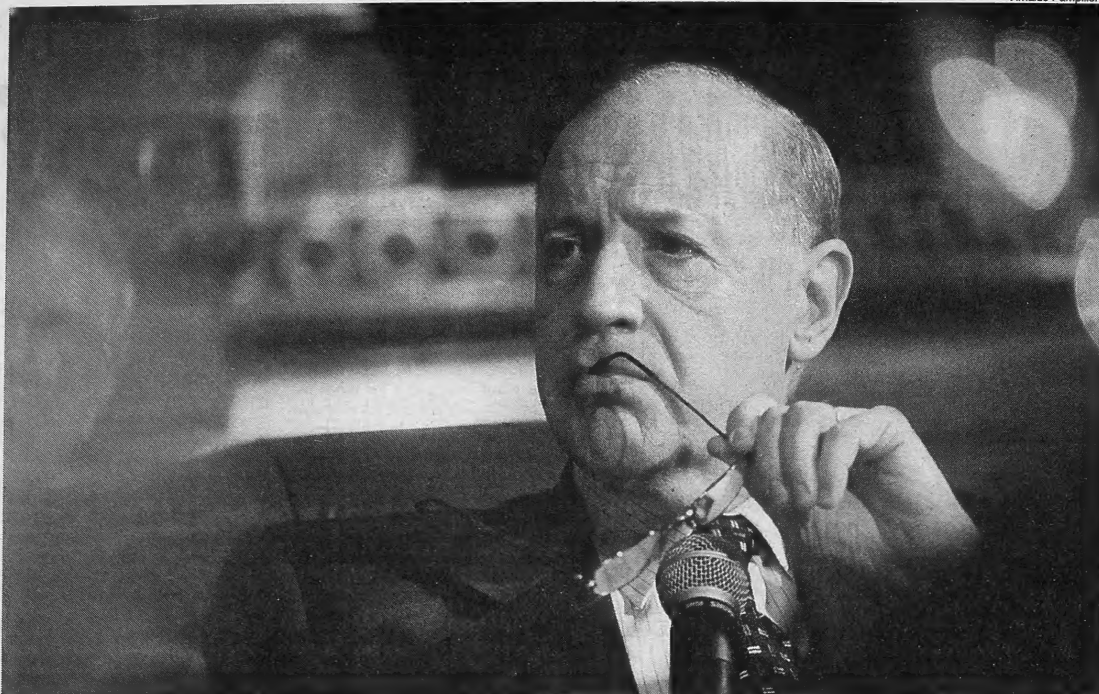
La democracia argentina es imperfecta y cuestionable pero existe, al menos a veces, cierta autonomía de jueces y legisladores respecto del Poder Ejecutivo. Muchos de los dictados del FMI parecen remitir a dictaduras de partido único y control absoluto de los poderes del Estado revelando, quizá, su ignorancia y seguramente su ideología al menos en lo concierne a este confin del globo. Una perla de muestra: en alguna reunión Anoop Singh, el inefable, no trepidó en exigir a los funcionarios argentinos el compromiso de conseguir en un plazo brevísimo un fallo de la Corte poniendo fin a los amparos contra el corralito. Delivery judicial, podría decirse.

## Números

El funcionario de primer nivel tiene dos encuestas sobre su escritorio. La primera se hizo velozmente entre jueves y viernes por una de las consultoras favoritas del Gobierno. El 70 por ciento de los entrevistados se manifestó de acuerdo con haber pagado sólo parcialmente al BM. "Jamás conseguimos tamaño consenso", ironiza el hombre, que era de los que quería ponerse con toda la deuda pero que, de todos modos, registra adónde rumbearon los humores ciudadanos.

La otra encuesta, más convencional, es una de las tantas que pondera la intención de voto. En este caso, de Rouvier y Asociados. Adolfo Rodríguez Saá puntúa, a despecho





## Adolfismo persistente

El dirigente del Movimiento Nacional y Popular de Alberto Rodríguez Saá, hermano de Adolfo, ratificó la realización de la movilización prevista para el 20 de diciembre en la Plaza de Mayo, para pedirle al presidente Eduardo Duhalde "elecciones inmediatas y transparentes". El hermano del precandidato presidencial por el PJ calificó de "provocativas" las expresiones de dirigentes de movimientos piqueteros que se oponen a esa movilización y aseguró que "no aceptaremos ninguna provocación y no pelearemos con nadie".

## Menem, el desafiante

El precandidato presidencial por el PJ Carlos Menem sostuvo ayer que "el gobierno nacional está empeñado en postergar las elecciones internas hasta que encuentre una fórmula con la que pueda competir dentro del justicialismo". En postura de desafío, el ex presidente agregó que "nosotros ya tenemos la fórmula, pero el Gobierno se empeña en buscar candidatos para enfrentarnos. Que pongan a todos juntos, que igual le vamos a ganar".

## Beliz y el Central

El titular de Nueva Dirigencia, Gustavo Beliz, advirtió que "si no se pone al Banco Central al servicio de una política monetaria que reactive el país, la Argentina no tiene salida". Durante su visita a Resistencia, en la que se desempeñó como coordinador del plan de gobierno que prepara el precandidato Néstor Kirchner, Beliz aseguró que "hay que recuperar áreas críticas del Estado, como el Banco Central y la Aduana".

de su empecinada suma de errores, pero no llega al 15 por ciento. Néstor Kirchner va segundo, Carlos Menem tercero y Elisa Carrió cuarta, alejada sólo un seis por ciento del puntero. Los que aseguran que no votarán por ningún candidato llegan al 27 por ciento, estando en condiciones de derrotar a dos presidenciables cualesquiera coaligados.

Cruzar los dos sondeos induce a conclusiones de puro sentido común. Los argentinos parecen registrar dónde está el enemigo pero no registran quién podrá ayudarlos a enfrentarlo. Los referentes alternativos no consiguen levantar la cabeza, la atonía política llega a niveles inimaginables que el Gobierno (con un tintín de soberbia) interpreta como una forma oblicua de apoyo. De ahí a maquinar alquimias electorales hay un paso que cualquiera está dispuesto a dar.

En las horas recientes, cabe recordarlo, el shock de la decisión del 14 ha tenido el don de despabilar al staff oficialista y darle un baño de realidad. Gobernar este país es difícil, cualquier logro es transitorio, la vaca no está atada y más vale irse a tiempo que morir en el intento. Las fantasías de postergación de mandato o algún sucedáneo vuelven al freezer (acá nada muere del todo), pero la frivolidad oficial urde nue-

vos artificios: ahora imagina nuevas movidas, entre ellas la de seguir postergando la elección presidencial.

## Fondólogos

Lavagna tiene elaborada una sencilla tipología de sus aliados y adversarios en esta negociación. Sus aliados son el Tesoro norteamericano, los franceses e italianos que integran el FMI y cuyas empresas poseen importantes activos e intereses a futuro en la Argentina. Su principal enemiga es la línea burocrática del FMI, coaligada a los alemanes que integran el organismo, empezando por su número uno Horst Kohler. Esta descripción sencilla tiene la virtud de espejar que cada uno tributa a sus intereses nacionales. Tiene una excepción que la afea algo: la norteamericana Anne Krueger rompe la regla, pues es impiadosa con nuestros negociadores.

La Argentina, país proclive a los records de toda laya, padece una novedad: jamás en la historia del FMI el apoyo de los Estados Unidos pintó tan poco como ahora. Ese es un dato cuya interpretación obsesiona y aflige a todo el Gobierno. Los funcionarios argentinos, aun los más novatos, se vuelven "fondólogos" en cuestión de horas y

elaboran teorías veloces, seductoras, vaya a saber uno si certeras.

La que más adeptos posee es la del escarmiento a Argentina por sus devaneos pasados, empezando por la celebración del default impuesto por Rodríguez Saá. Los negociadores, incluido Lavagna, sin negar del todo esa hipótesis, la complejizan desmenuzando la lógica burocrática de la "línea" del FMI. Llegada tras una brutal guillotina de cabezas por desvarios previos, les teme a las decisiones. No errar es razón de su subsistencia, la primera ley de cualquier organización que se precia. "Tienen miedo a equivocarse, a apartarse de los libros. Ganan en dólares pero son burócratas como cualquier otro", describe uno de los negociadores. Ante su equipo Lavagna se precia de haber desairado a las contrapartes probando cuán errados fueron ciertos pronósticos sobre la inflación, el valor del dólar, el conflicto social mismo. Fondólogos del ala política temen que esa superioridad del más débil resienta aún más a los que están del otro lado del mostrador.

## Laberintos

"Quiero acordar pero no a cualquier precio", justificó su decisión

Lavagna. La primera parte de la frase lo emparenta con sus precursores en el cargo, la segunda establece una diferencia a su favor, dentro de la misma familia. Nada es lineal, blanco o negro. El actual gobierno ha tomado una impresionante cantidad de medidas a pedido o por imposición de los organismos internacionales, entre ellas pagar 4500 millones de dólares y dictar leyes "a medida" no ya de los países extranjeros sino de sus banqueros buscados por la Justicia. Algo bastante parecido a pagar cualquier precio. Pero de pronto las vueltas de la vida lo han llevado a tomar una decisión plena de acechanzas pero dotada de sensatez y un ápice de dignidad. Dos ingredientes que han faltado largamente en los últimos gobiernos de estas pampas y que tampoco, mejorando lo presente, sobran en éste.



Consejo Profesional de Ciencias Económicas  
de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

SOLICITADA

## EL IMPUESTO A LAS GANANCIAS Y EL AJUSTE POR INFLACIÓN UNA NUEVA INCONGRUENCIA

Las autoridades económicas han anunciado que no será reimplantado el ajuste por inflación para la determinación de los resultados en el impuesto a las ganancias. En su lugar se propone la reducción transitoria de la tasa del impuesto (del 35% al 30%) y otras modificaciones de menor significación que no resuelven las inequidades existentes.

El sorpresivo proyecto es contrario a las recomendaciones efectuadas por la Comisión Especial designada por Resolución 100/2002 del Ministerio de Economía. Dicha Comisión se expidió el 11/10/02 y recomendó el restablecimiento urgente, para los ejercicios cerrados a partir del 6 de enero de 2002, de un método de ajuste que permita una adecuada medición de los resultados a los fines fiscales. Aún cuando incompleta, esta alternativa resulta una solución prudente y razonable para que el tributo no se determine sobre ganancias ficticias. Adicionalmente, varios proyectos fueron presentados en el mismo sentido en la Legislatura Nacional.

El hecho generador en el Impuesto a las Ganancias se fundamenta en la capacidad contributiva que surge de las ganancias adecuadamente medidas, ya que solamente ellas legitiman la imposición. Por lo tanto, debería aprobarse la propuesta a que se hace referencia en el párrafo anterior, pues de lo contrario algunos contribuyentes, por ejemplo quienes fueron beneficiados con la pesificación de sus deudas se verán favorecidos en gran medida, mientras que otros habrán de ser perjudicados notoriamente al tener que pagar el impuesto con su propio capital. Serán numerosos los casos en que el Impuesto a las Ganancias se convierta en confiscatorio.

Por otra parte nos parece aventurado que se haya estimado - no conocemos con que método - la caída de la recaudación entre \$ 1000 y \$ 2000 millones (100% de diferencia), que puede provocar la reimplantación del ajuste.

Esperamos que el Congreso Nacional tenga en cuenta lo expuesto y nos coloquemos a su disposición para analizar el tema y evitar la flagrante injusticia que estaría a punto de concretarse.

Buenos Aires, 14 de noviembre de 2002.-

Carlos Eduardo Albacete  
Secretario

Horacio López Santiso  
Presidente

## 1972 - 17 de noviembre - 2002 HOMENAJE A LA MILITANCIA

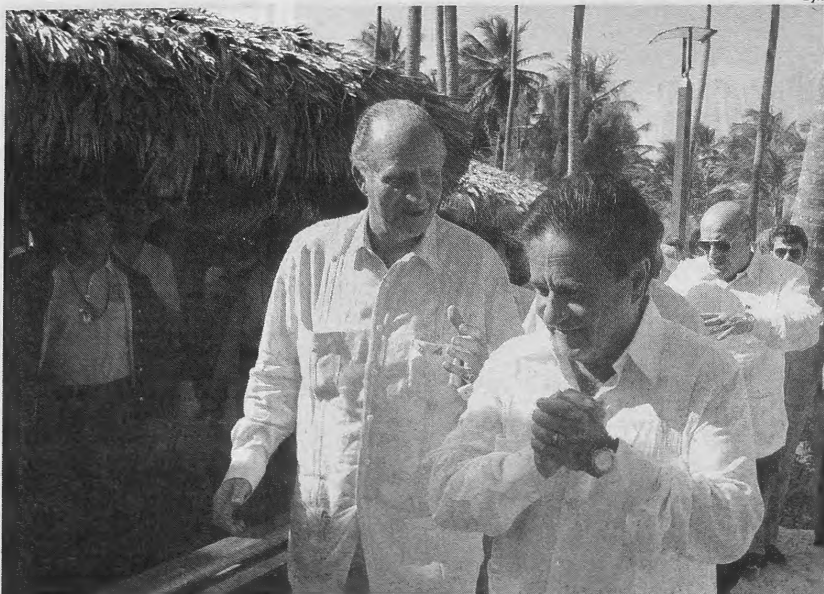
"Renunciar a la política es renunciar a la lucha, renunciar a la política es renunciar a la vida, porque la vida es lucha".

Juan Domingo Perón



**Felipe Solá** Gobernador  
de la Provincia de Buenos Aires





Duhalde y el rey Juan Carlos I de España, camino a tomarse la foto con el resto de los mandatarios. El presidente argentino se dio tiempo para hablar de la coyuntura por su programa de Radio Nacional.

## "Qué están dispuestos a hacer por el acuerdo"

Si bien estaba ocupado con las actividades de un foro internacional como la XII Cumbre Iberoamericana de Presidentes, que se está llevando a cabo en República Dominicana, el presidente Eduardo Duhalde se hizo tiempo para hablar del FMI a sus compatriotas. A través de su programa en Radio Nacional, Duhalde dejó en claro que Argentina insistirá en firmar un acuerdo con el Fondo. "Debemos romper el aislamiento internacional y ser respetuosos de nuestras deudas, pero siempre sin poner en riesgo la actividad económica que se está recuperando", consideró. También preparó el terreno para la reunión que mantendrá hoy en la quinta de Olivos con los gobernadores. "Quedan compromisos que son de otro poder del Estado; el Parlamento y los gobernadores tienen que decidir si quieren o no el acuerdo y, si lo quieren, qué están dispuestos a

Duhalde, desde Punta Cana, dijo que los dirigentes deben involucrarse y decidirse sobre el acuerdo con el FMI.

hacer", advirtió desde el Caribe.

Como todos los sábados, en su programa "Conversando con el Presidente", Duhalde se largó con una lista de consideraciones.

◆ "Puede parecer algo sorpresiva y rara la extensa negociación entre Argentina y el Fondo, ya que no están acostumbrados en el exterior a una negociación de esta magnitud."

◆ "O salimos definitivamente del pozo, con el apoyo de todos en base a la producción, o retrocedemos

hacia una Argentina que estaba en un estado preanárquico y de disolución nacional. Eso depende de la decisión y el coraje de los dirigentes argentinos en este momento."

◆ "Las provincias van a ser altamente beneficiadas, ya que el acuerdo les permitirá financiar sus deudas. Tienen que desaparecer definitivamente todos los bonos provinciales y Argentina tiene que tener una sola moneda."

◆ "Si no hay acuerdo definitivo, muchos de esos programas sociales, no todos, se suspenderían. Pero debemos tener en cuenta que el Fondo no ha suspendido ningún programa."

◆ "El Gobierno mantiene la posición sobre el aumento de tarifas de servicios públicos y no debe ser interrumpido judicialmente. Lamentablemente vamos a tener que buscar otro tipo de mecanismos."

◆ "La intención de bajar el IVA es precisamente que aumente la recaudación, que la medida sirva de reactivadora, aunque haya criterios divergentes."

◆ "Hay que buscar un consenso interno que termine con toda esta incertidumbre, y que de una vez por todas el Congreso apruebe el acortamiento de mi mandato, que espero que esta misma semana se apruebe, y a partir de ahí ordenar un cronograma electoral definitivo que debe quedar definido y en poco tiempo."

◆ "Los tiempos no alcanzan para la fecha que se había fijado, pero de todas maneras son los dirigentes políticos los que deciden que se tiene que hacer: si esperamos lo que resuelve la Corte o si ya fijamos una fecha definitiva para las elecciones generales antes del 25 de mayo, día en que yo le entrego el mando al electo presidente. Seguimos con las mismas dudas, ya que falta todavía la decisión de la Suprema Corte de Justicia y eso puede demorar mucho tiempo y llevaría a postergar por un tiempo largo las elecciones. Los dirigentes políticos deberán decidir si esperamos el fallo de la Corte que puede demorar tiempo o si directamente los resolvemos en el Parlamento y fijamos la fecha definitiva que tiene que ser anterior al 25 de mayo."

FELIPE SOLA SE LANZO

## Con varios

Por Martín Piqué

La caravana ni siquiera avanzaba a paso de hombre. Bajo el sol ardiente del mediodía, que repicaba contra el asfalto de la avenida 137, marchaban camiones, colectivos escolares, micros fuera de línea, ómnibus de larga distancia y autos de todos los modelos. Entre los vehículos, a los costados de la ruta y en las banquetas, caminaban grupos de hombres, mujeres y niños que hablaban del calor -32 grados de sensación térmica- o pedían un trago de agua para aguantar la caminata. Eran quince cuadas ininterrumpidas de gente caminando, mezclada entre el convoy que apenas se movía, como si recién se hubiera levantado de la siesta. La escena encantó al gobernador Felipe Solá y su gente, que se felicitaban por el éxito del acto, convocado para recordar "el día de la militancia", pero pensado de hecho, como el lanzamiento de la candidatura a gobernador.

El paisaje que se veía ayer en ese rincón de La Plata, donde la ciudad se convierte en campo y se ven baldíos, terrenos sin edificar y muchas calles de tierra, era el de un camino largo repleto de vehículos que se alejaban de la ciudad y marchaban hacia el enorme complejo deportivo de la Unión del Personal Civil de la Nación (UPCN). El sindicato estatal prestó el escenario para que Solá pudiera largar su proyecto de retener la gobernación. Ese proyecto parecía simbolizado por la imagen del camino, lleno de entusiasmo, pero con un final que no alcanzaba a verse.

El marco era multitudinario. Y sobre el escenario, agrupados en tres filas de sillas, se agrupaba todo el gobierno provincial, varios intendentes del conurbano -Manuel Quindimil (Lanús), Jesús Cariglino (Malvinas Argentinas), Hugo Curto (Tres de Febrero), Andrés Aguirre (Moreno), Alberto Descalzo (Ituzingó), entre otros- y tres ministros del gabinete nacional: José Pampuro, Aníbal Fernández y Alfredo Atanasio. Todos ellos esperaron sobre el palco, observando a la multitud y haciéndose chistes por lo bajo, hasta que llegó Solá junto con su esposa Teresa Gon-

Fue en La Plata. El gobernador bonaerense tuvo el apoyo de varios intendentes del conurbano, muchos duhaldistas de pura cepa y otros alineados con él. El platense Alak llevó gran parte de la concurrencia. La presencia del gobierno nacional.

ce todavía más", afirmó a **Página 12** un ministro del gobierno provincial luego de que terminara el acto. Si la decisión se concreta, obligará a todos los intendentes a comprometer toda su estructura para volver a ganar sus comunas. Y para eso deberán involucrarse con una lista, la del PJ, que sería encabezada por Solá. Esa posibilidad entusiasma a los dirigentes encolumnados con el gobernador. Ayer se veían eufóricos mientras se abrazaban con las camisetas transpiradas por el calor.

Solá subió al estrado y se sentó entre su mujer y el anfitrión, el intendente de La Plata, Julio Alak. El platense hizo valer su condición de local y aportó la mayor cantidad de gente. La multitud superaba las 10.000 personas -los organizadores hablaban de 15.000-, llenó el enorme y modernísimo anfiteatro, de techo vidriado y recalentado por el sol, y hasta caminaba por los alrededores, buscando algo de sombra por el terreno del camping. No hubo peleas, ni robos, tal vez por el calor. Los coordinadores daban una botellita de agua mineral a cada manifestante.

La primera expectativa era saber qué apoyo recibiría Solá del PJ bonaerense, que lo aceptó a desgano luego de la huida del actual canciller, Carlos Ruckauf. La intriga se terminó una vez que el locutor del encuentro comenzó a leer una carta, sin decir quién la había escrito. Empezaba "queridos compañeros" y en una parte subrayaba "celebro que en este día estemos junto a nuestro gobernador, Felipe Solá". El remitente era Duhalde, y la había enviado por fax desde la República Dominicana. El final fue sugerente: "El triunfo depende de nosotros, no lo dejemos escapar", arengaba Duhalde desde el Caribe. La carta fue recibida con un aplauso moderado, sin excesos de euforia. Y eso se notó aún más ante la ovación con la que fue recibido el gobernador.

Después de unas palabras de Alak y Quindimil, Solá se paró y esperó a que le instalaran una tarima blanca, para apoyarse y de paso disimular un papel que tenía una frase de Evita ("No tengo nada que pedir, ni nada que ofrecer, que no sea trabajo, sudor y lágrimas"). Entonces co-

### Apoyo iberoamericano

Los presidentes reunidos en la XII Cumbre Iberoamericana, que se desarrolló en República Dominicana, expresaron su confianza sobre un pronto acuerdo de la Argentina con el FMI. Antes de la declaración, Eduardo Duhalde se reunió con su par español, José María Aznar, y con el titular del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Enrique Iglesias, para "analizar" el rumbo de las negociaciones. La "Declaración Especial sobre la Argentina" expresa la confianza de los presidentes en que "pronto se darán las condiciones para concluir la negociación entre la Argentina y el Fondo Monetario Internacional, poniendo, de ese modo, la base para consolidar la estabilización del país e impulsar la recuperación de la economía". Los presidentes manifestaron también su reconocimiento por los "importantes esfuerzos" realizados por la Argentina para "estabilizar su economía" y destacaron su "confianza" sobre un pronto acuerdo con el FMI. Duhalde, por su parte, agradeció a los mandatarios iberoamericanos por el reconocimiento y ratificó que entregará el gobierno el 25 de mayo al "próximo presidente electo".

El argentino fue el último orador de los plenarios que se desarrollaron durante la XII Cumbre. "Las primeras palabras son de agradecimiento, no sólo por la declaración que aquí se aprobó con respecto a mi país, sino por las muestras permanentes de apoyo y solidaridad que hemos tenido", dijo. Duhalde se mostró agradecido por el apoyo recibido "particularmente ante los organismos internacionales, mostrando una solidaridad que compromete el reconocimiento y agradecimiento de los argentinos".

El presidente se reunió a solas esta mañana con su par español, José María Aznar y con el titular del BID, para "analizar" las negociaciones entre la Argentina y el FMI.



A LA CARRERA ELECTORAL PARA CONSEGUIR SU REELECCION

# duhaldistas y otros no tanto

Gonzalo Mainoldi



El gobernador bonaerense, Felipe Solá, arenga a la concurrencia en el acto de su lanzamiento a la carrera para conseguir la reelección.

menzó una larga pelea con los manifestantes que golpeaban el bombo y portaban las banderas, que se extendió demasiado, pero finalmente pudo sortear con éxito. "Solamente hay un camino, es el de sostener con las acciones y conductas aquello que se sostiene con las palabras. Todo lo demás no sirve para nada", argumentó Solá, que había preparado un discurso conceptual que revalorizaba el rol de la militancia.

En el discurso no nombró a nadie, pero criticó implícitamente a Ruc-kauf, a Carlos Menem y a aquellos que "miran encuestas antes de hablar o de actuar". "¿Juan Perón y su esposa miraban encuestas antes de actuar? O se tienen pelotas o no, y las encuestas eso no lo resuelven", gritó entre aplausos y vítores. El tema de las encuestas irrita al gobierno bonaerense, donde saben que algunos duhaldistas díscolos se valen de los sondeos para insinuar que Solá no debería ser el único candidato del PJ.

## Un día de calor y euforia en La Plata

◆ Primero esperó. Esperó que se produjera el silencio, que bajaran las banderas, que se pudiera ver desde el fondo, que se dejara de escuchar el estruendo rítmico del bombo. Con el gesto adusto y medio antipático, Felipe Solá se dirigió a la multitud que trataba de mitigar el calor tirándose agua como si estuviera en carnaval. Era una oportunidad única para comunicarse con gente que, en su mayoría, había llegado hasta allí movilizada por otros dirigentes. Por eso, cuando logró cierto silencio, Solá desgarnó conceptos con un estilo didáctico. "La gente común, de carne y hueso, tiene que volver a tener confianza en la política. Porque la mentira como uso político permanente es la culpable de la situación", dijo entonces, y mu-

chos esperaron que nombrara a Carlos Menem. Fue en vano.

◆ Se notaba que había preparado el discurso, no sólo el contenido sino también la forma. Porque habló todo el tiempo con énfasis, con un convencimiento y un nervio que parecían destinados a mostrar decisión. No casualmente, uno de los aplausos más prolongados se escuchó cuando prometió que "enfrentará la pobreza y la inseguridad con firmeza". A la derecha del palco se lo veía a Juan Pablo Cafiero, que logró llevar con éxito la difícil negociación por el secuestro de Antonio Echarrí. A Cafiero, ayer, se lo veía distendido, aunque no abundó en sonrisas ni en exageradas muestras de afecto. Tal vez porque a su alrededor se veían varias

caras que, hasta hace poco, habían pedido su alejamiento.

◆ Habrá sido el calor, habrá sido el día, o tal vez el camping de UPCN, arbolado y lleno de verde. Lo cierto es que ayer los organizadores se felicitaban porque no hubo desmanes, ni peleas, a pesar de que hubo mucho entusiasmo, gritos y cantitos como en la cancha. Hasta la hinchada de Gimnasia —que había ocupado la primera fila y se abalanzó sobre el "corralito" reservado a los periodistas— bajó obedientemente las banderas cuando se lo pidió su jefe político, Julio Alak, a quien vivaban a coro: "Olé, olé, Julio, Julio". Claro que después pidieron algo a cambio: le pidieron a Solá que besara una camiseta del "tripero", y el gobernador —confeso hincha de

## Impuestos a las empresas

Desde hace casi un mes, el enfrentamiento es explícito. Por un lado, el gobernador Felipe Solá, que subió un 30 por ciento la alícuota del impuesto a los Ingresos Brutos que deben pagar las grandes empresas. Del otro lado, un grupo de compañías afincadas en la provincia —Aeropuertos Argentina 2000, el banco HSBC y los hipermercados Carrefour, Disco y Makro, entre otros— que se niegan a pagar ese aumento, que está justificado por la declaración de emergencia económica y administrativa municipal. Las empresas se resisten haciendo lobby, mientras que el gobierno provincial está mandando intimaciones por correo. Ayer, mientras hablaba en su lanzamiento como candidato a gobernador, Solá se refirió a este tema desde el escenario del complejo de la UPCN. Ante la multitud, prometió que mantendrá la suba del impuesto a los Ingresos Brutos que irrita a las grandes compañías. "Vamos a enfrentar la pobreza y la inseguridad, con firmeza, y les vamos a cobrar impuestos a los que nos puedan pagar", prometió desde el palco.

River— accedió tras algunas dudas.

◆ Si hay una ciudad asociada con lo que fue la tendencia revolucionaria del peronismo, esa ciudad es La Plata. Origen de montoneros y núcleo estudiantil, varios dirigentes y militantes de la zona acudieron ayer a ese pasado mítico, con toda la simbología propia del caso: dedos en V, "presente, mi general" y recuerdos a "los muchachos peronistas".

◆ Nadie está exceptuado del gag cómico. Esta vez le tocó al ministro de la Producción, Aníbal Fernández, que se cayó graciosamente del escenario cuando uno de sus compañeros se apoyó contra el telón y todo se vino abajo. Después, ante los periodistas, Fernández quiso justificarse y dijo que se tiró por iniciativa propia.



# PETROBRAS

## Una Nueva Energía





Perfil alto en lo social y más ambiguo a la hora de candidaturas.

Alfil privilegiado del Presidente, jura hace años que no ve la hora de dejar la política, pero se construyó una base de poder y suma como posible vice de un candidato justicialista.

EL CRUCIAL ROL DE CHICHE

# El caballo

Por Luis Bruschtein

“¿Duhalde?, ¿qué Duhalde?, ¿el esposo de Chiche?”. Esta frase no se pronuncia, o quizás sí, pero perfectamente podría pronunciarse en el futuro, aunque el futuro argentino tiene visibilidad muy corta. Tan corta, que hasta hace pocas semanas atrás nadie se hubiera imaginado que la única candidatura clara que proyectaría el peronismo sería la de Chiche Duhalde a vicepresidenta de varios postulantes a presidente.

Es un dato tan claro como lo puede mostrar la realidad de una clase política en decadencia. Y tan permanente como la vida de una mariposa en una crisis que devora en días liderazgos que en otra situación se hubieran proyectado varios años. Pero lo cierto es que hace pocos días, Hilda González de Duhalde, Chiche, fue terminante al afirmar: “Duhalde—su esposo—tiene que irse”. La primera dama aclaró que tal cosa era necesaria “porque éste es un gobierno débil y se necesita uno fuerte”. Y ahora el duhaldismo asegura que la única manera de que el próximo gobierno sea fuerte, es que lleve a un Duhalde en la fórmula: Chiche.

Resulta un matrimonio que viene con auxilio incluido: Eduardo Duhalde asegura que se quiere ir y ya su esposa se proyecta para reemplazarlo. Las figuras que aparecían encabezando las encuestas a principios de año—con excepción de las realizadas en La Rioja por *Ambito Financiero*—como Elisa Carrió y Adolfo Rodríguez Saá, no soportaron la exposición permanente a la expectativa inmeditista, sumado a un trasfondo de arraigado escepticismo, y fueron deca-

**Imagen: Se trata de una señora de su casa que, cada vez que le preguntaron, dijo que no tiene ambiciones políticas. Y, sin embargo, aparece en el centro del poder.**

yendo. Primero encabezó las encuestas Elisa Carrió y luego el puntano, cuyo ascenso parecía indetenible en los mequinos índices en que se mueven todos los posibles candidatos. Pero Rodríguez Saá llegó a una meseta, metió la pata y también empezó a bajar.

Sin candidatos con posibilidades en las otras fuerzas políticas, el justicialismo se entusiasmó y dio por descontactado que el próximo presidente saldría de sus filas, lo cual desató una especie de sube y baja en las encuestas. Primero fue Carlos Reutemann y se desinfló, después Rodríguez Saá y se desinfló, Carlos Menem se desinfló apenas asomó la cabeza y después José Manuel de la Sota y se desinfló. Otros candidatos, como Néstor Kirchner, ascienden lentamente y más atrás vienen José Octavio Bordón y Víctor Mussa. Si hubiera una interna, los resultados no serían tan claros y, sin embargo, muchos de ellos quisieran llevar a Chiche Duhalde en la fórmula.

Se trata de una señora de su casa que, cada vez que le preguntaron, ha expresado que no tiene ambiciones políticas. Y sin embargo,

en un país que premia más la ambición que la capacidad, la inteligencia, los antecedentes o un programa, una mujer supuestamente sin ambición aparece situada en el centro mismo del poder, mejor que los políticos más agresivamente ambiciosos. O cambió el país en ese aspecto, o simplemente se trata de una respuesta ambiciosa.

Desde que su esposo llegó por primera vez a la gobernación bonaerense, Chiche insiste en que no ve la hora de regresar a la tranquilidad de su casa en Lomas de Zamora. Y en todos estos años, mientras contaba con resignación las horas que la separaban del retorno a la vida hogareña, construyó un ejército de 25 mil manzanas y manejó un presupuesto de 200 millones de dólares en la provincia de Buenos Aires. A razón de tres huevos y un litro de leche por semana a cada chico forjó una imagen que la diferenciaba del resto de los demás políticos.

El éxito no fue total ni inmediato, porque perdió las primeras elecciones en las que participó, en 1997, frente a Graciela Fernández Meijide y a la sombra de las manzanas fueron creciendo las agrupaciones piqueteras, que se distanciaron de la influencia clientelar del justicialismo. Sin embargo, su política asistencial no fue desastrosa como el manejo que hizo el radicalismo con las cajas PAN. Sentó un precedente que le valdría para más adelante. Cuando perdió las elecciones de 2000, su esposo Eduardo aseguró que nunca más aspiraría a la presidencia de la República y orientó sus esfuerzos al control del peronismo y su pelea con Carlos Menem. Pero la crisis de diciembre de 2001 lo llevó al lugar que decía no aspirar. Contraviniendo todas las leyes de la metafísica, en Argentina el poder parece recaer en quien lo rechaza. La historia con las manzanas convirtió a Chiche Duhalde en una experta en programas sociales y de la eficacia de esos programas dependía ahora que el país no se convirtiera en una gran pira de fuego para el matrimonio Duhalde.

Era cuestión de vida o muerte que los programas llegaran a la gente, y si funcionaban, quien estuviera a su cargo conseguiría un rédito político que le daría una amplia ventaja sobre los demás. Tendría la llave para salvar al Gobierno, pero al mismo tiempo se convertiría en una futura amenaza. No podía ser un técnico desconocido, ni siquiera un aliado, tenía que ser una esposa. En la práctica justicialista inaugurada por Perón, con un método de conducción pragmático que provocaba recelos y destaba ambiciones y competencias a su alrededor, la propia esposa se convertía en la única confiable por delegación de su propio poder. Siguiendo esa línea, Duhalde fue convocada al gabinete por Duhalde y la fórmula Duhalde-Duhalde comenzó a gobernar Argentina.

Pero Chiche, que no tiene ambiciones, fue la única en elegir el cargo. Delegó el Ministerio de Acción Social en su amiga Nélida “Chichi” Doga y ella asumió como presidenta del Consejo de Coordinación de Políticas Sociales, una especie de superministerio. De los 200 millones que manejaba en la provincia de Buenos Aires, pasó a

## El equilibrio entre ser y preservar la imagen

Por M. P.

Quienes lo conocen saben que Eduardo Duhalde es un hombre que se siente a gusto cuando ejerce el rol de conductor. Y que lo disfruta aún más cuando lo ejerce en solitario, a contrapelo de sus seguidores, y hasta oponiéndose a sus deseos. Es un recurso que le permite reconocerse como un estratega, y luego, si la cosa salió bien, exhibirse como el único dueño y tutor—del éxito. Ese estilo se combina con un delirio azevado por las encuestas y una insistente experimentación con los eventuales candidatos afines a su proyecto. Así sucedió con su esposa, Chiche, cuyo nombre comenzó a circular en las últimas dos semanas como la gran apuesta para fortalecer la coalición antimnemista. Una apuesta que, con el fracaso del diálogo con el FMI, el Gobierno empieza a relativizar.

Para Duhalde funcionó como una prueba, pero José Manuel de la Sota, quien desea que Chiche lo acompañe en la fórmula, asumió el ensayo muy en serio: “Si ella aceptase ser candidata a vice nos llevaríamos muy bien”, dijo hace una semana por TV y ante la primera dama. Sin embargo, el Gobierno parece haber cambiado sus prioridades, a partir de la discusión con el FMI y la decisión de no pagar el vencimiento de una deuda al Banco Mundial. “Ahora la prioridad es poner todo en orden”, se convencían dos funcionarios del Ejecutivo, el viernes a la mañana. “Si nos quedamos un día más puede ser la muerte”, decían, preocupados por los efectos de un fracaso definitivo en la búsqueda de un acuerdo con el FMI.

En concreto, algunos miembros del gabinete piensan que Chiche, finalmente, no competirá por ningún cargo “a nivel nacional”. Según esa visión, la candidatura a vice implica “mucha exposición”, y encierra un riesgo que se potencia ante la incierta negociación con el organismo que preside Horst Koehler. Mientras tanto, la primera dama se mantiene en reposo por un cuadro de mononucleosis, que le frustró un viaje a la República Dominicana para asistir a la cumbre de jefes de Estado, y la alejó por un rato de las pantallas y la aparición pública. Sin embargo, su figura sigue siendo la más convocante entre los duhaldistas. “Tiene que ser candidata porque representa realmente a la provincia”, argumentó ante *Página/12* un inten-

dente del sur del conurbano.

Aunque ninguno le discute su labor social con los planes jefes y jefas de hogar, lo cierto es que Chiche no logra el mismo entusiasmo entre los dirigentes del PJ bonaerense. Los que se manejan con más autonomía temen que su figura permita a Duhalde eternizarse en el distrito. Entre los candidatos a presidente, en tanto, la cuestión está bien definida: De la Sota quisiera verla a su lado, y para eso hizo todo lo que pudo y aún más. Néstor Kirchner ya dijo que prefiere a un bonaerense como Juan José Álvarez—con quien cenó la semana pasada y analizó una eventual fórmula—Alberto Balestrini o Julio Alak. Adolfo Rodríguez Saá, en cambio, la elige para sus golpes más duros, porque quiere apurar las elecciones, y para eso critica a las dos figuras más mediáticas del Gobierno, la propia

**Visión: La candidatura a vice implica “mucha exposición” y encierra un riesgo que se potencia ante la incierta negociación con el Fondo Monetario.**

Chiche y el ministro Roberto Lavagna.

Obviamente, los incondicionales están en la provincia de Córdoba. En el círculo íntimo del Gallego De la Sota, no dejan pasar oportunidad para decir que la relación con Chiche supera lo electoral. “Yo no creo que es una cuestión de fórmula, es una decisión de compartir un proyecto común. Compartimos los mismos objetivos, sacar el país adelante y tener alianzas estratégicas con Brasil”, aseguró a *Página/12* un diputado que conoce a De la Sota desde hace años. Como otros allegados al Gallego, el legislador se entusiasmó con las supuestas señales mediáticas de la primera dama. Según él, “en los próximos diez días” De la Sota anunciará su fórmula y Chiche estará en el binomio.

Más allá de la confianza que exhiben sus allegados, lo cierto es que el cordobés hace rato que viene reclamando el apoyo del duhaldismo. “Yo pago los costos de ser el candidato del Gobierno, pero nadie me aporta los beneficios”, fue por un tiempo su frase de cabecera. Así estuvo bastante tiempo hasta que llegó a la casa particular de Duhalde,

en Lomas, junto a su esposa Olga Ruitort. Fue allí cuando por primera vez le propuso a Chiche que fuera su escolta en la fórmula presidencial. Después insistió en televisión, en un programa que compartió con la esposa de Duhalde.

El otro competidor por el respaldo del PJ bonaerense se manejó con otra estrategia. Consiente de que su base electoral es muy diferente a la del cordobés—cierto estilo “progresista”, buena imagen entre los sectores medios—, Kirchner siempre temió perder ese piso si se asociaba con el duhaldismo más ortodoxo. Por eso eligió a los bonaerenses menos “puros”, aquellos que intentaron despegarse del “aparato” tradicional, para acompañarlo en su empresa. Sus asesores—que conversan regularmente con José Pampuro y Juan Carlos Mazzón—se muestran confiados y minimizan el entusiasmo de los delasotistas. Y aseguran que Duhalde se cansó de los reclamos de apoyo que De la Sota difundió en los últimos días.

La figura de Chiche también divide las aguas en la provincia de Buenos Aires. Algunos duhaldistas “de paladar negro” se valen de su posición en las encuestas para instalarla como la “candidata de todos”, con la intención de desgastar al gobernador Felipe Solá. En esos núcleos, además, hay cierto enojo por el acto que encabezó ayer Solá en La Plata—de hecho un lanzamiento como candidato—y que fue organizado por Alak, con el apoyo de Gerardo Amieyro y Federico Scarabino. Como contrapartida, cerca de Solá desconfían cada vez que los bonaerenses salen a hablar de Chiche: “La quieren correr a la provincia, para jugar a Felipe”, suelen decir.

Esta tensión entre algunos duhaldistas de la tercera sección—Baldomero “Cacho” Álvarez y Osvaldo Mércuri, siempre primeros—y la tropa de la gobernación se expresa también en la mini-interna entre De la Sota y Kirchner. Con un efecto transversal, Álvarez y Mércuri apoyan abiertamente a De la Sota, mientras que los aliados de Solá (Balestrini y Alak) lo respaldan a Kirchner. Entre los dos sectores—impulsando cada tanto, a través de terceros, a unos y otros—está el juego de Duhalde. Aunque muestre su carta principal, que es Chiche, sabe que no puede arriesgarla si puede perder. Por eso, su único objetivo—y más aún tras el fallido diálogo con el FMI—es llegar al 25 de mayo con el máximo poder posible.



DUHALDE EN EL ESQUEMA ELECTORAL

# del comisario



En lo que parece un arraigado estilo justicialista, la esposa no es una ministra más.

Se sienta al lado del marido en las reuniones de gabinete y Duhalde le consulta todas sus decisiones.

los dos mil millones para el Plan de Jefas y Jefes de Hogar Desocupados. No es una ministra más, de hecho es la esposa del Presidente, se sienta a su lado en las reuniones de gabinete y Duhalde le consulta todas sus decisiones.

Chiche se preparó para ese lugar, aunque por sus declaraciones pareciera que todo le cayó del cielo. Tanto es así que se preocupó de su imagen física de la misma manera que hacen los políticos que sí tienen ambición de poder, y se efectuó un lifting que le ablandó los rasgos y le sacó el gesto duro de la cara. Con rictus o sin rictus, Chiche tiene fama de dura en la ejecución y de implacable con sus enemigos.

Su entorno de confianza son Chichi Doga y Chichita, su secretaria personal, y pese a que conoce a todos los caudillos bonaerenses que trajinan en el complicado entramado sobre el que se asienta la férrea conducción de Duhalde en la provincia de Buenos Aires, trata de mantenerse equidistante de punteros e intendentes. Conoció los mecanismos ese poder mientras fue creciendo y consolidándose, pero ese es territorio exclusivo de su esposo.

Nadie podrá decir que Duhalde no es astuto en la estrategia política y es difícil discernir si el crecimiento de su esposa Chiche en ese esquema no fue también obra suya. Lo cierto es que en el plano económico, su primera apuesta con los ministros Jorge Remes Lenicov e

**Paradoja: Chiche fue la única en elegir el cargo. Asumió como presidenta del Consejo de Coordinación de Políticas Sociales, una especie de superministerio.**

Ignacio de Mendiguren naufragó peligrosamente, mellando en poco tiempo su imagen pública. El fenómeno fue que mientras la imagen negativa del gobierno y su presidente aumentaba en forma considerable, al mismo tiempo crecía la imagen positiva de la esposa.

Aun así Duhalde mantiene su cuota de poder dentro del Partido Justicialista y lo demostró en dos congresos donde logró unificar a los distintos caudillos para detener la ofensiva menemista. Su principal problema desde la Presidencia es lograr una transmisión de mando que responda a sus expectativas. Apoyó abiertamente la postulación del santafesino Carlos Reutemann, inclusive Chiche expresó que se trataba del mejor candidato. Reutemann es bien visto por el sector financiero y el capital más concentrado de la industria que le asignan las cualidades de un neoliberal más prolijo que el menemismo puro.

La renuncia de Reutemann dejó huérfano de candidato al duhaldismo, que alentó entonces al cordobés José Manuel de la Sota, otro gobernador que se había alineado

con el neoliberalismo oficial durante el menemismo. Pero De la Sota no pudo levantar en las encuestas. Adolfo Rodríguez Saá, otro ex gobernador que tampoco fue opositor al menemismo, es visto con desconfianza por casi todos y una alianza con él sería la última, aunque no deseable, opción. Néstor Kirchner, el único candidato dentro del justicialismo que fue opositor durante el menemismo, no alcanza a los primeros puestos de las encuestas y, aunque está dispuesto a hacer alianzas, no quiere mezclar esa imagen de peronista diferente.

Pero de todos ellos, Chiche es la que tiene mayor imagen positiva, con cierta incursión en los sectores populares bonaerenses que desvelan a todos los candidatos. En el duhaldismo se entusiasman incluso con una candidatura presidencial para el 2003 si se diera el escenario más favorable. Por ahora se limitan a sondear la posibilidad de que integre la fórmula justicialista con mayores posibilidades. Afirman que en una interna con Menem, ella sería la carta de triunfo. De la Sota dio a entender que la compañía de Chiche lo haría feliz. Reutemann aseguró que sería la mejor candidata a vicepresidencia y en el entorno de Kirchner, aunque se deshicieron en elogios con la señora, prefirieron no hacerse cargo del apellido. Como otras veces en la historia, la esposa del Presidente se ha convertido en la dama del ajedrez justicialista.

BIBLIOTECA NACIONAL

HEMEROTECA

Dr. Guillermo Rafael Navarro

## Técnica del Procedimiento Penal

Edición actualizada y adecuada al Código Procesal Penal (Ley 23.984) y sus reformas

Con la colaboración de los Dres. Diego Álvarez Bognard, Federico Maulini, Jorge Adolfo López y de José Rafael Navarro y las Dras. María Florencia Zapata y María Verónica Franco

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

\$30  
En venta en todos los kioscos

## Técnica del Procedimiento Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro -Jefe de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal. Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados.

Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista.

Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación.

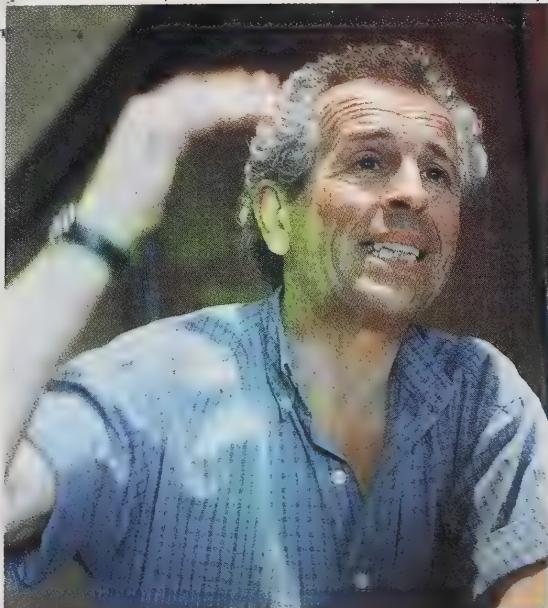
Edición actualizada y adecuada al Código de Procedimientos Penales (Ley 23.984) y sus reformas.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Excarcelación y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebeldía
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobrescimiento
- Notificaciones - Citaciones
- Vistas replicatorias
- Exhortos - Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nulidades
- Excepciones - Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus
- Testimonial
- Procesamiento y falta de mérito - Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores - Juicio por delitos de acción privada
- Querella por calumnia
- Querella por injuria
- Recursos

VENTAS AL POR MAYOR: 6772-4422



"Se le puede ganar por primera vez a la dirigencia política", se entusiasmó Zamora.



Luis Zamora reúne hoy a sus partidarios en el Bambalinas a ver una obra de Pavlovsky y juntar fondos de campaña. La boleta para que se vayan todos.

## Boleta para anular voto y teatro para los fondos

El diputado Luis Zamora está contento. "Se le puede ganar por primera vez a la dirigencia política con la boleta del 'que se vayan todos'", aseguró ayer a *Página/12*. Hoy a la tarde a través de una obra de teatro y un acto en el que se dirigirá a sus seguidores continuará con su campaña por la

caducidad total de los mandatos. "Proponemos que cada uno lleve al cuarto oscuro una boleta en la que pueda expresar su deseo de que se vayan todos", explicó Zamora, quien ya ha dejado en claro que no se va a postular para presidente porque considera que "esta convocatoria es una trampa electoral".

Hoy a la tarde, en el Teatro Bambalinas, los militantes de Autodeterminación y Libertad se juntarán para ver *La muerte de Margarite Duras*, un unipersonal de Eduardo "Tato" Pavlovsky. Luego de la obra, el diputado y el dramaturgo tomarán el micrófono para hablar de política. "Esta fue una idea de Tato, que se ofreció para colaborar con la campaña para que se vayan todos." La intención es recaudar fondos a través de las entradas para poder financiar el movimiento.

Desde Montevideo, en donde participó de un foro, el diputado consideró que esta vez "el que se vayan todos le ganará al candidato que saque el voto mayoritario, que de subir a la presidencia, puede durar muy poco", advirtió.

El evento de hoy está considerado como el "puntapié inicial de esta campaña". Pero Zamora aclaró que si bien su campaña "todavía no está vinculada al cronograma electoral, a medida que se acerque la fecha de las elecciones, la vamos a intensificar".

**Cálculo:** "El que se vayan todos le ganará al candidato que saque el voto mayoritario, que de subir a la presidencia, puede durar muy poco".

En los encuentros abiertos de los seguidores de AyL que se vinieron realizando a lo largo del año fueron armando la base social de esta organización, que después de mucho debate interno decidió no participar de la contienda electoral. El evento de hoy, en cambio, ya tiene el tono de pelea contra el llamado a elecciones, y quienes quieran participar se pueden acercar a Chacabuco 947 a las 17.

**Señora Alemana**  
Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

## LOS CANDIDATOS PRINCIPALES

# Si la votación

Por Santiago Rodríguez

Si las elecciones fueran hoy, los candidatos a presidente deberían esperar al recuento de votos para saber cuál de ellos se impone en Capital Federal y Gran Buenos Aires. Al menos eso es lo que indica una encuesta realizada por la consultora Equis que ubica a Alberto Rodríguez Saá, Néstor Kirchner, Elisa Carrió y Carlos Menem con intenciones de voto que van del 12 al 14 por ciento; es decir, con una diferencia menor al margen de error estadístico del propio sondeo.

Lo que deja en claro la consulta hecha por Equis en la última semana de octubre es que los candidatos no se sacan ventaja en el área metropolitana. El de mejor desempeño es Rodríguez Saá con 14,4 por ciento de intención de voto, seguido por Kirchner con un porcentual de 14,2. Con 14 por ciento se coloca Carrió en tercer lugar y el cuarto puesto le corresponde a Menem con 12,5 por ciento. El 11,6 por ciento de los encuestados se muestra indeciso, mientras que un 11,3 por ciento se inclina por el "no voto", como la consultora que dirige Artemio López dio en calificar al grupo de quienes manifiestan intención de votar en blanco, anular, impugnar o directamente no concurrir a votar.

Equis realizó la encuesta en la semana del 25 al 29 de octubre pasado y en total consultó a 960 personas residentes en la Ciudad de Buenos Aires y el conurbano. El margen de error máximo de la muestra está estimado en un 3,2 por ciento, lo cual diluye la ventaja que Rodríguez Saá obtiene sobre el resto de sus competidores.

El panorama en la Capital y el Gran Buenos Aires muestra una meseta de la intención de voto, con los cuatro principales candidatos virtualmente empatados. La diferencia es tan pequeña que cae dentro del error estadístico de las encuestas.

El que saca ventaja también es Menem, aunque en otro rubro. Consultados acerca de a quién nunca votarían, el riojano se lleva el 72 por ciento de las menciones y lo sigue Carrió con un 37 por ciento. El resto de los candidatos —incluidos Patricia Bullrich, Rodolfo Terragno y Ricardo López Murphy— tienen un nivel de rechazo electoral que oscila entre el 20 y el 25 por ciento.

Aunque no es candidato, el que gana en ese rubro es Carlos Reutemann: sólo el 16 por ciento respondió que nunca lo votaría y el santafesino se alzó también con el primer

## RESULTADOS COINCIDENTES

# Pole position en

Aunque disminuyó su intención de voto respecto del mes anterior, Adolfo Rodríguez Saá es el candidato mejor posicionado para las elecciones de marzo. El gobernador de San Luis se mantiene primero, con un 17,6 por ciento de intención de voto, seguido por Néstor Kirchner, con el 14,9; Carlos Menem, con 14,1, y Elisa Carrió con 13,3. Lejos, aparecen Ricardo López Murphy, con el 7,1, y José Manuel de la Sota, con el 5,1 por ciento.

Los datos están incluidos en una encuesta de Analogías de alcance nacional realizada entre el 5 y el 10 de noviembre, con 1200 entrevistas y un error estimado del 2,8 por ciento.

Si bien se mantiene primero, Rodríguez Saá disminuyó del 21,4 al 17,6 por ciento su intención de voto. El resto de los candidatos lo si-

guen de cerca, superados sólo por el voto bronca: los votos en blanco, los que no irán a votar, los que impugnarán el voto y aquellos que no saben por quién inclinarse suman un 16,7 por ciento.

El sondeo también evaluó escenarios de ballottage. Rodríguez Saá triunfaría frente a Menem: obtendría el 36,2 por ciento de los votos contra 19,3 para el riojano, y contra Kirchner (36 a 34,2), pero sería derrotado por Carrió: 35,2 para la chaqueña contra 34,8 para el puntano. Kirchner derrotaría cómodamente a Menem (47,6 a 21,5) y a Carrió (39 a 29,7). La chaqueña se imponería frente a Menem por 45,7 a 25,1.

En cuanto a la imagen de los dirigentes, el santafesino Carlos Reutemann sigue siendo el dirigente con mejor imagen: la diferencia entre la evaluación positiva y la negativa es del 16

## Terragno abrió campaña

Stock Press



En su lanzamiento como precandidato presidencial por el radicalismo, el senador Rodolfo Terragno relacionó ayer las muertes de niños por desnutrición con la política económica del menemismo. "Cuando decíamos que el mal llamado modelo iba a producir deuda, desempleo, miseria, hambre y crisis institucional, muchos se tapaban los oídos. Cuando era casi más barato veranear en Miami que en Mar del Plata, cuando las góndolas desbordaban de productos franceses, cuando se compraba un televisor de 100 pulgadas en pequeñas cuotas, mucha gente que hoy se desgarran las vestiduras no pensaba en el hambre", sostuvo Terragno en un acto en Ferro, donde se lanzó junto al intendente de Bahía Blanca, Jaime Linares, ante unas 5500 personas.

**Comunidad**  
SPM EDUCA  
ENCUENTROS ABIERTOS A LA COMUNIDAD

**19 de Noviembre 19 hs.**  
**DESORDENES ALIMENTARIOS**  
Diferentes enfoques terapéuticos.  
Disertante: Dra. Silvia Esposito

Auditorio de la Universidad de la Marina Mercante, Av. Rivadavia 2258  
Informes e Inscripción: 4321-4100 / e-mail: servicioscliente@spm.com.ar  
(entrada libre y gratuita, cupos limitados)

**CDR**  
TIM  
GALENO LIFE  
AMSA

www.spm.com.ar



REUNEN APENAS ENTRE 12 Y 14 POR CIENTO DE LA INTENCION DE VOTO

# fuera hoy habría un empate técnico

DyN



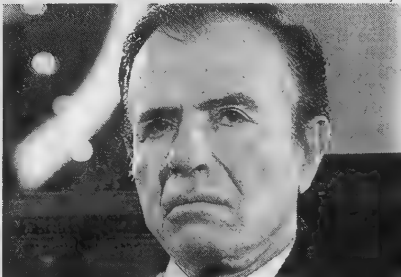
DyN



Sandra Cartaseo



DyN



Kirchner, Carrió, Rodríguez Saá y Menem se colocan entre el 14,4 y el 12,5 por ciento.

El puntano supera levemente al santacruceño, que apenas pasa a la chaqueña, que está arriba del riojano.

puesto en cuanto a imagen, ya que es el único que tiene un diferencial positivo de 14,1 por ciento entre la buena y la mala. En la otra punta de la pirámide, Menem cuenta con un diferencial negativo de 63 por ciento y el presidente Eduardo Duhalde, apenas un peldaño encima suyo, un negativo de 51,3 por ciento.

En la disputa por la Jefatura de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires una cosa es con Zamora entre las alternativas y otra sin su presencia. En este caso, ya que Zamora no es candidato ni anunció que vaya a serlo, Ibarra obtiene el se-

gundo lugar con 14,5 por ciento de intención de voto, detrás de Macri que alcanza el 17,1 por ciento y con Bullrich tercera con 10,8 por ciento. Los indecisos aumentan al 14,7 por ciento y los que anticipan su voto en sentido negativo descienden al 8 por ciento. Un panorama que favorecería al Jefe de Gobierno en un eventual ballottage.

En el segundo de los escenarios, el líder de Autodeterminación y Libertad se alza con un 20,6 por ciento de intención de voto. Lo siguen Mauricio Macri con 16,2 por ciento y el actual Jefe de Gobierno, Aní-

bal Ibarra, se ubica tercero con 10,9 por ciento. Los indecisos en este caso representan el 11,1 por ciento de los consultados y la opción "no voto" reúne un 8,4 por ciento.

Ninguno de los candidatos medidos por Equis en la Capital Federal consiguen diferenciales de imagen positivos. Ibarra y Macri figuran en la mitad del pelotón, aunque el Jefe de Gobierno supera al empresario en ese rubro. Gustavo Beliz y el radical Luis Brandoni comparten el cierre de la tabla de posiciones con un 37,2 por ciento negativo, respectivamente.

## Imagen y desconocimiento

Diferencia de imágenes con desconocimiento combinado (total y parcial)

Dirigente	Positiva (%)	Negativa (%)	Diferencial
Reutemann	39,2	25,1	14,1
Kirchner	23,4	26,6	-3,2
Zamora	30,0	35,0	-5,0
López Murphy	26,9	42,7	-15,8
Carrió	20,6	47,5	-26,9
Rodríguez Saá	25,3	54,1	-28,8
Terragno	15,0	44,4	-29,4
De la Sota	17,3	47,7	-30,4
Puerta	5,7	38,7	-33,0
Bullrich	13,3	49,4	-36,1
Duhalde	13,9	65,2	-51,3
Menem	14,9	77,9	-63,0

Fuente: Elaboración Consultora Equis con datos propios.

## A quién no queremos

Rechazo electoral de candidatos a presidente

Menem	72%
Carrió	37%
Rodríguez Saá	25%
De la Sota	25%
Bullrich	24%
Terragno	23%
Kirchner	23%
López Murphy	23%
Reutemann	16%

## El voto a jefe porteño

Intención de voto a jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

Macri	17,1%
Indeciso	14,7%
Ibarra	14,5%
Bullrich	10,8%
No voto	8,0%
Beliz	7,6%
Scioli	7,5%
Bielsa	6,1%
Walsh	4,9%
Brandoni	4,4%
Otros	3,4%

## El voto, acumulado

Acumulados de intención de voto a Presidente 2003 de candidatos seleccionados en zona metropolitana según fecha de medición

Candidato	29-Oct.
Rodríguez Saá	14,4
Kirchner	14,2
Carrió	14,0
Menem	12,5
Indeciso	11,6
No voto	11,3
López Murphy	10,5
De la Sota	4,7
Bullrich	3,5
Terragno	2,1
Zamora	-

Fuente: Elaboración Consultora Equis con datos propios.

DE ANALOGÍAS

## orden fijo

por ciento, seguido por Kirchner, con el 12. A continuación se ubican Rodríguez Saá (-2), Carrió (-3), De la Sota (-23) y Menem (-42).

Finalmente, la encuesta de Analogías registra una mejora en la evaluación de la gestión de Eduardo Duhalde. En septiembre, sólo el 7 por ciento evaluaba positivamente la política económica del Gobierno, y ahora el porcentaje trepó al 13. En cuanto al Presidente, la imagen positiva subió considerablemente: pasó del 17,8 al 25,2.

## A Presidente

Candidatos y precandidatos, en porcentaje	
Rodríguez Saá	17,6
Kirchner	14,9
Menem	14,1
Carrió	13,3
López Murphy	7,1
De la Sota	5,1
Terragno	2,3
Bullrich	1,6
En blanco	4,5
Ninguno	6,6
No votará	3,4
Impugnará	2,2
No sabe	7,3

Fuente: Research International - Analogías

**Domingo 17 de Noviembre a las 19 hs.**

**El Partido Popular Nuevo Milenio inaugura su sede en Balvanera, Combate de los Pozos 488, y presenta las Bases Programáticas para la Discusión del a.r.i.**

**HABLAN:**

La Candidata a Presidente **Elisa Carrió**

**Juan Carlos Dante Gullo**

**Martin D'Angiolo**

Movimiento

Convocan: Norberto Herrera, Andrés Fama, Daniel Stefanoni

**ari**

**NUEVO MILENIO**

E-mail: dantegullo@arnet.com.ar

**ADE** Instituto Argentino para el Desarrollo Económico **realidad económica**

**Mesa debate**

**Deuda externa: Injerencia extranjera y presión imperialista.**

**A 100 años de la doctrina Drago**

**Mario Cafiero.** Diputado de la Nación. Miembro de la Comisión de Presupuesto y Hacienda y de la Comisión de Finanzas - **Alberto González Arzac.** Abogado (UNLP). Asesor de la Comisión Investigadora de Entidades Financieras del Senado de la Nación (2002). - **Salvador M. Losada.** Presidente del IADE. Presidente honorario de la Asociación Internacional de Derecho Constitucional (Belgrado).

19 de noviembre de 2002 - 19.00 a 22.00 hs.

Maipú 66, Ciudad de Buenos Aires

**Mesa debate**

**Argentina después del triunfo de Lula**

**Julio Gambina.** Economista. Director de IDELCOOP. Miembro del Consejo Académico y del Comité de Coordinación de ATTAC Argentina - **Guillermo Gigliani.** Profesor de "Dinero, Crédito y Bancos" (UBA) e integrante de EDI. **Héctor Valle.** Presidente de FIDE.

21 de noviembre de 2002 - 19.00 a 22.00 hs.

Maipú 66, Ciudad de Buenos Aires.

ORGANIZAN: IADE, INSTITUTO ARGENTINO PARA EL DESARROLLO ECONÓMICO, AGREGACIÓN DE GRADUADOS Y DOCENTES EN CS. ECONÓMICAS "AFIRMACIÓN PROFESIONAL"

**Conferencia**

**La crisis argentina: su análisis desde la teoría de la regulación**

**Robert Boyer** es uno de los economistas fundadores de la Teoría de la Regulación. Director de investigaciones del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas (CONICET) de Francia, director de estudios de la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales. Profesor Honoris Causa de la Universidad de Buenos Aires

4 de diciembre de 2002 - 19.00 a 22.00 hs.

Teatro del Pueblo - Roque Sáenz Peña 943, Ciudad de Buenos Aires

Todas las actividades son de entrada libre y gratuita

**Informes e inscripción:** IADE, Hipólito Yrigoyen 1116 4º  
C1086AAT - Cdad. de Buenos Aires - tel. 4381-9337/7380/4076/ fax 4381-2158  
e-mail: iade@iade.org.ar http://www.iade.org.ar  
Consulte en el sitio IADE (<http://www.iade.org.ar>) artículos on-line y el dossier sobre la Interpretación de la crisis Argentina



## Repudio a amenazas

La asociación Periodistas expresó su enérgico repudio a las intimidaciones que recibieron los trabajadores de "Tele-noche Investiga". El miércoles, María Laura Santillán abrió el programa con la denuncia de que integrantes del equipo fueron víctimas de actos de seguimiento y de amedrentamientos luego de que saliera al aire el programa "Yo, Grassi" en el que se denunciaba al cura por abuso de menores. "Resulta necesario recordar que tales prácticas nos retrotraen a las peores épocas del autoritarismo en el país, cuando la prensa independiente debió soportar similares hostilidades", reza el comunicado. A su vez, le reclama al Gobierno "una inmediata y profunda investigación para establecer la identidad de quienes se creen con la impunidad suficiente como para perseguir y amedrentar".

## Llamado para el 20

El Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados (MIJD) y el Partido Obrero convocaron ayer en un documento conjunto para el próximo 20 de diciembre a un "nuevo Argentino para que se vayan todos," al cumplirse un año de la caída del gobierno del ex presidente Fernando de la Rúa.

Es Julio Veronelli, nada menos que el ex comandante del Segundo Cuerpo de Ejército y jefe de seguridad del banco HSBC, del que salieron las balas que mataron al manifestante Gustavo Benedetto. Hoy se reconstruye otra muerte, la de Márquez.



Márquez murió baleado en Nueve de Julio y Sarmiento, y hoy se hace la reconstrucción.

# Un anónimo menciona a un general en la masacre del 20 de diciembre

Por Adriana Meyer

"Tiren, no sean cagones", gritó el teniente coronel retirado Jorge Varando a los policías que el 20 de diciembre estaban en hall del banco HSBC. Así lo describió un anónimo que re-

cibió Alicia Pierini, la abogada de la familia de Gustavo Benedetto, el manifestante que fue asesinado por la balacera que salió desde esa sucursal bancaria. El libelo que le llegó a Pierini describe que el jefe de seguridad del banco es el general Julio César Veronelli. La letrada averiguó que este militar se desempeñó como jefe del Segundo Cuerpo del Ejército hasta diciembre de 1999. El anónimo fue escrito por una persona que dice ser personal de mantenimiento del banco, sostiene haber sido testigo de la masacre y asegura que teme "represalias" porque ya recibió "amenazas ocultas". La jueza del caso María Servini de Cubría citó como testigos a Veronelli y a otros mencionados en el anónimo. Hoy a partir de las 10 se realiza la reconstrucción de otro de los asesinatos de la represión que acompañó la retirada de la Alianza, el de Alberto Márquez, en 9 de Julio y Sarmiento.

Márquez era un militante justicialista de 57 años, empleado del Concejo Deliberante de San Martín. Murió al recibir un balazo en el tórax alrededor de las 19 del 20 de diciembre del año pasado. Por ese hecho están procesados y detenidos cuatro policías, entre ellos el ex número tres de la división Asuntos Internos de la Policía Federal comisario inspector Orlando Oliverio, que fueron vistos por testigos disparando, junto a los coches sin identificar en que se movilizaban, una camioneta Ford Ranger y un Fiat Palio. Los fiscales Luis Comparatore y Patricio Evers solicitaron que estén en el lugar los autos civiles y policiales que actuaron ese día, las armas secuestradas a los imputados

y que la escena sea filmada desde la sala de Operaciones de la Federal para verificar el conocimiento directo de la situación que podían tener las autoridades de esa fuerza. El operativo será encabezado por la magistrada con la asistencia de peritos de la Gendarmería y de la Prefectura Naval. Estarán presentes unos 20 testigos del hecho, entre ellos Martín Galli, que aún lleva en su cabeza la bala que recibió ese día, Diego Córdoba, Roque Coronel y Paula Simonetti, que fueron heridos de bala en esa misma zona. El abogado Claudio Pandolfi y otros seis testigos describieron que los manifestantes estaban descansando en la plazoleta ubicada entre 9 de

identificables abrió fuego con municiones de plomo disparadas por armas largas contra quienes se encontraban en una plazoleta ubicada a más de cien metros de Corrientes y 9 de Julio en actitud pacífica, produciéndole la muerte a Alberto Márquez y heridas de bala entre otros, a Paula Simonetti en la espalda y a Martín Galli en la cabeza. Esto ocurría alrededor de las 19.30 del día 20 de diciembre".

La primera reconstrucción fue la del asesinato de Benedetto. El anónimo empleado del HSBC describió que "en el hall de la torre (ubicada en Chacabuco y Avenida de Mayo) había aproximadamente unas quince personas armadas, entre policías y personal de seguridad del banco. Pude ver en forma clara a los señores Varando, Traverso y Marengo, que pertenecen a la gerencia de seguridad del banco HSBC, cuyo gerente y responsable es el general Julio César Veronelli, y a Abdon Nosmor, que es de la empresa Search y está en la custodia de los ejecutivos". Pierini averiguó en Internet que Varando, Traverso y Veronelli hicieron un posgrado en seguridad para multinacionales en la Universidad Comillas de Madrid. Hasta ahora los investigadores consideraban a Varando, procesado y detenido en Gendarmería por la muerte de Benedetto, como jefe de seguridad del banco, pero Veronelli figura en esa página Web como "head group security" del HSBC.

**Error: Los investigadores consideraban a Varando, detenido en Gendarmería, jefe de seguridad del banco. Veronelli figura como "head group security" del HSBC.**

Julio, Cerrito, Perón y Sarmiento cuando aparecieron los autos a toda velocidad, con vidrios polarizados y sirenas en el techo. Frenaron y se abrieron en abanico, tras lo cual bajó una persona de cada vehículo, sin uniforme y con chalecos antibalas que llevaban la inscripción PFA (Policía Federal Argentina).

Cuando la sala I de la Cámara Federal ratificó los procesamiento con prisión preventiva de Oliverio y los demás policías describió que "en inmediaciones del Obelisco y mientras los manifestantes intentaban alejarse debido a la represión, personal de Asuntos Internos de la Policía Federal en automóviles no

SOLICITADA

## La impunidad sólo generará impunidad

### Por la nulidad de las leyes y decretos Por juicio y castigo a genocidas y cómplices

#### Exigimos:

- **A la Corte Suprema**, que confirme los fallos de nulidad e inconstitucionalidad de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, no para eludir el juicio político sino porque son aberrantes y mantienen y generan mayor impunidad.
- **A los jueces**, que asuman y sigan adelante con los procesos contra los genocidas de ayer y de hoy
- **A los legisladores**, que anulen definitivamente las leyes y decretos de impunidad.

**Centros de Estudiantes: Secundarios:** C. de Est. Colegio Mariano Moreno - C. de Est. del Nacional Buenos Aires, Mesa Directiva - Coordinadora de Estudiantes Secundarios de Córdoba - Coordinadora de Centros de Estudiantes Secundarios (CES), La Plata - Movimiento 16 de Setiembre, Santa Fe - Movimiento Secundario 16 de Setiembre. **Terciarios:** Agr. Utopía Latinoamericana, Santa Fe. **Universitarios:** Federación Universitaria Argentina (FUA) - Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA) - Fed. Universitaria de Cuyo (FUC) - Fed. Universitaria del Litoral (FUL) - Fed. Universitaria de Tecnólogos (FUT) - Fed. Universitaria de Tucumán (FUT) - Fed. Universitaria Marplatense (FUM) - C. de Est., Casa de la Cultura, Avellaneda - U. N. de Córdoba: C. de Est. de la Escuela de Cs. de la Información - U. N. Cuyo: C. de Est. de Agrarias, Artes y Diseño, Odontología, Cs. Políticas y Sociales - Técnicos Univ. en Salud - U. N. La Pampa: C. de Est. de Exactas, Humanidades, Veterinaria - U. N. La Plata: C. de Est. de Cs. Exactas, Com. de Alumnos de Cs. de la Educación - U. N. Mar del Plata: C. de Est. de Arquitectura - U. N. Luján: C. de Est. de Agronomía, Cs. de la Educación y Trabajo Social, Bromatología, Biología, Historia - U. N. Río Cuarto: C. de Est. de Ingeniería, Veterinaria - U. N. Rosario: C. de Est. de Psicología - U. N. Tucumán: C. de Est. de Humanidades, Psicología, Económicas, Arquitectura, Cs. de la Salud, Trabajo Social - UBA: C. de Est. de CBC (Sedes: Ciudad, Puán, Uriburu, Las Heras, Merlo, El CBC se organiza Paseo Colón), Arquitectura, Cs. Económicas, Cs. Exactas y Naturales, Cs. Sociales, Filosofía y Letras, Ingeniería, Psicología - Agr. 20 de Febrero, Fac. de Humanidades y Cs. de la Educación, UNLP - Agr. Agua Negra, Trabajo Social, Humanidades, Periodismo, Bellas Artes, UNLP - Agr. Hacia Una Nueva Identidad, Sgo. del Estero - Agr. La Pampa, U. N. La Pampa, U. N. La Plata, U. N. La Verónica, UBA - Agr. Picasso, Fac. de Bellas Artes, UNLP - Agr. Santiago Pamplón, Fac. de Humanidades y Cs. de la Educación, UNLP - Agr. Suma, UNLP - Agr. TNT Amortizados, Fac. de Cs. Económicas, UBA - Agr. Tupac Amaru, Fac. de Cs. Naturales y Museo, UNLP - Agr. Universitarios por los Nuevos Espacios, Cs. Humanas, U. N. del Centro de la Prov. de B.A. - Agr. Venceremos, Fac. de Humanidades y Cs. de la Educación, UNLP - Corriente Estudiantil de Unidad Popular (CEUP) - Corriente Estudiantil Popular Antimperialista (CEPA), UBA - Espacio Alternativo Universitario (interclausuros), U. N. de Cuyo - Frente Indep. de Cs. Sociales (FICSO), UBA - Grupo Cultura, U. N. de Córdoba - Mov. Universitario de Izquierda, Nacional, Regs. Santa Fe y La Plata - Movimiento Nacional Independiente: Buenos Aires, La Maritégui, NBI, El Mato, TNT, PDI, SLMI, Córdoba, Regional La Bisagra (Arcilla, Maets, Aleph, MBA, Famaf), Chaco, Utopía para la Liberación en Humanidades y Económicas; Jujuy, Aji 20, el Mote; La Pampa, Vector Universitario, Agrupación Independiente; La Plata, Espacio Independiente de La Plata (H. Conti, Utopía, AULE, MUECE, Cambium, Desde el Pie), Regional E. C. O., Contrahegemonía; Lomas de Zamora, La Movida de Lomas; Luján, Frente Universitario de Luján (Nueva Opción, Arimate, Cumpa) y Lista 2 (Lista 14, Lista 10, Lista 11); Mar del Plata, Regional Unidad Estudiantil (JODA, Meps, La Paralela, Velez, La Arregui, Cauces).

Esta solicitada es continuidad de las publicadas el 6, 13, 20 y 27 octubre, 3 y 10 noviembre

**¿Ud. nos conoce?**

**Nosotros somos una fábrica de libros**

**CARYBE-EDITARE**

Imprimimos  
FORMATOS GRANDES

hasta 100 x 140 cm a 1 color  
hasta 82 x 118 cm a 2 colores  
hasta 43 x 65 cm en 4 colores

Pida su presupuesto al  
4361-2152 / (15) 4985-0235  
e-mail: carybeeditare@yahoo.com.ar

Administración y Ventas:  
Carlos Calvo 351 - PB "D" Capital Federal  
Talleres: Udaondo 2646 - lanús O. Tel.: 4241-9323



SOCIALISTAS Y EL ARI BUSCAN ENFRIAR EL "DIVORCIO" DE LA SEMANA PASADA

# Con paños fríos a la pelea caliente

Por José Natanson

Después de una semana en la que la relación parecía definitivamente quebrada, los referentes del ARI y el Partido Socialista (PS) optaron por enfriar la disputa. *Página/12* consultó a las figuras máximas de ambos bandos y ninguno quiso arriesgar un pronóstico. "Lo va a decidir el partido. Yo no hablo más", dijo Elisa Carrió. "La crisis se produjo por el estilo de conducción de Lilita", aseguró el titular del PS, Alfredo Bravo.

## EPS

Los reclamos de los socialistas —el excesivo personalismo de Carrió, su manera inconsulta de tomar decisiones— se venían acumulando prácticamente desde que se formó la coalición y se consolidaron luego de que se enteraran por los diarios de las últimas movidas de la chaqueta: la cumbre con Víctor De Gennaro y Luis Zamora, el anuncio sobre la suspensión de la campaña, el armado del programa de gobierno y el lanzamiento de la candidatura presidencial.

El miércoles, en una reunión de la mesa nacional, los socialistas decidieron insistir con sus reclamos, pero no forzar una ruptura. Hubo matices, y la discusión fue transversal: los alineamientos no respondieron a la vieja división entre el PSP y el PSD. Algunos, como Norberto La Porta, se mostraron más proclives a endurecer la postura, mientras que otros, como Oscar González, buscaban apaciguar los ánimos. Hay también cuestiones distritales: Raúl Puy, jefe del PS porteño, impulsa un acuerdo entre su partido y Aníbal Ibarra, que Carrió descartó terminantemente y sin consultarlos.

Además de titular del PS, Bravo fue el encargado de amparar políticamente a Carrió luego de que abandonara la UCR y es el único que ha construido una relación personal con la máxima figura del ARI.

—¿Qué va a pasar con la coalición? —le preguntó *Página/12* a Bravo.

—Estamos esperando la respuesta de la gente del ARI.

—¿Respuesta a qué?

—Bueno, nosotros hemos planteado una serie de puntos a través de una comisión de enlace, que se va a reunir el jueves, aunque yo creo que debería adelantarse para tranquilizar un poco las cosas. Noso-

Hace una semana todo era pasional, durísimo. Ahora hay un tono que permite saber por qué las dos fuerzas rompieron filas. Y las figuras máximas no quieren arriesgar si el corte es final.



Rafael Yohai

Carrió no quiso hablar más del tema y afirmó que lo va a decidir el partido. Decía que estaba "cerrado". El socialista Bravo dijo que "la crisis" —y no la ruptura— es por "el estilo de conducción de Lilita".

tros queremos formalizar la coalición, discutir en conjunto el tema del vice, lo que no implica que tiene que ser socialista, y participar del programa de Gobierno.

—¿A qué atribuye la crisis?

—Al estilo de conducción de Lilita. No se justificaba, de ningún modo, una reacción semejante ante un proyecto como el de (Rubén) Giustiniani (se refiere a la iniciativa para despenalizar el aborto). Cada vez que lo veo me parece más sólido.

—Carrió lo calificó de provocación: dijo que Giustiniani decidió presentar el proyecto sabiendo su posición contraria y dos días antes del lanzamiento del programa del ARI, que incluye un capítulo sobre salud reproductiva. Es decir que cuestionó, sobre todo, el momento.

—Pero nunca es el momento para este tipo de cosas. Es un recla-

**PS:** "Nosotros queremos formalizar la coalición, discutir en conjunto el tema del vice, lo que no implica que tiene que ser socialista".

mo histórico del socialismo. En el 2000, de hecho, yo había presentado un proyecto más amplio.

## El ARI

Pero los dirigentes del PS no son los únicos que acumulan reclamos. Cerca de Carrió aseguran que, cuando abandonó el radicalismo, los socialistas buscaban aprovechar la imagen de la chaqueta para incrementar su fuerza legislativa y que la decisión de armar un partido propio y jugarse a un verdadero proyecto de poder arruinó aquellos planes.

El viernes, Carrió retomó las giras de campaña con una visita a Santa Fe, que fue todo un síntoma de la crisis: aunque se trata de uno de los centros de poder del PS, la diputada no fue recibida por ningún socialista. Ella tampoco los invitó y viajó acompañada por el diputado Alberto Piccinini y la ex intendente de Chañar Ladeado Susana García.

Ante una pregunta de este diario, Carrió insistió ayer con que no iba a volver sobre el tema y sólo agregó que la situación se resolverá a través de la comisión de enlace entre ambas fuerzas. En los días previos, cuando se la consultaba por el conflicto, la chaqueta apelaba a metáforas familiares. Luego del acto del sábado pasado,

una Carrió acalorada definía en estos términos el futuro de la coalición. "Es un tema cerrado", decía, ofendida. Al día siguiente, la diputada habló de "divorcio" y dio un ejemplo: "Si me pude separar de Alfonsín también voy a poder separar esto".

Quizá no tenga mucho sentido mezclar los afectos en una relación que es —o debería ser— básicamente política. Sin embargo, al menos en un primer momento, Carrió reaccionó de ese modo. El sábado, la legisladora comprobó con dolor la ausencia de Bravo, a quien apreciaba más allá de cualquier disputa, y se iluminó cuando le informaron que Marta, la mujer del socialista, se había acercado al Coliseo.

## El futuro

Ni Carrió ni los socialistas se atreven a formular pronósticos so-

bre el futuro de la coalición. A primera vista, la ruptura implicaría un error estratégico y supondría altísimos costos para ambos.

El ARI perdería fuerza legislativa (siete diputados) y apoyo territorial (el PS cuenta con legisladores provinciales, concejales e intendentes en todo el país). Se quedaría, además, sin el respaldo clave de un aparato partidario: el PS cuenta con una estructura pequeña pero consolidada, que ayudaría a compensar la debilidad del ARI, una fuerza joven que por el momento es apenas un sello.

Finalmente, se expone a que los socialistas profundicen la ruptura lanzando un candidato propio. "No quería ser candidato a vice. Mucho menos quiero ser candidato a presidente", dijo Hermes Binner el miércoles, en la reunión de la mesa nacional, cuando algunos sugirieron su postulación en caso de una ruptura total. Aunque su figura es prácticamente desconocida a nivel nacional, el intendente de Rosario puede exhibir una gestión exitosa como capital político, algo que escasea en el centroizquierda argentino. Binner, sin embargo, no quiere saber nada con la idea y concentra sus ambiciones en la próxima pelea por la gobernación de Santa Fe.

Pero Carrió no sería la única perjudicada. Aunque la unificación implicó un avance, el PS es una fuerza minoritaria en la mayoría de los distritos: a excepción de Rosario, no gobierna ni provincias ni ciudades importantes. Controla una bancada de siete diputados nacionales y pequeños bloques en algunas legislaturas provinciales, pero en la mayoría de las provincias es prácticamente inexistente. Si se concreta la separación con Carrió, los socialistas perderían el paraguas de una figura nacional que se mantiene en los primeros lugares en las encuestas, a quien recurrieron cabeza visible luego del colapso de la Alianza.

En definitiva, los dos tienen mucho por perder. Quizá parezca algo evidente, pero la verdad es que ninguno hace muchos esfuerzos para recomponer la relación. Para retomar la metáfora de Carrió, podría afirmarse que la situación se asemeja a la de las parejas de muchos años, en las que los dos creen tener toda la razón. El problema, en este caso, es que no es un matrimonio a punto de cumplir las bodas de plata, sino una pareja nueva, que lleva apenas dos años y que ya anda a las piñas.

## Un día por la educación

La líder del ARI, Elisa Carrió, encabezó ayer una jornada dedicada a la educación que se realizó en el Colegio Mariano Acosta. Los equipos del partido para el área están coordinados por el diputado Eduardo Macaluse, y también participaron otros legisladores, como Irma Parentella y Fernando Melillo. Hubo talleres, comisiones y debates, y al final del día Carrió cerró el encuentro. "La educación debe ser la cuestión principal de la política nacional, debe entenderse que es la clave para refundar una racionalidad ética nueva. No debería ser, por lo tanto, un tema de campaña. Es lo que necesitamos para fundar una nueva Nación", sostuvo la chaqueta. La jornada es parte de los talleres que el ARI comenzó a realizar para discutir su programa de gobierno, cuyas bases fueron presentadas el sábado pasado en el Coliseo.

Luego de una primera semana dedicada a la educación, Carrió encabezará una segunda semana orientada a la salud. Mañana, el ARI y la Federación Agraria ofrecerán un taller sobre política alimentaria en auditorio del Anexo de la Cámara de Diputados.

## SOLIDARIDAD

Lucila Paci tiene 8 años. Padece Leucemia Linfoblástica Aguda y necesita un trasplante no relacionado de médula ósea.

Mientras esperamos que se haga efectiva la aprobación del 50% del presupuesto estimado (250.000 pesos) para solventar el tratamiento, se le administran a Lucila altas dosis de quimioterapia para mantenerla viva desde marzo de este año, con las riesgosas consecuencias que esto implica. Este mes está recibiendo el último bloque de dicho tratamiento.

Como la plata no llega y el tiempo pasa, empezamos junto con Juan Carr y la Red Solidaria una campaña para juntar los fondos.

## TODOS PUEDEN COLABORAR

El número de la cuenta es: 36052013/8 - Banco Nación, Sucursal 2620, a nombre de Lucila Paci e Isabel Alonso (la mamá).

CBU es: 01100365-3000 3605201383 Cui: 27-12801007-1

Los teléfonos de la Red Solidaria son 4796-5828 y 4761-7994



Por V. G.

“Venimos por el censo”, alcanzó a escuchar Silvia Tolchinsky desde la habitación contigua, donde estaba encadenada, esposada, engrillada y con los ojos vendados. Los censistas habían tocado el timbre de la casa sin sospechar que esa fachada no era como cualquier otra, sino que escondía uno de los centros clandestinos de detención que seguían funcionando en Argentina en septiembre de 1980. En la planilla no quedaron volcados los datos de desaparecidos que el Ejército mantenía en aquella quinta cercana a Campo de Mayo. Silvia estaba allí desde mediados de septiembre y en ese momento sólo pensaba en no hacer ruido con las cadenas porque si la descubrían podía perjudicar a quienes estaban en la puerta e ignoraban qué había tras esas paredes. La mujer había sido llevada allí desde Mendoza, donde fue detenida. Mientras estuvo desaparecida, Silvia pudo ver a o saber sobre algunas personas que habían sido secuestradas meses antes, como Lorenzo Viñas, Daniel Genoud, su hermano Daniel y su prima, Mónica Pinus. Esto, y los nombres de sus verdugos, que aportó ante la Justicia, la convirtieron en la testigo clave de la causa en la que el juez Claudio Bonadío procesó a 26 represores por la desaparición de veinte militantes montoneros que formaban parte de la contraofensiva.

Silvia nació en Buenos Aires el 9 de marzo de 1948 y quince años después ya tenía inquietudes políticas. Comenzó a militar con algunos compañeros de colegio secundario y luego se acercó al MLN (Movimiento de Liberación Nacional), donde conoció a Chufo, Miguel Villareal, su primer marido y padre de sus tres hijos. Con él y ya en plena década del '70, se sumó a la organización Montoneros.

En julio de 1978 Silvia estaba en México, esperando a su marido, pero Chufo fue secuestrado en un bar de la avenida Corrientes. Llegó muerto a la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) y tres días después su cadáver apareció en Parque Centenario. La mujer viajó de México a Cuba, donde dejó a sus hijos, y de allí a Argentina, para intentar reinserirse en la política. Entró al país en marzo de 1980 y cuatro meses después quiso volver a salir, pero fue secuestrada el 9 de septiembre en Mendoza, en el paso fronterizo Las Cuevas. “El empleado de migraciones me retiene la documentación y voy percibiendo cómo se va montando el operativo alrededor mío. Hacen bajar mi valija y hacen que se vaya al autobús y a partir de ahí empieza... el secuestro. Al principio me llevaron a una cueva, se sentía que era una cueva. Yo tenía los ojos vendados, pero la percepción era un lugar muy frío y muy húmedo, debía estar muy cerca del puesto migratorio. No la vi pero se sentía que había mucha gente en un lugar muy pequeño. Había un baño y en el momento en que entré la percepción era que las paredes estaban muy cerca y humedad, frío, mucho frío”, narra Silvia.

En ese lugar tuvo contacto con quien está casi segura era Julio César Genoud. Allí también le dijeron que su hermano Daniel, su cuñada Ana Wiessen y su prima, Mónica Pinus, estaban vivos, en manos del Ejército. Todos ellos habían sido detenidos mientras trataban de reingresar al país entre 1979 y 1980 dentro de la llamada contraofensiva planeada por Montoneros. Los militares intentaron “ablandarla” diciéndole que ya no mataban a nadie. “¿Cómo, y la Molfino?”, respondió Silvia, que había leído en los diarios sobre la



## Dos años a la sombra del horror

La historia que Tolchinsky contó ante la Justicia es estremecedora y típica en la manipulación de los prisioneros en los campos clandestinos. Una máquina cruel de degradar y eliminar.

aparición, en el mes de julio y en Madrid, del cadáver de Noemí Esther Giannotti de Molfino, secuestrada en Perú. La mención de un asesinato desconocido por el resto de los detenidos fue quizá lo que determinó que su cautiverio fuera prácticamente solitario. Desde ese momento casi no tuvo contacto con el resto de las personas que estaban en su misma situa-

ción y que, supo, estaban en Campo de Mayo.

Desde Mendoza, Silvia fue conducida en un avión pequeño a una quinta que, según pudo reconstruir, estaba ubicada en las inmediaciones de Campo de Mayo. En ese lugar vio dos veces a Lorenzo Viñas y escuchó los gritos bajo tortura de quien cree fue el padre Jorge Aduar. Ambos habían sido secuestrados dos meses antes que ella en la frontera de Uruguayana mientras intentaban salir del país. “A Lorenzo lo vi en dos oportunidades, lo traen donde yo estaba. No lo conocía, pero había conocido a su hermana. Me mostró una foto de su hija que le habían dejado guardar, era un bebé de 26 o 27 días. La conversación era en torno a nada, estaban los tipos adelante, estábamos con vendas, encadenados. Nos dejaron subir la venda de los ojos, le vi un poco la cara pero con una visión oblicua, además ahí te acostumbrás a mirar todo el tiempo para abajo. El había contado los días y hacía como noventa que estaba detenido. Hablamos muy poca cosa, yo le hablaba de mis hijos, él me ha-

blaba de su hija, sobre los afectos, y tratando de no decir demasiada cosa. No se generaba una verdadera conversación sino más bien algo de que el otro sepa que está, por si alguno puede en algún momento transmitir”, cuenta Silvia. La hija de Lorenzo es hoy una de las querellantes de la causa en la que se investiga el secuestro de su padre.

A fines de noviembre de 1980, Silvia fue llevada a otra quinta. Viñas y Aduar ya no estaban. La mujer cree haber visto a Lorenzo poco antes de que subiera a uno de los aviones que usaba el Ejército para arrojar a los desaparecidos al río. No le hablaban ya de su hermano y su prima, aunque alguna vez alguien le aseguró que a Daniel lo “habían fusilado”. Las tres casas por las que pasó, ubicadas cerca de Campo de Mayo, estaban a cargo del grupo de tareas que encabezaba el mayor Santiago Hoya (ahora preso) y respondía al coronel Luis Jorge Arias Duval (prófugo). Ambos integraron una misión militar enviada a Honduras para entrenar a los “contras” nicaragüenses. En ese grupo también estaban los represores que Silvia pudo identificar como Fito (Segal), Santillán (Sánchez) y El negro Boye y que, por ahora, no están imputados en la causa.

En agosto de 1981, Silvia fue enviada con el Turco Julián (Julio Simón) al puesto fronterizo de Paso de los Libres, como “marcador”. “Se establecía una rutina, te levantaban a la mañana temprano, te sentaban en un sitio que estaba preparado para eso y te traían la documentación de la gente y mirabas por una mirilla”, cuenta y asegura que no reconoció a nadie.

En marzo de 1982 finalmente cambiaron las condiciones de detención. Fue conducida a un departamento en Buenos Aires, donde seguía vigilada pero ya no permanecía vendada o encadenada y podía salir a la calle. De a poco le permitieron tener contacto con su familia, sus padres y sus hijos, a quienes su suegra había ido a buscar a Cuba. En diciembre pudo mudarse e intentar retomar una vida “normal”, pero el miedo persistía y los seguimientos en la calle y los autos en las esquinas no eran producto de su imaginación. Contó su historia ante el rabino Marshall Meyer y él y otros religiosos le aconsejaron abandonar el país. En pocos días se escapó, a Israel primero, y luego a España. La acompañó en su viaje Claudio Gustavo Scagliuzzi, un ex agente de Inteligencia del Ejército que conoció mientras estaba detenida. En ese momento empezó otra historia, también difícil—sobre todo de explicar y entender—como admite Silvia, a quien los años de terror se le vinieron encima cuando en agosto del año pasado Interpol detuvo a su esposo en la puerta de su casa, en Barcelona.



Una de las prisiones de Tolchinsky en el conurbano. Es una apacible quinta de la calle Conesa, donde fue el censor.

SILVIA

"Yo

Por Victoria Ginzberg

Silvia Tolchinsky estuvo detenida ilegalmente entre septiembre de 1980 y noviembre de 1982. Su secuestro la llevó a dos centros clandestinos en Mendoza y a tres casas en las cercanías de Campo de Mayo, en Buenos Aires. Su testimonio es central en la causa en la que el juez Claudio Bonadío investiga al Batallón de Inteligencia 601 y ya procesó a 26 represores. Pero la historia de Silvia trasciende a su cautiverio: uno de los principales acusados, el represor Cristino Nicolaidis, deslizó en un escrito que presentó en el juzgado que ella podría ser la “entregadora” de muchos de sus compañeros. Además, otro de los acusados es su esposo, Claudio Gustavo Scagliuzzi, quien fue personal de inteligencia del Ejército y a quien conoció durante “los últimos tramos” de su detención. Scagliuzzi está preso en España y podría ser extraditado en los próximos días.

Silvia habló por teléfono con Página/12 desde su casa en Barcelona. Fue relatando con un dolor todavía a flor de piel los detalles de su cautiverio y la desaparición de su primer esposo y el secuestro de su hermano y su cuñada. Repitió los nombres de las víctimas que vio y los victimarios que padeció y que aportó en 1983 ante el rabino Marshall Meyer, en la Subsecretaría de Derechos Humanos, en los juicios en España e Italia y ante Bonadío. Expresó además la angustia y la impotencia que le produjeron en este último la detención de su marido y los intentos por desacreditarlo o acusarlo de delator. También admitió que Scagliuzzi deber dar sus explicaciones ante la Justicia y que se trata “una historia difícil de transmitir, difícil de explicar”, que es “un resto de la historia siniestra de la Argentina”.

—¿Cómo conoció a Claudio Gustavo Scagliuzzi?

—Lo conocí un año y medio después de ser secuestrada. Pero haciendo una causa abierta, las precisiones sobre él las daré él cuando se encuentre con el juez. El responderá lo que el juez le pregunte.

—¿Cuál era su rol?

—Puedo decir lo que yo pensaba que él era. Desde el principio yo lo viví como un personaje secundario. Pero es él quien lo tiene que decir. Yo sabía que era alguien que trabajaba para ellos, pero me parecía una persona totalmente secundaria, que no tenía relevancia ni poder de decisión y que desde el principio tuvo una actitud diferente. Parecía muy impactado por la situación, muy incómodo e intentaba, en todo lo posible, buscar formas para aliviarme. En esa situación uno no tiene nada de vida privada, nada; siempre está bajo la mirada de los otros, aun en las condiciones más relajadas de detención y eso es muy terrible. Uno es como que actúa y su presencia fue una especie de pantalla que me permitió cierto alejamiento de esa actuación y para mí fue una presencia muy importante. Por otro lado empezó a tratar de hacer cosas, de hacer llegar a mi familia noticias de que yo estaba viva y sobre todo fue importante en el momento de la libertad vigilada porque yo lo sentía como una protección frente a eso. Y cuando decidí irme del país, él me ayudó. El sale un mes después.



TOLCHINSKY, TESTIGO CENTRAL EN LA CAUSA CONTRA EL BATALLÓN 601

# no sé si hubo o no infiltración"

Estuvo secuestrada entre 1980 y fines de 1982. Su relato fue clave para procesar a 26 represores. Pero ahora viene lo que ella llama "el contraataque": Cristino Nicolaides insinuó que era una "entregadora" de otros montoneros. Además, otro acusado en la causa es su esposo, un ex personal de inteligencia.

—Usted es psicóloga, ¿nunca pensó su relación como de identificación con el victimario o carcelero, lo que se llama síndrome de Estocolmo?

—No. Se generan relaciones muy complicadas, difíciles, pero en el caso de Gustavo parecía que pasaba al revés, que él se identificaba conmigo en vez de yo con él y de hecho eso fue pasando. Me suena mal decir víctima y victimario porque yo no lo pude ver nunca de ese modo. El no tenía una posición de poder, como los demás, algunos más amables, menos amables más bestias, menos bestias, pero todos tenían una posición de poder, él no la tuvo.

—Esa fue su actitud con usted, pero ¿sabe si estuvo en contacto con otros detenidos?

—Cien veces le pregunté si había torturado, si había estado en operativos y él me decía que no, que no. Y yo le creía, y le creo. Durante estos 18 años él se dedicó a buscar reparar los efectos arrasadores de la represión en mi familia. Se fue iden-

tificando con nuestro dolor y con nuestra forma de ver el mundo. Creo que estar con nosotros fue una elección consciente, voluntaria, difícil, que cambió su lugar en el mundo. Sin duda faltó algo. Espero que esto que nos sucede ahora pueda venir a reparar esa falta y no hacerle pagar su nueva elección.

—Nicolaides entregó al juez un escrito en el que se refiere a una "entregadora" del grupo secuestrado en 1980 y al parecer, según dejaron trascender sus abogados, estaría hablando de usted.

—Me parece claro que todas las personas que aparecen acusadas en mi declaración buscarán los recursos para anularla y para desautorizarme como testigo y que la única intención de todo esto es deslegitimar mi testimonio. Lo han hecho durante el juicio a las juntas con los sobrevivientes y mucho más en mi caso, ya que quedo en el ojo del huracán. Lo que me parece importante es que los que están interesados en que la causa siga cuiden mi testimonio. He hablado poco desde que comenzó la causa porque pensaba que no era conveniente generar una polémica por fuera de ella. En todo momento consideré que mis circunstancias personales podían tener una mejor o peor recepción o comprensión de una conducta personal, pero sabía que era el punto en el que el Servicio de Inteligencia iba a defenderse, de mí y de Gustavo. Gustavo ya declaró ante un fiscal italiano, con Garzón presente. No tengo dudas de que es una operación de los servicios y que los que están detrás son los prófugos de la causa (hay siete). La intención es que tanto él como yo quedemos en el lugar de la "traición". Cuando nos escapamos de Argentina a Gustavo le dijeron que se convertía en riesgo para la institución y quedó bajo amenaza. Finalmente me paso el tiempo justificándome, defendiéndome, cuando los que se tienen que defender son ellos.

—Pero hay una sospecha acerca de que hubo —al menos— un "informante" en la contraofensiva.

—Desde mi caída no vuelvo a retomar la relación con la organización y no sé cómo es el proceso posterior. Me guío por lo que se escribe después, por los libros que se publicaron, y percibo que Montoneros no cierra la historia con una va-



Silvia Tolchinsky vive en Barcelona desde que escapó con su marido. Él será extraditado a Buenos Aires por la Justicia española.

loración, con una autocrítica y con una revisión de lo que fue su práctica y sobre todo sus últimos años de su accionar. Esto es una enorme y brutal deuda pendiente que tenemos todos los que algo tuvimos que ver. Yo no sé si hubo o no infiltración y no tengo datos para decir que sí o que no. De hecho, ni siquiera puedo decir cómo fue la secuencia de las caídas del '80 porque soy de las últimas personas que cae. Pero me parece que esto tapa el análisis político, porque todas las respuestas que se dan tienden a justificar la salida de cada uno y no hay una respuesta de lo que fue —no sé si decirle así— la derrota. Pero fue tan terrible lo que sucedió y Montoneros tuvo una envergadura política tan grande que la historia de Montoneros, como las generaciones posteriores, merecen que se diga algo de todo eso.

—Los señalamientos a usted van acompañados de la mención a su puesto como secretaria de Firmenich, ¿puede ser un tiro por ele-

vación a la conducción de la organización?

—Fui un año responsable de una secretaría técnica. Fue un año, dentro de veinte de militancia. Además, si había algún puesto burocrático era lo que estaba alrededor de la conducción nacional. El resto de mi militancia es otra y cuando yo vuelvo a Argentina es para buscar una inserción política. También esto trata de cerrar la historia por donde es menos productivo cerrarla.

—¿Cómo se siente ante la inminencia de la extradición de su marido?

—Creo que es lo más saludable, porque se distorsionó mucho su situación. Una figura totalmente secundaria quedó en el centro. Aparece más importante que Galtieri, que todos los responsables. Hay una distorsión que hay que poner en su sitio.

—Pero al principio él se negó a venir.

—Al principio se negó porque nos sorprendió la situación. Pero des-

pués pidió declarar reiteradas veces en España, ante los juzgados españoles o ante Bonadío a través de una comisión rogatoria, pero no fue posible. Al principio fue muy brutal la irrupción de esto que pasa. Y nos vuelve una imagen que ni él tenía de sí mismo ni yo tenía de él. De pronto apareció como el único acusado cuando en la declaración aparecían muchos otros. Esto perdió sentido cuando en julio se produjeron las otras detenciones, pero al principio no entendíamos por qué de este modo y por qué a él solo. Creo que hubiera sido más útil si se hacían las cosas de otro modo, sin exponernos tan brutalmente. No creo que le haga bien a la causa que estemos en el ojo del huracán. Es una historia personal, singular, humana. A lo mejor habrá que dar cuenta de ella, habrá que explicarla, porque es un resto de una historia siniestra que hubo en Argentina pero no puede ser en medio de una causa. Nos pueden juzgar a nosotros a nivel personal, moral, podemos herir susceptibilidades, no me puedo olvidar que esto es una historia muy dramática y difícil. Difícil de transmitir y difícil de explicar, pero no es una causa de juicio, no es una causa que anude un proceso judicial. Es muy perverso que se haga de esta manera, porque está en juego una familia, una persona. Nosotros estamos en el medio por nuestros afectos y por nuestra vida y esto es algo perverso. Sé que es difícil pero lo estamos desentrañando con mucho dolor. Los dos sabemos que es una cuestión muy complicada pero estamos tratando de desentrañarla a costa de desgarrarnos en esto. Confío en que se aclare, se que la justicia no es una entelequia ideal pero creo que deben aparecer las intenciones, los atenuantes. Se que no me queda otra que confiar.

—¿Cómo es su vida cotidiana hoy?

—Es terrible. Es tratar de trabajar y ser la mujer de un preso. Es atender abogados, tratar de poder llevarle las cosas que necesita, averiguar las visitas, todo lo que hacen las familias de los presos. Y tratar de no perder lo que pudimos construir. Esto es muy largo y exige que uno trate de estar lo más entero posible.

## Ahora **viajá** con Info Trans y **ganá** órdenes de compra de **disco**

### ¡Buscá la coincidencia entre los 4 últimos dígitos de tu boleto con los cuatro últimos de tu número de teléfono!

• Si ganaste llámanos al 4011-6666 y pasá a retirar tu premio con el boleto ganador, la factura de teléfono que acredite el número correspondiente (original y fotocopia), y tu D.N.I. (original y fotocopia)

• Requisito: ser mayor de 18 años.

• Podés concursar desde el 1 de Noviembre de 2002 hasta el 31 de Diciembre de 2002.

• Consultate bases y condiciones en el Diario Clarín del domingo 3 de Noviembre de 2002, página 7 del Suplemento Económico, o en nuestras oficinas de lunes a viernes de 9 a 18 hs.

• Premios: 20 órdenes de compra por \$100 cada una durante el mes de Noviembre y 20 órdenes de compra por \$100 cada una durante el mes de Diciembre.

• Concurso sin obligación de compra.

• Los boletos deben pertenecer a unidades equipadas con pantallas electrónicas de la red Info Trans. Si no tenés la posibilidad de viajar en alguna de ellas, pasá por nuestras oficinas a retirar un cupón para poder participar del concurso, los días y horarios mencionados.

**INFO TRANS**  
El medio de la gente

La mayor red de información en tiempo real del autotransporte público de pasajeros.

Av. Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (54-11) 4011-6666 - ventas@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar

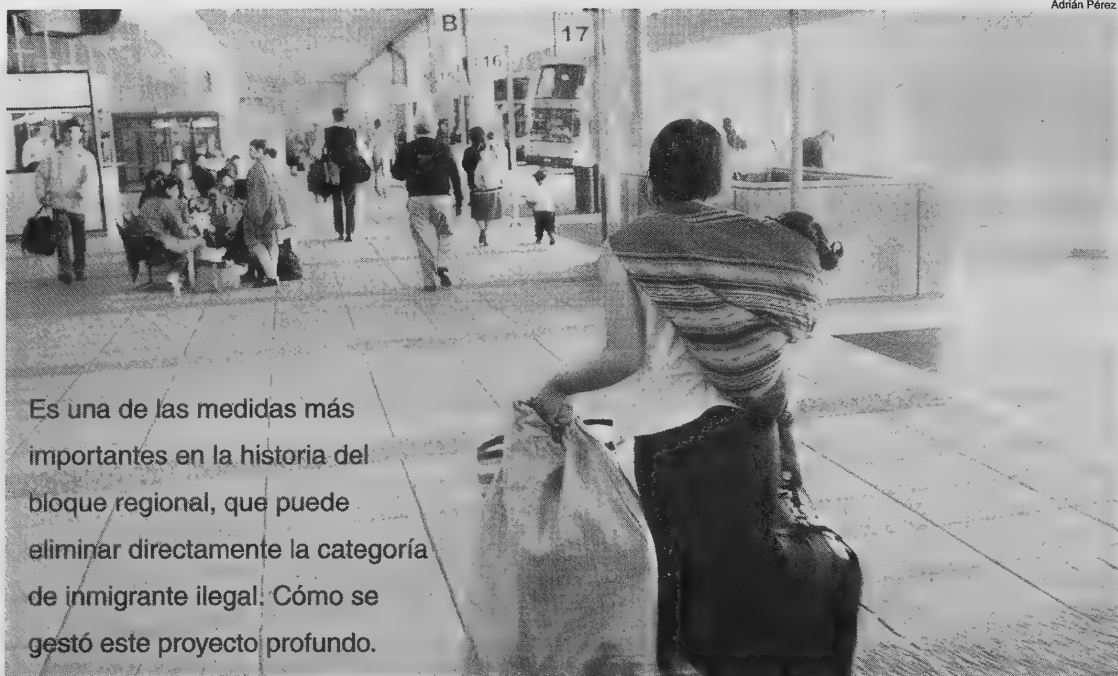


Argentinos, brasileños, paraguayos, uruguayos y también chilenos y bolivianos tendrán residencias casi automáticas.

Por Raúl Kollmann

En febrero próximo el gobierno argentino firmará un decreto convalidando la medida más importante surgida del Mercosur en toda su historia y que tendrá influencia en la vida de millones de personas: la residencia única en los cuatro países del Mercosur —Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay— y además en Chile y Bolivia. El decreto deberá ser después ratificado en el Congreso, pero significa, por ejemplo, que cualquier argentino tendrá casi de inmediato la residencia en Brasil y por lo tanto podrá vivir allí y trabajar, sólo presentando su documento de identidad argentino y un certificado de buena conducta. Como es obvio, también significa que tenderán a legalizar su situación los bolivianos, paraguayos o chilenos que residen en la Argentina y que se estiman en unos 500.000. Esto abre una serie de polémicas sobre la posibilidad de que lleguen más ciudadanos de otros países, pero lo cierto es que en este momento Argentina es lo menos atractivo de la región para atraer inmigrantes: tiene el mayor índice de desocupación y los sueldos más bajos en dólares. Se calcula que de igual manera en febrero, los demás países emitirán sus decretos o leyes estableciendo la residencia única.

Hace una semana, en la XII Reunión de Ministros del Interior del Mercosur, que se hizo en Bahía, Brasil y que fue presidida por el primer mandatario brasileño Fernando Henrique Cardoso, se aprobó el acuerdo de Residencia Única de los Nacionales del Mercosur. Por la Argentina estuvo el ministro de Justicia y Seguridad, Juan José Álvarez, pero la propuesta y todo el proyecto surgió del Ministerio del Interior y de los encargados del



Es una de las medidas más importantes en la historia del bloque regional, que puede eliminar directamente la categoría de inmigrante ilegal. Como se gestó este proyecto profundo.

HISTORIA DE LA REVOLUCIONARIA RESIDENCIA ÚNICA

# Lo que da el Mercosur

fesionales con buena formación de las universidades argentinas y que tienen buenas chances de ser contratados en empresas de primera línea.

También está el drama de los que residen en forma ilegal en los distintos países y a los que de la misma forma apunta la resolución del Mercosur. Esos inmigrantes sin residencia son objeto de gravísimas discriminaciones y están reducidos a la esclavitud a cambio de ínfimos salarios. Por ello compiten todavía más con los trabajadores de cada país.

Pese a que en enero y febrero se mencionó que los peruanos, paraguayos, bolivianos y chilenos residentes en la Argentina se habían vuelto a sus lugares de origen, las autoridades de Migraciones sostienen que eso sólo ocurrió en un pequeño porcentaje: "La mayoría descubrió que no va a vivir mejor en su país y se quedaron", le explicó a *Página/12* una autoridad de Migraciones.

En el censo de población de 2001 se estableció que en la Argentina viven 36.223.947 personas, pero todavía no se procesó el dato sobre el lugar de nacimiento por lo cual no se sabe cuántos extranjeros están en el país. En 1991, el último censo procesado, estableció que vivían en la Argentina 1.615.473 extranjeros, la mitad de ellos provenientes de los países limítrofes. De todas maneras, un cálculo razonable indica que unos 500.000 inmigrantes están en el país sin los papeles en regla. Esos inmigrantes se verán beneficiados con la Residencia Única.

Por supuesto que el mayor cuestionamiento a esa medida del Mercosur viene de quienes sostienen que vendrán aún más inmigrantes a la Argentina y que por lo tanto van a competir con los argentinos por los puestos de trabajo. Lo cierto es que en este momento, estas tierras son poco propicias para la llegada de inmigrantes. Los índices de desocupación son los siguientes:

- ◆ Argentina: 20,5 por ciento.
- ◆ Uruguay: 15,3.
- ◆ Chile: 9,7.
- ◆ Paraguay: 7,6.
- ◆ Brasil: 6,2.

A esto hay que agregarle que un salario usual en la Argentina es de 500 pesos, o sea 150 dólares, lo que cambia totalmente lo que sucedía hace un año. Por entonces, por ejemplo, ese salario significaba 500 dólares y el inmigrante, con ahorrar 100 dólares, enviaba a Paraguay, Bolivia o Perú una cifra que equivalía a un salario en esos países.

Una vez que se emita el decreto del Poder Ejecutivo, el inmigrante

tendrá que presentar sólo su cédula de identidad, partida de nacimiento y un certificado de antecedentes de su país de origen para que en forma casi automática le otorguen dos años de residencia temporaria. Ya no necesitará ni certificados ni contratos de trabajo ni pruebas de algún vínculo familiar en la Argentina. Transcurrido los dos años, se tiene que volver a presentar y agregando otro certificado de antecedentes, esta vez emitido por la Policía Federal, se le concede la residencia permanente. Como muchos inmigrantes tienen enormes dificultades para aportar hasta la do-

cumentación más elemental, se creó una oficina de Asistencia al Migrante, a cargo de José Manuel Martínez, y en la que trabajan voluntarios de organizaciones no gubernamentales, estudiantes de universidades y representantes de colectividades. Se busca así evitar la acción de los gestores y sobre todo de las mafias (ver aparte) que manejan un negocio millonario. Contrariamente a lo que se piensa, con el inmigrante legalizado existen menos posibilidades de que le ofrezcan un sueldo de esclavo y, por lo tanto, la competencia por el trabajo se hace más transparente.

PROBLEMAS CON ORGANIZACIONES ILEGALES CHINAS

## Las maniobras con las visas

Por R. K.

La crisis argentina redujo, pero no hizo desaparecer las maniobras de la llamada mafia china. Desde hace varios años, la Dirección de Migraciones percibe que llegan a la Argentina desde China o Corea mujeres con embarazos de siete u ocho meses. Ingresan al país, dan a luz, y ese hijo o hija es automáticamente argentino por haber nacido aquí. Tras cartón, la madre obtiene la residencia y con ello el derecho a traer al país a sus hermanos, padres, marido y otros hijos. Por semejante maniobra, los elementos mafiosos cobran entre 10 y 15 mil dólares. De todas maneras, ésa no es la única jugada que hacen.

Migraciones descubrió también que hay ciudadanos chinos que llegan con un visado falso. Sin embargo, la trampa no es fácil de verificar a primera vista y por lo tanto logran entrar por Ezeiza. Una vez dentro de la Argentina, cuando van a hacer un trámite requieren de autenticación de la Cancillería, donde efectivamente perciben que to-

do es apócrifo y que no fue emitido por el consulado argentino en China.

Sin embargo, ante esta situación es poco lo que se hace, ya que sólo se intimó al ciudadano chino o coreano a que se vaya del país. Y lo cierto es que no lo hacen: se mantienen ilegalmente en la Argentina. La clave está en que el país no tiene el dinero para repatriarlos: un pasaje hacia China o Corea vale dos mil dólares y no hay presupuesto para esas expulsiones. España, por ejemplo, decidió un presupuesto de 170 millones de dólares para repatriar a extranjeros, entre ellos a los argentinos que fueron devueltos desde el aeropuerto de Barajas.

La mafia china —que según los funcionarios de Migraciones funciona efectivamente como una mafia— no sólo está detrás de esos visados falsos sino que también se ocupa de establecer un circuito ilegal de contratos de trabajo apócrifos. Por ejemplo, se verificó que unos 30 coreanos tienen contratos de trabajo con un pool de la calle Gaona que tiene apenas dos mesas. La cifra que manejan en el terreno

de las maniobras migratorias es sideral, teniendo en cuenta que también para esta serie de trampas se le cobra a los que vienen desde Oriente más de 10.000 dólares.

Por último, la mafia también funciona en la posterior ubicación de los que llegan con visados falsos y quedan ilegales. Otros ciudadanos de esos países los incorporan a sus talleres prácticamente en calidad de esclavos, en lo que se llama el circuito de camas calientes, ya que cuando un trabajador duerme el otro trabaja y cuando éste termina el primero ocupa su cama aún caliente.

Desde Migraciones, también a través de la oficina de Asistencia al Migrante, se está tratando de romper el círculo vicioso explicándole al chino o coreano que no debe pagar por los trámites migratorios y para ello cuenta con la asistencia de voluntarios de las colectividades coreana y china, indignados con el funcionamiento de las mafias. Sin embargo, el trabajo no es fácil ya que, por una especie de código cultural, el inmigrante de esos países cree que debe pagar por todo y no puede salirse de la red.

### Gestión:

*El proyecto surgió del Ministerio del Interior, el titular de Migraciones y el director de Administración de Extranjeros.*

área: el viceministro Christian Riondo, el titular de Migraciones, general retirado Juan Manuel Liabar, y el director de Administración de Extranjeros, Alejandro Fernández. Hubo un claro respaldo a la iniciativa por parte del presidente de Brasil e incluso de Luis Inácio Lula da Silva, quien manifestó su acuerdo con el paso más serio en la integración del Cono Sur. Según circuló en la cumbre de ministros, es muy probable que el año próximo se firme un acuerdo similar con el área andina, o sea Perú, Colombia y Ecuador.

Hasta el momento, la obtención de la residencia en los distintos países es casi una tortura: requiere de certificados de trabajo, contratación de empresas, establecimiento de vínculos familiares y otras trabas difíciles de sortear para buena parte de los inmigrantes. Quienes en estos tiempos viven las mayores dificultades son los argentinos que quieren establecerse en Brasil o Chile, en especial pro-



PÁGINA/12 PRESENTA

**DANIEL**

# VIGLIETTI

UNA COLECCIÓN CON LOS TRES PRIMEROS DISCOS DEL CANTAUTOR URUGUAYO



## Canto libre

Esta canción nombra  
Yo no soy de por aquí  
Mazúrica moderna  
Coplas de Juan Panadero  
La senda está trazada  
Lucero del alba  
A una paloma  
La nostalgia de mi tierra  
La canción de Pablo  
Antojo  
Me gustan los estudiantes  
Canto libre



EL SEGUNDO CD  
DESDE EL PRÓXIMO DOMINGO CON EL DIARIO.  
COMPRA OPCIONAL \$ 8

## Página/12



## 1 Las redes del contrapoder

—Creo que es muy arriesgada la hipótesis que habla de la convivencia, al menos por un tiempo, entre un contrapoder que se desarrolla cada vez más por la base y un poder que intenta recuperar posiciones. Porque es cierto que puede pensarse que ninguno de los dos va a poder destruir al otro, pero quizá habría que definir cuáles son esos contrapoderes, en qué forma se entienden y existen, para luego pensar esa convivencia, que sería posible sólo alejándose de la guerra. Si no hacemos eso, más bien podría pensarse en que suceda lo contrario. Porque si bien nosotros queremos alejarnos de un enfrentamiento directo y abierto, porque sabemos que no nos conviene, el Estado no piensa lo mismo. El Estado va a tender a cerrar cada vez más el cerco: aunque nosotros nos alejemos, él va a seguir hostigando. Es cierto que las formas de contrapoder que surgen tienden a alejarse de la guerra abierta, porque ya se conocen experiencias anteriores que hablan de su ineficacia. Pero al poder le sobran herramientas para llevarnos a un terreno de guerra, lugar en el que ellos dominan, donde tienen las de ganar.

—Es cierto que las experiencias de contrapoder tratan de evitar la guerra abierta por pura sabiduría, porque es muy fácil imaginarse quién gana en una guerra así. Pero lo que queremos charlar con ustedes es el lugar que los piqueteros ocupan en ese marco. La hipótesis en cuestión intenta reflexionar sobre la existencia de redes que trabajan directamente al nivel de la reproducción de la vida y que, al menos tendencialmente, se independizan del poder del Estado y de las exigencias del capital. Se trata de experiencias de todo tipo, y no todas tienen por qué gustarnos. Dentro de ese océano de experiencias están los piqueteros, que son los más ligados al enfrentamiento. Y no necesariamente por vocación, sino por lo que implican los Planes Trabajar y la inevitable relación —contradictoria y en cierta forma involuntaria— con el Estado. El resto de las redes de contrapoder no tiene, necesariamente, esa experiencia tan fuerte de lucha y,

**Peligro: “El Estado va a tender a cerrar cada vez más el cerco: aunque nosotros nos alejemos, él va a seguir hostigando”.**

en ese sentido, es interesante pensar el siguiente punto: que las “organizaciones en lucha” —en tanto y en cuanto se entiendan por ello las organizaciones que priorizan el elemento del enfrentamiento físico (como muchas veces sucede con los movimientos piqueteros)— no abarcan la multiplicidad de aspectos presentes en las redes alternativas, esos tantos otros que ustedes mismos ex-



ADELANTO DE “LA HIPOTESIS 891”

## Diálogos sobre poder

Un grupo del MTD

y el Colectivo

Situaciones

mantuvieron un año

largo de diálogos

sobre piquetes y

poder alternativo.

El resultado es

un libro original.

perimentan...

—Pero también me parece que se puede decir que toda experiencia que se proponga trabajar en el sentido del contrapoder es una experiencia de lucha porque, más allá de la metodología y de los distintos ejes de construcción, su trabajo implica luchar contra el capitalismo.

—Es cierto y, sin embargo, subsiste una diferencia: que ciertas experiencias piqueteras tienden al enfrentamiento directo mientras que a otras experiencias alternativas se les presentan otras variantes (aunque es evidente que éstas tienen que asumir también, a su manera, problemas ligados al enfrentamiento). Lo que queremos decir es que la lucha piquetera —hasta ahora— parece tender a situar al enfrentamiento como problema central de la experiencia, mientras que en otros recorridos del contrapoder el problema no se presenta del mismo modo.

—De todas maneras, me parece que hay que desmitificar un poco nuestra relación con el problema de la violencia, porque muchas veces aparece como un grotesco. Si nosotros usamos pañuelos en la cara es por circunstancias que nos determinaron a hacerlo, por la violencia social existente y la violencia represiva, y es por eso que nos pusieron piqueteros. La violencia, entonces, es impuesta por el sistema y nosotros respondemos como podemos, creativamente. Porque lo que está claro es que lo único que nos puede salvar a

nosotros de esta guerra es la creatividad.

—De todas formas, el problema se presenta hoy de una forma particular, o al menos es lo que nosotros percibimos. La gran novedad parece ser que el capitalismo ya no tiene en sus planes integrar en un futuro a los actuales “desocupados”. Si esa posibilidad existiera, la represión tendría un sentido político que ya conocemos; es decir, se reprimiría con un fin claro: hacer retornar a los obreros rebeldes a la fábrica, a la producción, al tiempo de trabajo, y que los jóvenes no trabajadores vayan a estudiar o a sus casas. Pero la impresión actual es que resulta difícil pensar en este tipo de represión, porque cada vez hay menos fábricas a las que devolver a los trabajadores rebeldes... Parece que la violencia del Estado intenta, entonces, frenar el desarrollo de un contrapoder que ya no sale de la fábrica —salvo las ocupadas—, sino de las experiencias que intentan producir y sostener formas de vida alternativas...

—Sí, es cierto que en los setenta existía el militante que proponía a sus compañeros de laburo algo diferente: pero los obreros ganaban 1200 pesos. Se luchaba (en la fábrica) para defender el puesto de trabajo.

## 2 Asumir la guerra para evitarla

—Tal vez habría que volver sobre la hipótesis que plantea una convivencia a mediano plazo entre un poder que trabaja produciendo exclusión (o como lo venimos trabajando: que “incluye excluyendo”) y un contrapoder cuya existencia múltiple intenta sustraerse de este mecanismo. Porque no es previsible que el contrapoder vaya a poder eliminar los mecanismos de la dominación —como dice la izquierda vanguardista— llegando al gobierno mañana y solucionándolo todo, ni es de esperar tampoco (aunque no sea imposible) que el poder capitalista logre realizar la totalidad de sus pretensiones, aniquilando de una vez por todas la variedad de experiencias de resistencia. Hay quienes creen que las calamidades sociales que hoy conocemos están causadas por una crisis pasajera y que cuando todo vuelva a la “normalidad”

**Experiencia: “Es cierto que las formas de contrapoder que surgen tienden a alejarse de la guerra abierta, porque ya se conoce su ineficacia”.**

volverá a haber empleo, integración, sin ver hasta qué punto las formas de acumulación capitalistas actuales son ellas mismas productoras masivas de desocupados. Si a eso le sumamos la experiencia que se está haciendo en las redes de trueque, de compras comunitarias, de salud alternativa, no se ve bien cómo se podrían repetir los mismos mecanismos represivos de la dictadura.



Por Laura Vales

Todos los jueves Elena Barrera (48 años, una hija, dos nietas) recorre con otras desocupadas de su asentamiento las casas de una manzana repartiendo invitaciones. Entregan un texto corto, fácil: nada más que un papel donde se lee “vecino, si tiene chicos tráigalos a pesar y medir”, junto con una indicación de hora y lugar. Cuando llega el sábado, Elena se para en la puerta del centro de salud y sigue desde allí los resultados de su recorrida: con más o con menos éxito según la semana, una fila de padres llega para subir a sus hijos a una balanza mientras el equipo de agentes de salud anota en una ficha los datos del peso, altura y edad. Con ese método sencillo, absolutamente rutinario, los desocupados del barrio María Elena, en La Matanza, están impulsando la pelea cuerpo a cuerpo contra los efectos del hambre en los chicos. Así detectaron que la desnutrición que acaba de matar a cinco nenes en Tucumán avanza impiadosa sobre el propio barrio, donde el porcentaje de nenes desnutridos y en riesgo trepó desde diciembre al 40 por ciento.

Cada vez que aparece un chico con bajo peso, Elena lo anota en un listado especial. El listado viene creciendo a un promedio de tres nuevos nombres por día. El equipo de salud de la salita decidió por esto que había que dar una respuesta no sólo rápida sino completa: rastrear el barrio a fondo, pero también preparar una vianda diaria para los desnutridos y seguir de cerca la recuperación de cada chico.

Los tres pasos de ese proceso terminaron involucrando no sólo a las agentes de salud (en el asentamiento hay más de un centenar, todas ellas vecinas) con los médicos y las enfermeras, sino también a estudiantes universitarios que hacen sus pasantías, a asociaciones de profesionales de la salud, a los piqueteros de la Corriente Clasista y Combativa y a la Junta Vecinal del María Elena. La



EL SISTEMA DE A

## Cuerpo

Es más que simple:

atención básica,

pesar y medir

chicos, lograr

detección temprana.

Hay 100 voluntarias

del barrio en un

asentamiento con

alta desnutrición.

historia, de alguna manera, es la contracara de las muertes de Tucumán y muestra las estrategias que se están desarrollando entre los más pobres del conurbano ante el abismo que abrió la crisis.

## Veinte años

Sería engañoso omitir un dato previo. Nadie en La Matanza se atrevería a decir que el María Elena, asentamiento de 57 manzanas y 12 mil habitantes, es un barrio como cual-

## La primera alarma

El alerta que llevó a la gente del María Elena a organizarse frente a los casos de desnutrición tuvo un antecedente similar en el '96, cuando un censo realizado por el centro de salud encontró que el porcentaje de chicos desnutridos en la zona estaba en el 22 por ciento, en contraste con las estadísticas oficiales que reconocían menos de la mitad. La caída tenía sus motivos: en los dos años anteriores, del '94 al '95, la desocupación había trepado del 10,7 al 18,4 por ciento.

Los resultados del censo de desnutrición causaron tal impacto en el barrio que la reacción fue instalar una olla popular frente al municipio, para reclamar alimentos y denunciar el desempleo. Esa fue el inicio de la organización de los desocupados de la CCC, integrada entonces con habitantes de siete de los 300 asentamientos que tiene La Matanza. Hoy, dicen en la Corriente, están integrados 104 barrios del municipio.

Con el reclamo frente a la municipalidad los manifestantes consiguieron que se les enviara asistencia alimentaria. “Nosotros luego pensamos y medimos a esos mismos chicos”, señala el médico Oliven, “y comprobamos que la desnutrición había bajado del 22 al 14 por ciento solamente con leche y alimentos. Nada más que con eso, porque no mejoró el agua, no mejoraron las cloacas, no mejoraron las viviendas ni mejoró el trabajo, pero conseguimos los bolsos de comida”.





# 1 Las redes del contrapoder

—Creo que es muy arriesgada la hipótesis que habla de la convivencia, al menos por un tiempo, entre un contrapoder que se desarrolla cada vez más por la base y un poder que intenta recuperar posiciones. Porque es cierto que puede pensarse que ninguno de los dos va a poder destruir al otro, pero quizá habría que definir cuáles son esos contrapoderes, en qué forma existen, para luego pensar esa convivencia, que sería posible sólo alejándose de la guerra. Si no hacemos eso, más bien podría pensarse en que suceda lo contrario. Porque si bien nosotros queremos alejarnos de un enfrentamiento directo y abierto, pero sabemos que no nos conviene, el Estado no piensa lo mismo. El Estado va a tender a cerrar cada vez más el cerco: aunque nosotros nos alejemos, él va a seguir hostigando. Es cierto que las formas de contrapoder que surgen tienden a alejarse de la guerra abierta, porque ya se conocen experiencias anteriores que hablan de su ineficacia. Pero al poder le sobran herramientas para llevarnos a un terreno de guerra, lugar en el que ellos dominan, donde tienen las de ganar.

ADELANTO DE "LA HIPÓTESIS 891"

## Diálogos sobre poder

Un grupo del MTD

y el Colectivo

Situaciones

mantuvieron un año

largo de diálogos

sobre piquetes y

poder alternativo.

El resultado es

un libro original.

perimentan...

—Pero también me parece que se puede decir que toda experiencia que se proponga trabajar en el sentido del contrapoder es una experiencia de lucha porque, más allá de la metodología y de los distintos ejes de construcción, su trabajo implica luchar contra el capitalismo.

—Es cierto, y sin embargo, subsiste una diferencia: que ciertas experiencias piqueteras tienden al enfrentamiento directo mientras que a otras experiencias alternativas se les presentan otros variantes (aunque es evidente que éstas tienen que asumir también, a su manera, problemas ligados al enfrentamiento). Lo que queremos decir es que la lucha piquetera—hasta ahora—parece tender a situar al enfrentamiento como problema central de la experiencia, mientras que en otros recorridos del contrapoder el problema no se presenta del mismo modo.

—De todas maneras, me parece que hay que desmitificar un poco nuestra relación con el problema de la violencia, porque muchas veces aparece como un grotesco. Si nosotros usamos pañuelos en la cara es por circunstancias que nos determinan a hacerlo, por la violencia social existente y la violencia repressiva, y es por eso que nos pusieron piquetes. La violencia, entonces, es imputada por el sistema y nosotros respondemos como podemos, creativamente. Porque lo que está claro es que lo único que nos puede salvar a

nosotros de esta guerra es la creatividad.

—De todas formas, el problema se presenta hoy de una forma particular, o al menos es lo que nosotros percibimos. La gran novedad parece ser que el capitalismo ya no tiene en sus planes integrar en un futuro a los actuales "desocupados". Si esa posibilidad existiera, la represión tendría un sentido político que ya conocemos; es decir, se reprimiría con un fin claro: hacer retornar a los obreros rebeldes a la fábrica, a la producción, al tiempo de trabajo, y que los jóvenes no trabajadores vayan a estudiar a sus casas. Pero la impresión actual es que resulta difícil pensar en este tipo de represión, porque cada vez hay menos fábricas a las que devolver a los trabajadores rebeldes... Parece que la violencia del Estado intenta, entonces, frenar el desarrollo de un contrapoder que ya no sale de la fábrica—salvo las ocupadas—, sino de las experiencias que intentan producir y sostener formas de vida alternativas...

—Sí, es cierto que en los setenta existía el militante que proponía a sus compañeros de laboro algo diferente: pero los obreros ganaban 1200 pesos. Se luchaba (en la fábrica) para defender el puesto de trabajo.

### 2 Asumir la guerra para evitarla

—Tal vez habría que volver sobre la hipótesis que plantea una convivencia a mediano plazo entre un poder que trabaja produciendo exclusión (o como lo vemos trabajando, que "incluye excluyendo") y un contrapoder cuya existencia múltiple intenta sustraerse de este mecanismo. Porque no es previsible que el contrapoder vaya a poder eliminar los mecanismos de la dominación—como dice la izquierda vanguardista—llegando al gobierno mañana y solucionándolo todo, ni de esperar tampoco (aunque no sea imposible) que el poder capitalista logre realizar la totalidad de sus pretensiones, aniquilando de una vez por todas la variedad de experiencias de resistencia. Hay quienes creen que las calamidades sociales que hoy conocemos están causadas por una crisis pasajera y que cuando todo vuelva a la "normalidad"

volverá a haber empleo, integración, sin ver hasta qué punto las formas de acumulación capitalistas actuales son ellas mismas productoras masivas de desocupados. Si a eso le sumamos la existencia y la violencia repressiva, y es por eso que nos pusieron piquetes. La violencia, entonces, es imputada por el sistema y nosotros respondemos como podemos, creativamente. Porque lo que está claro es que lo único que nos puede salvar a

nosotros de esta guerra es la creatividad.

—De todas maneras, me parece que hay que desmitificar un poco nuestra relación con el problema de la violencia, porque muchas veces aparece como un grotesco. Si nosotros usamos pañuelos en la cara es por circunstancias que nos determinan a hacerlo, por la violencia social existente y la violencia repressiva, y es por eso que nos pusieron piquetes. La violencia, entonces, es imputada por el sistema y nosotros respondemos como podemos, creativamente. Porque lo que está claro es que lo único que nos puede salvar a

Experiencia: "Es cierto que las formas de contrapoder que surgen tienden a alejarse de la guerra abierta, porque ya se conoce su ineficacia".



Por Laura Vales

Todos los jueves Elena Barrera (48 años, una hija, dos nietas) recorre con otras desocupadas de su asentamiento las casas de una manzana repartiendo invitaciones. Entregan un texto corto, fácil: nada más que un papel donde se lee "vecino, si tiene chicos tráigalos a pesar y medir", junto con una indicación de hora y lugar. Cuando llega el sábado, Elena se para en la puerta del centro de salud y sigue desde allí los resultados de su recorrida: con más o con menos éxito según la semana, una fila de padres llega para subir a sus hijos a una balanza mientras el equipo de agentes de salud anota en una ficha los datos del peso, altura y edad. Con ese método sencillo, absolutamente rutinario, los desocupados del barrio María Elena, en La Matanza, están impulsando la pelea cuerpo a cuerpo contra los efectos del hambre en los chicos. Así detectaron que la desnutrición que acaba de matar a cinco niños en Tucumán avanza impiadosa sobre el propio barrio, donde el porcentaje de nenes desnutridos en un riesgo trepó desde diciembre al 40 por ciento.

Cada vez que aparece un chico con bajo peso, Elena lo anota en un listado especial. El listado viene creciendo a un promedio de tres nuevos nombres por día. El equipo de salud de la sala decidió por esto que había que dar una respuesta no sólo rápida sino completa: rastrear el barrio a fondo, pero también preparar una vianda diaria para los desnutridos y seguir de cerca la recuperación de cada chico.

Los tres pasos de ese proceso terminaron involucrando no sólo a las agentes de salud (en el asentamiento hay más de un centenar, todas ellas vecinas) con los médicos y las enfermeras, sino también a estudiantes universitarios que hacen sus pasantías, a asociaciones de profesionales de la salud, a los piqueteros de la Corriente Clasista y Combataiva y a la Junta Vecinal del Barrio María Elena. La

### La primera alarma

El alerta que llevó a la gente del Barrio María Elena a organizarse frente a los casos de desnutrición tuvo un antecedente similar en el '96, cuando un censo realizado por el centro de salud encontró que el porcentaje de chicos desnutridos en la zona estaba en el 22 por ciento, en contraste con las estadísticas oficiales que reconocían menos de la mitad. La caída tenía sus motivos: en los dos años anteriores, del '94 al '95, la desocupación había trepado del 10,7 al 18,4 por ciento.

Los resultados del censo de desnutrición causaron tal impacto en el barrio que la reacción fue instalar una cilla popular frente al municipio, para reclamar alimentos y denunciar el desempleo. Esa fue el inicio de la organización de los desocupados de la CCC, integrada entonces con habitantes de siete de los 300 asentamientos que tiene La Matanza. Hoy, dicen en la Corriente, están integrados 104 barrios del municipio.

Con el reclamo frente a la municipalidad los manifestantes consiguieron que se les enviara asistencia alimentaria. "Nosotros luego pasamos y medimos a esos mismos chicos", señala el médico Oliveri, "y comprobamos que la desnutrición había bajado del 22 al 14 por ciento solamente con leche y alimentos. Nada más que con eso, porque no mejoró el agua, no mejoraron las cloacas, no mejoraron las viviendas ni mejoró el trabajo, pero conseguimos los bolsones de comida".



Foto: Ana O'Angelo

La sala de La Matanza en plena acción, y el médico Oliveri, su responsable. Tienen su propia cocina.

nombran un responsable. El equipo de salud abarca a médicos, enfermeras, agentes, psicólogos y estudiantes universitarios que hacen sus pasantías. En ese conjunto hay una alta proporción de desocupados y una fuerte participación en el movimiento piquetero. "Como médico de trabajo vamos fijándonos objetivos por cada área—sostiene el médico—. Cada dos meses nos juntamos todos, hacemos un balance de lo realizado y corregimos el rumbo si es necesario."

El equipo de salud fue definiendo con los años una línea de trabajo. Una de sus particularidades es que ante situaciones de violencia emergentes de la situación social tratan de encontrar salidas que mantengan lejos a la policía e instituciones de la salud que consideran represivas.

Dos años atrás, en el María Elena hubo una mala racha de episodios de violencia juvenil. Se había formado una banda de chicos con adicciones que cobraban peaje a los viejos y molestaba a todo el vecino de la cruzana. Ante esta situación, el barrio propuso armar un grupo para adolescentes adictos. Hicieron un acuerdo: la organización de desocupados les conseguiría un plan de empleo a cambio de que ellos hicieran la rehabilitación. La estrategia les dio buenos resultados.

En lo que hace a los efectos del hambre, la sala guarda los registros de una experiencia similar del '96, cuando ante otro pico de desnutrición (del 22 por ciento) consiguieron bajar el índice casi a la mitad, hasta reducirlo al 14 (ver aparte).

EL SISTEMA DE ATENCIÓN INFANTIL DE LOS DESOCUPADOS DEL MARÍA ELENA

## Cuerpo a cuerpo, contra el hambre

Es más que simple:

atención básica,

pesar y medir

chicos, lograr

detección temprana.

Hay 100 voluntarias

del barrio en un

asentamiento con

alta desnutrición.

quier otro del conurbano. El asentamiento nació en el '83 y su característica distintiva es que desde entonces desarrolló una fuerte experiencia de organización territorial.

En la década del '80 los ocupantes que llegaron con prácticas sindicales, sociales o políticas previas fueron armando allí una organización que consiguió tener continuidad en el tiempo. Crearon una junta vecinal que hoy, además de la iglesia, es la única institución en el barrio. La junta renueva sus autoridades cada dos años, con elecciones en las que hay una alta participación y en las que el único requisito para votar es vivir en el asentamiento. Es decir que no se exige ser socio de la organización vecinal ni tener las cuotas al día, como ocurre en otros casos. A través del trabajo conjunto, el barrio consiguió la tenencia de las tierras, diseñó el trazado de las calles pensando en urbanizar la zona sin convertirla en una villa y trató de llevar los servicios básicos.

Como parte de la pelea por la tierra, todos los habitantes del María Elena se movilizaban a La Plata, ocuparon las dos cámaras de la Legislatura bonaerense y presionaron por la sanción de la ley de expropiación que les permitió comprar los lotes en cuotas.

La organización en el María Elena es una herramienta tan valorada que los propios vecinos cuentan que en épocas duras se organizaron para robar cables con los que completar el tendido eléctrico para llevar luz a las casas levantadas en el medio del descampado. Y agregan que en el '89, cuando con la hiperinflación faltó para comer, "robaron organizadamente" camiones de comida, "pero de ninguna manera salimos a saquear", puntualizó uno de ellos a este diario, con la intención de remarcar diferencias sentidas como parte de la identidad del lugar. En los '90, con la desocupación, el asentamiento se convirtió en el núcleo de los desocupados de la Corriente Clasista y Combataiva. Ahí viven los principales dirigentes piqueteros de ese sector, como Juan Carlos Aldeire, y buena parte del barrio participa en los cortes de ruta y los planes de lucha de La Matanza.

La sala de salud del María Elena fue construida por la junta vecinal como parte de ese largo proceso. En ella trabaja un equipo de médicos con sueldos pagos por la municipalidad, cuyos nombramientos se consiguen con movilizaciones. Prácticamente desde su inicio, en el año '90, la sala empezó a formar agentes de salud. El único requisito para hacer el curso anual es ser mayor de 13 años. Ya egresaron 300 personas, un centenar de las cuales siguió trabajando activamente en cuestiones de salud.

### Tres nuevos casos por día

El centro de salud empezó a cocinar hace siete meses. "No porque en la zona no existan comedores", explica el médico Néstor Oliveri, responsable de la sala e impulsor del

trabajo en el barrio desde hace 15 años. "En la esquina hay una, en la escuela (distante cuatro cuadras) tenemos otro y en la iglesia de acá al lado también, pero no alcanza. La tarea que hacemos acá, por otra parte, incluye un seguimiento puntual de los chicos con bajo peso, lo que significa que se cocina para ellos y que si un día los padres no van a buscar la comida, las agentes de salud se ocupan de dar una vuelta por la casa y saber qué ocurrió. Junto con la ración de comida, entregamos leche fortificada con hierro."

—¿Qué niveles de desnutrición infantil están teniendo?

Detectamos un pico en diciembre, cuando encontramos un 22 por ciento de desnutrición pura y otro 15 por ciento de niños que estaban en el límite, al borde de estar desnutri-

dos. Son porcentajes reales: nosotros censamos a dos mil chicos de entre 0 y 6 años y a 1500 de entre 6 y 12. Casi el 40 por ciento mostraba problemas de nutrición. En abril, como la situación incluso se deterioró, decidimos hacer la comida y los seguimientos.

Los insumos para las viandas se completan con distintos aportes: se hacen pedidos a los comerciantes, otra parte la ponen los desocupados de la CCC, hay envíos de la Asociación de Profesionales del Hospital Posadas y el Ministerio de Salud se ocupa de mandarnos leche. "Hay vecinos que se ocupan de buscar verduras en el Mercado Central y otros que hacen rifas para comprar carne", apunta Elena Barrera.

Hacia adentro trabajo se distribuye por áreas, al frente de cada cual

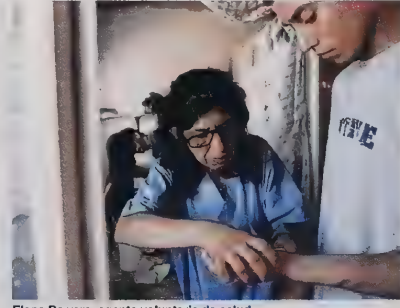
### LOS EFECTOS DE LA DESNUTRICIÓN

## "Nenes que no tienen fuerza"

que hay gente que desconfía, que cuando le golpeamos la puerta se asusta. ¿Quién va a creernos de primera que estamos recorriendo las casas para ayudarlos? Entonces puede pasar de todo. A una de mis compañeras, Griselda, en la primera vez que fue a una casa la saca-

ron corriendo con un cuchillo. La gente está cansada de que le prometan cosas y no te cree. Y a veces tienen tanta bronca que no vienen a buscar la comida, porque a la gente le da rabia reconocer que no les puede dar de comer a los chicos. Los chicos que encontraron con desnutrición?

—Sí. Los que yo me estaba recuperando, cuando hay comida y los encontramos a tiempo los chicos se recuperan. Ahora lo que nos está pasando es que vienen desde más lejos, traen nenes de otros barrios, hasta de González Catán, que está a diez kilómetros. Supuestamente la sala es del María Elena, pero vienen de todos lados y le decimos a nadie que no. Nosotros ya no damos cuenta de cómo están apareciendo los chicos, por ejemplo, tengo a mi nieta que está con un poquito de bajo peso, pero es muy activa, en cambio cuando están desnutridos se ponen sedentarios. Son nenes que no tienen fuerza, les cambia la mirada, ahora cuando venemos a un chico sin ganas de jugar ya lo tratamos de traerlo al control.



Elena Barrera, agente voluntaria de salud.



Fotos: Ana D'Angelo



La salita de La Matanza en plena acción, y el médico Oliveri, su responsable. Tienen su propia cocina.

## ATENCIÓN INFANTIL DE LOS DESOCUPADOS DEL MARÍA ELENA

# o a cuerpo, contra el hambre

quier otro del conurbano. El asentamiento nació en el '83 y su característica distintiva es que desde entonces desarrolló una fuerte experiencia de organización territorial.

En la década del '80 los ocupantes que llegaron con prácticas sindicales, sociales o políticas previas fueron armando allí una organización que consiguió tener continuidad en el tiempo. Crearon una junta vecinal que hoy, además de la iglesia, es la única institución en el barrio. La junta renueva sus autoridades cada dos años, con elecciones en las que hay una alta participación y en las que el único requisito para votar es vivir en el asentamiento. Es decir que no se exige ser socio de la organización vecinal ni tener las cuotas al día, como ocurre en otros casos. A través del trabajo conjunto, el barrio consiguió la tenencia de las tierras, diseñó el trazado de las calles pensando en urbanizar la zona sin convertirla en una villa y trató de llevar los servicios básicos. Como parte de la pelea por la tierra, todos los habitantes del María Elena se movilizaron a La Plata, ocuparon las dos cámaras de la Legislatura bonaerense y presionaron por la sanción de la ley de expropiación que les permitió comprar los lotes en cuotas.

La organización en el María Elena es una herramienta tan valorada que los propios vecinos cuentan que en épocas duras se organizaron para robar cables con los que completar el tendido eléctrico para llevar luz a las casas levantadas en el medio del descampado. Y agregan que en el '89, cuando con la hiperinflación faltó para comer, "robaron organizadamente" camiones de comida, "pero de ninguna manera salimos a saquear", puntualizó uno de ellos a este diario, con la intención de remarcar diferencias sentidas como parte de la identidad del lugar. En los '90, con la desocupación, el asentamiento se convirtió en el núcleo de los desocupados de la Corriente Clasista y Combativa. Ahí viven los principales dirigentes piqueteros de ese sector, como Juan Carlos Aldeirete, y buena parte del barrio participa en los cortes de ruta y los planes de lucha de La Matanza.

La sala de salud del María Elena

fue construida por la junta vecinal como parte de ese largo proceso. En ella trabaja un equipo de médicos con sueldos pagos por la municipalidad, cuyos nombramientos se consigieron con movilizaciones. Prácticamente desde su inicio, en el año '90, la salita empezó a formar agentes de salud. El único requisito para hacer el curso anual es ser mayor de 13 años. Ya egresaron 300 personas, un centenar de las cuales siguió trabajando activamente en cuestiones de salud.

### Tres nuevos casos por día

El centro de salud empezó a cocinar hace siete meses. "No porque en la zona no existan comedores", explica el médico Néstor Oliveri, responsable de la sala e impulsor del

trabajo en el barrio desde hace 15 años. "En la esquina hay uno, en la escuela (distante cuatro cuadras) tenemos otro y en la iglesia de acá al lado también, pero no alcanza. La tarea que hacemos acá, por otra parte, incluye un seguimiento puntual de los chicos con bajo peso, lo que significa que se cocina para ellos y que si un día los padres no van a buscar la comida, las agentes de salud se ocupan de dar una vuelta por la casa y saber qué ocurrió. Junto con la ración de comida, entregamos leche fortificada con hierro."

—¿Qué niveles de desnutrición infantil están teniendo?

—Detectamos un pico en diciembre, cuando encontramos un 22 por ciento de desnutrición pura y otro 15 por ciento de niños que estaban en el límite, al borde de estar desnutri-

dos. Son porcentajes reales: nosotros censamos a dos mil chicos de entre 0 y 6 años y a 1500 de entre 6 y 12. Casi el 40 por ciento mostraba problemas de nutrición. En abril, como la situación incluso se deterioró, decidimos hacer la comida y los seguimientos.

Los insumos para las viandas se completan con distintos aportes: se hacen pedidos a los comerciantes, otra parte la ponen los desocupados de la CCC, hay envíos de la Asociación de Profesionales del Hospital Posadas y el Ministerio de Salud se ocupa de mandarle leche. "Hay vecinos que se ocupan de buscar verduras en el Mercado Central y otros que hacen rifas para comprar carne", apunta Elena Barrera.

Hacia adentro trabajo se distribuye por áreas, al frente de cada cual

nombran un responsable. El equipo de salud abarca a médicos, enfermeras, agentes, psicólogos y estudiantes universitarios que hacen sus pasantías. En ese conjunto hay una alta proporción de desocupados y una fuerte participación en el movimiento piquetero. "Como método de trabajo vamos fijándonos objetivos por cada área —sostiene el médico—. Cada dos meses nos juntamos todos, hacemos un balance de lo realizado y corregimos el rumbo si es necesario."

El equipo de salud fue definiendo con los años una línea de trabajo. Una de sus particularidades es que ante situaciones de violencia emergentes de la situación social tratan de encontrar salidas que mantengan lejos a la policía e instituciones de la salud que consideran represivas.

Dos años atrás, en el María Elena hubo una mala racha de episodios de violencia juvenil. Se había formado una bandita de chicos con adicciones que cobraban peaje a los viejos y molestaba a todo el que se les cruzara. Ante esta situación, el barrio propuso armar un grupo para adolescentes adictos. Hicieron un acuerdo: la organización de desocupados les conseguiría un plan de empleo a cambio de que ellos hicieran la rehabilitación. La estrategia les dio buenos resultados.

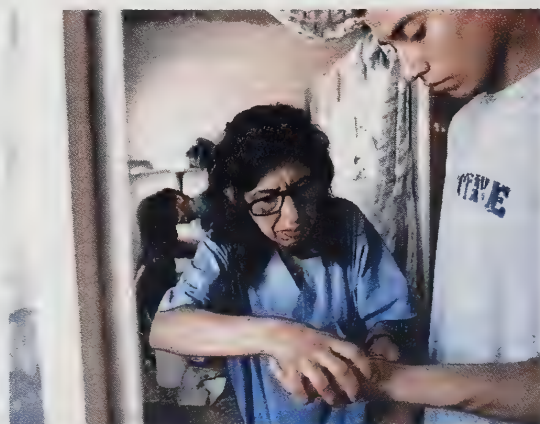
En lo que hace a los efectos del hambre, la sala guarda los registros de una experiencia similar del '96, cuando ante otro pico de desnutrición (del 22 por ciento) consiguieron bajar el índice casi a la mitad, hasta reducirla al 14 (ver aparte).

## LOS EFECTOS DE LA DESNUTRICIÓN

### "Nenes que no tienen fuerza"

que hay gente que desconfía, que cuando le golpeamos la puerta se asusta. ¿Quién va a creernos de primera que estamos recorriendo las casas para ayudarlos? Entonces puede pasar de todo. A una de mis compañeras, Griselda, en la primera vez que fue a una casa la saca-

ron corriendo con un cuchillo. La gente está cansada de que le prometan cosas y no te cree. Y a veces tienen tanta bronca que no vienen a buscar la comida, porque a la gente le da rabia reconocer que no les puede dar de comer a los chicos.



Elena Barrera, agente voluntaria de salud.

—Ustedes se ocupan de visitar esas casas.

—Sí, tratamos de ver lo que les pasó. Y a veces cuando vemos algún chiquito golpeado los ponemos en contacto con los psicólogos. Siempre tratamos de que los chicos no sean separados de los padres, que cuando hay violencia o drogas se ocupen los médicos.

—¿Ya están repesando a los chicos que encontraron con desnutrición?

—Sí. Los que yo medí se estaban recuperando, cuando hay comida y los encontramos a tiempo los chicos se recuperan. Ahora lo que nos está pasando es que vienen desde más lejos, traen nenes de otros barrios, hasta de González Catán, que está a diez kilómetros. Supuestamente la sala es del María Elena, pero vienen de todos lados y le decimos a nadie que no. Nosotras ya nos damos cuenta de cómo están apenas los vemos. Yo, por ejemplo, tengo a mi nieta que está con un poquito de bajo peso, pero es muy activa, en cambio cuando están desnutridos se ponen sedentarios. Son nenes que no tienen fuerza, les cambia la mirada; ahora cuando vemos a un chico sin ganas de jugar ya tratamos de traerlo al control.



OLGA RAMOS, ESPECIALISTA EN NUTRICION INFANTIL

# "Hace 20 años que pasa esto"

Por Marta Dillon

Es la presidenta de la Sociedad Argentina de Nutrición y jefa del Servicio de Nutrición del Hospital de Niños. Afirma que el hambre "no debe sorprendernos" y que hay más del que pensamos.



"¿Por qué cree que los cartoneros pasan la noche en la calle?", pregunta la doctora Ramos. "Bastaba ver los índices de pobreza, indigencia y desempleo para saber que esto iba a suceder."

TIO

La policía secuestró ayer en la casa del tío de Cinthia Karen Ruada, la nena de cinco años violada y degollada que fue encontrada anteayer en La Matanza, un cubrecama con manchas de sangre y varios cuchillos entre los que podría encontrarse el arma utilizada para matar a la niña. David Hugo Ruada, el tío de la nena, tiene 23 años y sufre alteraciones mentales. Había sido detenido anteayer, luego de que una testigo declarara que durante los cuatro días en que Cinthia permaneció desaparecida, el joven —en estado de ebriedad— se había responsabilizado por la desaparición de su sobrina. En tanto, el sereno del cementerio General Villegas, en cuyos fondos fue encontrado el cadáver de la nena, continúa detenido.

## Alegan inocencia

Los dos suboficiales acusados de matar a un preso que asesinó a un policía e hirió a otro adentro de la comisaría 3ª de Don Torcuato se declararon inocentes ante la Justicia, pero seguirán detenidos. El relato de los policías coincidió con los testimonios de otros efectivos que habían indicado que el joven se suicidó luego de disparar. El preso era José Melendres, de 19 años, que mató al oficial ayudante Cristian Acuña, de 21, e hirió al agente Luis Núñez.

## Delincuentes en la grúa

Una adolescente de 16 años y su novio de 23, que escapaban en una grúa cuyo conductor era mantenido como rehén, fueron detenidos ayer después de asaltar a una mujer y a un automovilista en Mataderos y tirotearse con policías. Los asaltantes chocaron contra cuatro autos estacionados cuando eran perseguidos por personal de la comisaría 38ª de la Policía Federal.

## Calor y chaparrones

Los porteños y habitantes del Gran Buenos Aires tendrán hoy una jornada con nubosidad variable con probabilidad de chaparrones y tormentas. Para la tarde, el Servicio Meteorológico Nacional pronosticó una leve mejora con un clima cálido y húmedo, vientos leves del sector Norte, cambiando al sector Sur. La temperatura mínima estimada es de 23° y la máxima de 27°.

## Incendios en las sierras

Varias zonas de pastizales de los cerros de los departamentos Capatán, Ambato, Paclín y Ancafi fueron arrasadas ayer por el fuego que hace cuatro días comenzó en Los Angeles, en el sur de Catamarca. Hasta ayer los focos no presentaban riesgos. En las sierras cordobesas vecinas a Alpa Corral, el cambio de vientos extendió el fuego de la quema de un pajonal a "una plantación de pinos muy próxima a algunas moradas de campo", que pudo ser "momentáneamente" controlado en la tarde de ayer.

▲ "¿Cómo podrían sorprenderme las imágenes de los chicos desnutridos en Tucumán? Basta mirar los índices de pobreza, de indigencia y de desempleo para saber que esto sucedería tarde o temprano. ¿O por qué cree que los cartoneros pasan la noche en la calle?" La frase de Olga Ramos podría haber sido una más en el reportaje si no fuera porque al terminar la entrevista, en la puerta de su consultorio del Bajo porteño, una bolsita con pellejo y menudos de pollo causó revolución en una familia que revisaba la basura. Era eso, exactamente, lo que la presidenta de la Sociedad Argentina de Nutrición y jefa del Servicio de Nutrición y Diabetes del Hospital de Niños Pedro Elizalde quería decir: que el hambre no es algo que suceda en el norte del país. Y que la desnutrición ni siquiera es un fenómeno nuevo. Los niños muertos por falta de alimentación son picos de una constante que se sostiene desde hace años.

—¿Pudo advertir en su hospital los síntomas del deterioro de la alimentación de los chicos?

—Por supuesto. Tenemos todo tipo de casos de desnutrición, desde casos agudos como los que vimos la semana pasada y muchos que se hacen crónicos. Pero además ahora hay una desnutrición inaparente que afecta sobre todo a las clases medias empobrecidas, a la gente que ha perdido su empleo en el último tiempo. Porque lo que hace la gente cuando está en esa situación es buscar los alimentos más baratos ¿y cuáles son? Las harinas, los fideos. Se

**Nuevo: "Ahora hay una desnutrición inaparente que afecta sobre todo a las clases medias empobrecidas, a la gente que ha perdido su empleo en el último tiempo".**

restringen los alimentos protectores porque son los más caros: la carne, la leche, las frutas y las verduras.

—¿Tiene consecuencias este tipo de desnutrición que usted describe como encubierta?

—Sí, por supuesto. Es encubierta porque se da en sectores que una no sospecha. Pero tiene consecuencias: un chico con anemia, con poco hierro, no es el mismo. Sus posibilidades cognitivas no son las mismas, está cansado, le falta energía, se duerme antes. Estudia con lentitud.

—A diferencia de los casos agudos, éstos se pueden revertir.

—Claro, incluso en los casos más graves lo que se puede hacer es diferente según la edad del niño o la niña. Los daños más graves se producen durante los dos primeros años de vida, cuando se desarrolla el sistema nervioso central, por eso los programas tienen que fortalecer el desarrollo de esa etapa. Porque a un chico que creció desnutrido lo podés recuperar un poco, primero

el peso, después la talla, pero hay que ver si puede recuperar todo lo que se refiere al área cognitiva, porque ahí se producen lesiones irreparables. Entonces tendrás chicos con problemas escolares que no podrán cursar regularmente su escolaridad. No se podrán adiestrar para insertarse en el mercado laboral... Pero esto hace veinte años que pasa en el país. Mirá, yo entré en el hospital en el año '62 y trabajaba en un centro de salud de la Isla Maciel, ¡y había desnutrición aguda! En Casa Cuna teníamos salas especiales para deshidratados, era muy común. Después eso dejó de verse con tanta frecuencia. Pero no te vas a creer que los diez últimos años fueron un apogeo alimentario en nuestro país, de ninguna manera.

—Según las cifras de Unicef, la mortalidad infantil se redujo en un 35 por ciento en la última década, aunque el índice de las causas evitables de esta mortalidad está estancando en el mismo período.

—Es verdad, no sólo no se redujeron si no que aparecen otra vez patologías que parecían extinguidas. Esto es por un deterioro económico que empezó hace por lo menos cinco años. Es así, si la gente no tiene trabajo no puede comprar su alimento. Los planes son parches, indispensables ahora, pero lo necesario es solucionar el problema de fondo, que es la desocupación. Y después educar a la población, hay que enseñar a cultivar, a que la gente tenga sus gallinas. Porque es evidente que los recursos están mal administrados.

—¿Se refiere a los planes de asistencia?

—También, porque yo dudo que el dinero de los planes llegue a destino. Dudo también de los organiz-

mos de control, en este país nunca se controla nada. Y en la constancia. Porque si no, los planes se inauguran, nadie controla que se cumplan, se cambian al mismo tiempo que los funcionarios y si siquiera llegan a generar hábitos. En Chile, por ejemplo, con los mismos recursos se hicieron planes a largo plazo que dieron resultado.

CHICHE NTERVENDRA EN TUCUMAN

## "Les guste o no"

▲ Ante los cinco casos fatales de desnutrición infantil en la provincia de Tucumán, el gobierno nacional decidió intervenir directamente en la cuestión y enviar una delegación para "visitar puntualmente a las familias" que estén con problemas alimentarios. "Si nadie las rescata, las vamos a rescatar nosotros", prometió ayer la primera dama Hilda "Chiche" Duhalde, quien anunció que en cuanto se recupere de la mononucleosis que la obliga a mantener reposo viajará a Tucumán y se quedará para organizar una red de contención social, "le guste a quien le guste en los gobiernos provinciales", afirmó.

Asimismo, anunció que el lunes próximo los ministros de Salud y de Desarrollo Social, Ginés González García y Néida Doga, viajarán a Tucumán no para llevar alimentos sino a visitar puntualmente a esas familias. "Yo sé la inversión que estamos haciendo en Tucumán. Nos da bronca y es vergonzoso que la falta de organización social nos lleve a situaciones como ésta", afirmó la coordinadora nacional

de Políticas Sociales.

Por su parte, el presidente Eduardo Duhalde, desde la República Dominicana, coincidió con su esposa en que las muertes ocurrieron por la "falta de organización social" y señaló que no cree "que le falte alimento a ningún chico en la Argentina, porque si tenemos un programa que llega a 2 millones de familias, a 10 millones de personas, además de la asistencia directa, estos casos no están vinculados a los elementos. Son a mi criterio, temas muy puntuales".

La quinta víctima fatal por desnutrición en la provincia de Tucumán es un bebé de seis meses que falleció por un "cuadro de desnutrición aguda" y había sido dado de alta el 9 de noviembre tras permanecer casi tres meses internado en la localidad de Bella Vista, a 25 kilómetros de la capital provincial.

En tanto, los dos hermanos de la niña tucumana de seis años que el martes pasado murió por desnutrición fueron dados de alta ayer, aunque permanecerán en el hospital hasta que la Justicia resuelva si los padres están en condiciones de mantenerlos.



Sandra Carlusso



**Horacio Croxatto es investigador de la Universidad Católica de Chile. Debó renunciar a su cátedra por presión del Vaticano.**

Por Mariana Carbajal

“No hay ninguna evidencia científica de que la llamada *píldora del día después* tenga efectos posteriores a la fecundación. Por lo tanto, no puede ser abortiva.” Quien lo dice es ni más ni menos que el chileno Horacio Croxatto, uno de los científicos más destacados en el campo de la investigación de métodos anticonceptivos y el mayor experto mundial en la acción del levonorgestrel, principal compuesto de la polémica anticoncepción de emergencia. En un reportaje con *Página/12*, el prestigioso médico adelantó los resultados de sus últimos estudios sobre la pastilla, que próximamente serán publicados en la revista norteamericana *Contraception*. “Lo único que puede hacer el levonorgestrel una vez que se produjo la unión entre el óvulo y el espermatozoide es ayudar a que se implante el embrión porque es una progestina, una hormona que facilita la gestación”, destacó. Y acusó a la Iglesia Católica de tener una “estrategia absolutamente deliberada” de etiquetar a cualquier anticonceptivo como “abortivo para combatirlo, porque sabe que así, aunque sea mentira, gana muchos adeptos”. “Es su bandera de lucha porque es una religión sexofóbica: usted piense que la virgen María tuvo que ser virgen para tener al hijo de Dios”, consideró el científico que, paradójicamente, trabaja en un laboratorio de la Universidad Católica de Chile.

Croxatto realizó un viaje relámpago a Buenos Aires. Estuvo apenas unas horas para participar de un simposio sobre anticoncepción organizado por la Sociedad Argentina de Endocrinología Ginecológica, donde fue la estrella. En su exposición, adelantó los resultados de sus dos últimas investigaciones sobre la acción del levonorgestrel, una realizada con ratas y otra con la mona *Cebus apella*. La primera la envió para publicar a la revista *Contraception* y la segunda recién está terminándola de escribir.

El currículum de Croxatto es extensísimo. Cofundador y actual presidente del Instituto Chileno de Medicina Reproductiva (ICMER), es conocido mundialmente por sus investigaciones sobre fisiología de la reproducción en mamíferos y la aplicación de esos conocimientos al desarrollo de métodos de regulación de la fertilidad en la mujer y en el hombre. Incluso, figura en los registros de patentes como coinventor de varios anticonceptivos, uno de los cuales es actualmente usado por varios millones de mujeres alrededor del mundo.

De acuerdo con sus estudios, ¿cómo actúa la llamada *píldora del día después*?

Hay evidencia de que el levonorgestrel interfiere con dos procesos que son previos a la fecundación: el ovulatorio y la migración de los espermatozoides. Pero no hay ninguna evidencia de que actúe sobre procesos posteriores. Los estudios que se han hecho buscando si hay alguna alteración en el endometrio que pudiera interferir con la implantación del huevo no han dado evidencias. Eso es lo que conocemos de los estudios hechos en la mujer.

¿Qué encontró al estudiar en las ratas y en los primates el levo-

HORACIO CROXATTO, EMINENCIA EN LA INVESTIGACIÓN DE ANTICONCEPTIVOS

## "La Iglesia miente porque es sexofóbica"

Es uno de los científicos más destacados en anticoncepción. Es chileno y acaba de concluir una investigación sobre la *píldora del día después* en la que demuestra que no es abortiva. Aquí revela ese estudio, cuenta por qué la Iglesia insiste en calificarla así y traza el panorama actual sobre anticoncepción.

norgestrel?

—Son mis investigaciones más recientes. En ambas especies hemos podido demostrar que cuando se administra antes de la ovulación, interfiere con el proceso ovulatorio, igual que en la mujer, y mientras más cerca de la ovulación se da, menos posibilidad de interferir tiene. Esto ocurre en la mujer, en la rata y en la mona. Luego, en la rata y en la mona administramos levonorgestrel después de la fecundación. A un grupo de animales le inyectamos levonorgestrel y a otro un placebo y la tasa de embarazos resultó idéntica en ambos, por lo tanto, en estas dos especies el levonorgestrel no tie-

ne efectos posteriores a la fecundación, de modo que no puede ser abortivo. Lo único que puede hacer es ayudar a que se implante el embrión porque es una progestina, una hormona que facilita la gestación.

¿Qué efectividad tiene para prevenir un embarazo si se toma, como indica el prospecto, dentro de las 72 horas posteriores a un coito sin protección?

—Previene aproximadamente el 75 por ciento de los embarazos que se habrían producido de no usarse. O sea, es bastante menos efectivo que las píldoras anticonceptivas que se usan para la anticoncepción regular. Probablemente, los casos en que falla son aquellos en los que fue tomada demasiado tarde como para interferir con la ovulación o la migración de espermatozoides.

Si los estudios son tan contundentes, ¿por qué la Iglesia Católica insiste en que se trata de un método abortivo?

—Ayyyyy (*suspira*)... porque la Iglesia está en contra de todos los métodos anticonceptivos y los combate del modo que puede. Y una estrategia que ha usado es etiquetar a un método de abortivo para combatirlo porque sabe que así gana muchos adeptos a su postura.

¿Quiere decir que desinformar y mentir es una estrategia deliberada?

—Absolutamente deliberada. En Chile, de donde puedo hablar con bastante conocimiento, los médicos que empezaron a hablar en contra de la anticoncepción de emergencia son personas que jamás en su vida han trabajado en el tema y de la noche a la mañana se constituyeron en expertos, simplemente porque leyeron unos cuantos artículos. Dijeron cualquier cantidad de barbaridades y es gente que viene de universidades católicas o del Opus Dei. Esas son sus banderas de lucha porque la católica es una religión sexofóbica: usted piense que la virgen María tuvo que ser virgen para tener al hijo de Dios, los sacerdotes tienen que

ser célibes, en fin, una cantidad de cosas más.

El año pasado, la Corte Suprema de la Nación prohibió la venta en el país de la *píldora de anticoncepción de emergencia*. Finalmente, la sentencia no tuvo efecto porque se refería a un producto que ya estaba fuera del mercado. ¿Sucedió algo similar en Chile?

—Sí, es un proceso que se ha dado en distintos países de Latinoamérica como Colombia y Costa Rica con características similares. El año pasado, cuando el primer producto fue aprobado por el Instituto de Salud Pública de Chile, un grupo de abogados que se dicen Pro Vida presentó un *habeas corpus* en la Justicia diciendo que este método era abortivo y había que suprimirlo para proteger la vida de los niños por nacer. El tribunal votó 3 a 2 en contra. Ellos recurrieron a la Suprema,

**Adeptos: “Una estrategia que ha usado la Iglesia es etiquetar a un método de abortivo para combatirlo porque sabe que así gana muchos adeptos a su postura”.**

que votó 3 a 2 a favor y mientras eso ocurría Salud Pública aprobó otro producto idéntico con otro nombre, que está a la venta todavía. Entonces, estos abogados han vuelto a presentar apelaciones pero no han tenido éxito.

¿Cuál es la importancia de la anticoncepción de emergencia?

—Muchas veces una mujer se encuentra en una situación en la que ha tenido un coito sin protección, ya sea voluntariamente o contra su voluntad o la protección le falló. Esas mujeres no quieren quedar embarazadas, porque quieren proteger la calidad de su vida. Entonces, necesitan una medida de emergencia.

¿Puede suministrarse a ado-

lescentes?

—Claro. No hay ninguna razón para no hacerlo.

En Argentina, el índice de embarazo adolescente es muy alto. ¿Qué medidas deberían tomarse para bajarlo?

—La primera medida es educación sexual en todas las edades.

En la Ley de Salud Reproductiva sancionada por el Congreso tres semanas atrás, el lobby de la Iglesia Católica consiguió que las escuelas de gestión privada queden exceptuadas de la obligación de dar educación sexual en sus aulas.

—Creo que es un error grave. Como no van a recibir educación sobre algo tan trascendental en la vida de una persona como es la sexualidad, que la tenemos, incluso, desde antes de nacer.

Si se compara con Chile, Argentina tiene pésimos indicadores de salud reproductiva. Por ejemplo, la mortalidad materna aquí llega a 35 por cada 100.000 nacidos vivos, cuando en Chile es de 22. ¿Cuál es la clave de esa diferencia?

—Chile implementó en la década del 60 un Programa de Planificación Familiar ligado al programa de Salud Materno Infantil del Ministerio de Salud, por el cual se suministraba gratuitamente a las mujeres y a los hombres métodos anticonceptivos. Además, regularizó las condiciones en las cuales las mujeres se pueden someter a esterilización quirúrgica, una operación que está permitida en Chile igual que la vasectomía. De modo que hay buenas opciones anticonceptivas y una buena disposición del país a dejar que la gente escoja qué método quiere usar, cuándo usarlo, y si usarlo o no usarlo. Hay libertad. A mí me parece increíble que en la Argentina el Congreso haya decidido que no se pueden usar métodos irreversibles: ésa debe ser una decisión personal de cada uno.

¿Cuál debe ser el rol del Estado?

—Primero, asegurar que la gente pueda ejercer sus derechos sexuales y reproductivos. Eso implica, entre otros puntos, estar bien informado. Por lo tanto, como dije, a la gente hay que educarla desde niña. El Estado debe preocuparse porque exista esa educación, la libertad para escoger las opciones anticonceptivas y los recursos para que haya opciones.

—Parece raro que usted pueda trabajar en la Universidad Católica de Chile. ¿Ha tenido problemas?

—Estudié Medicina ahí y me quedé a trabajar. A lo largo de estos años he tenido varios rounds. Pero el último ha sido el más importante. Fue en diciembre de 1999. A raíz de que escribí una carta oponiéndome a un proyecto de ley que pretendía aumentar las penas a la mujer que abortaba, el Vaticano le exigió a la Universidad que me echara. Por lo tanto, tuve que renunciar a mi cargo de profesor titular, pero como la universidad tenía compromisos con los laboratorios que financiaban mis investigaciones, pude continuar como investigador asociado. Pero tengo planeado irme el año próximo. Como no figuro en la planta de profesores titulares, la imagen de la universidad no queda afectada.

¿Quiere decir que lo tienen escondido en un laboratorio?

—Exactamente.



## MIRADOR

## TURQUÍA

## El segundo fue premier



El presidente de Turquía, Ahmet Necdet Sezer, nombró ayer como nuevo primer ministro a Abdullah Gul (foto), poniendo fin a casi dos semanas de especulación sobre quién estaría al frente del nuevo gobierno, en manos del Partido Justicia y Desarrollo. No fue el turno del carismático Recep Tayyip Erdogan, señalado el gestor de la victoria del partido en las elecciones del 3 de noviembre, quien es el principal ideólogo tanto de la administración partidaria como del programa político del nuevo gobierno. Pero el hecho de que Gul haya sido llamado a formar gobierno en lugar de Erdogan es consecuencia de que éste tiene prohibido postularse a las elecciones por norma constitucional, pues tiene una condena de 1997 por incitación al odio religioso. El economista llamado a liderar el gobierno fue difamado por los medios de premier "a control remoto" comandado por Erdogan e interrogado en qué resultará el trabajo del dúo codo a codo. Gul se ha defendido señalando que son personas "maduras" y "ninguno está comprometido en cálculos mezquinos". Ambos aprovechan cada oportunidad que tienen para distanciarse de las raíces islámicas radicalizadas del partido. Después de todo, luego de dos años de frágiles gobiernos de coalición, los electores turcos le otorgaron el poder a un solo partido y ahora esperan ver si el nuevo dúo Gul-Erdogan puede cumplir lo prometido.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 104 de la Ciudad de Buenos Aires, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de OLGA LUISA GHIGLIAZZA, para que comparezcan a estar a derecho. Publíquese por tres días en *Página 12*. Buenos Aires, 12 de noviembre de 2002. Andrés Guillermo Fraga, Secretario.

### MARIA CRISTINA LANZILLOTTO DE SANTILLAN CARLOS BENJAMIN SANTILLAN 1976 - 17 de noviembre - 2002

Hace ya 26 años que los represores, sus cómplices y colaboradores del terrorismo de Estado los arrebataron de una vida plena para convertirlos en dos desaparecidos más. Actualmente, personas amantes de la verdad y la justicia están tratando de echar luz en el laberinto de esta tragedia. Y los hijos comienzan a comprender de qué manera generosa ustedes los amaban luchando por un futuro promisorio para todos, por un país dueño de su destino, por un pueblo feliz. Sabemos que el amor, la verdad y la justicia habrán de triunfar sobre la mentira, el ocultamiento y la impunidad.

Los amamos.

Mamá, hijos, hermanos y sobrinos.



Un soldado israelí se prepara para inspeccionar una vivienda palestina en Hebrón.

## Registros casa por casa que anticipan represalias

Israel reaccionó ayer a la doble emboscada del viernes que mató a 12 israelíes en Hebrón y como primera medida reocupó la ciudad cisjordana, donde impuso el toque de queda y registró viviendas. Además, el equipo israelí de seguridad se reunió para analizar posteriores respuestas al ataque palestino. Pero Israel también reconoció una falla del ejército, ya que el ataque se perpetró por un pequeño comando de la agrupación radical Jihad Islámica en zona bajo control israelí en la que los nueve soldados y tres colonos —y no 12 colonos, como se había informado antes— cayeron como blanco del tiroteo.

En el horizonte se prevé que el ejército israelí ponga en marcha "una amplia batería de medidas de represalia", según informó la radio israelí. En ese sentido, el flamante ministro de Defensa, Shaul Mofaz, se reunió ayer con el jefe del Estado Mayor, general Moshe Yaalon, y responsables de la seguridad para discutir sobre la respuesta al ataque palestino. Los resultados del encuentro se presentarán hoy por la mañana en la reunión de gabinete. Según los analistas, podrían retomar fuerza los "asesinatos selectivos" que implementa Israel en su guerra contra el extremismo palestino. Asimismo, el canciller israelí, el halcón ex premier Benjamin Netanyahu, calificó el atentado como

El premier Ariel Sharon autorizó una gran ofensiva en Hebrón en represalia por el asesinato de 12 israelíes el viernes.

una "verdadera masacre" y se reunió con responsables de su ministerio para hablar de las repercusiones internacionales.

Por su parte, el coronel de la Brigada Nahal, Noam Pibon, calificó la emboscada de Hebrón, en la que nueve militares israelíes y tres colonos resultaron muertos, como "un ataque masivo a quemarropa". El viernes, unos francotiradores palestinos abrieron fuego al comienzo del shabat judío contra un grupo de religiosos cuando regresaban de rezar ante la Tumba de los Patriarcas, en la ciudad vieja de Hebrón. Seguidamente, unos soldados se acercaron para asistirlas y cayeron en la emboscada. Según testigos, los francotiradores y los soldados sostuvieron un intenso tiroteo durante cerca de 90 minutos, en el curso del cual murió el comandante Dror Weinberg, de 28 años, la baja más alta del ejército israelí desde el comienzo de la última Intifada palestina hace dos

años. También murieron los tres francotiradores y resultaron heridos 15 israelíes, de las cuales cuatro estaban ayer en "estado grave", según fuentes sanitarias.

El ejército israelí reocupó Hebrón, la ciudad cisjordana que había evacuado hacia sólo tres semanas. Además, las fuerzas israelíes hicieron registros casa por casa, acción temida por los habitantes de la Ciudad de los Patriarcas, quienes permanecieron atrinchados en sus hogares bajo un severo toque de queda. En la ciudad viven 130.000 palestinos y entre ellos 450 colonos israelíes, en su mayor parte radicales. Hebrón está dividida desde 1997 en un sector palestino y otro administrado por Israel.

En otros incidentes violentos en Cisjordania las fuerzas israelíes mataron a tres palestinos: una joven de 21 años cerca del campamento de refugiados palestinos de Balata, en Nablus; un joven de 17 años en el campamento de Jenin, y en la aldea de Asna, a un militante palestino. Entretanto, helicópteros de combate israelíes bombardearon un taller metalúrgico en la ciudad de Gaza, hiriendo a ocho personas, según fuentes palestinas. Ramadan Yalal, jefe de la Jihad Islámica, declaró a la televisión árabe Al Jazeera en una llamada telefónica desde el extranjero que el asalto de Hebrón ha sido la "respuesta" a la muerte de Iyad Sawalha, alto miembro de la organización.

## UN INSOLITO

## Lo suyo

Por Julian Borger \*  
Desde Washington

La escena es la de un consultorio de psicoanalista. El cómodo sofá es de color trigo. Un caja de pañuelos de papel está al alcance de la mano, mantenida en su lugar por dos muñecas de madera, una llorando, la otra con sus brazos cruzados. Una colección de máscaras étnicas cuelga de la pared haciendo muecas. El psiquiatra mismo, Dr. Jerrold Post, está en su sillón, acariciando pacientemente a Coco, un dachshund enano de pelos ensortijados. Todo está en su lugar, excepto su paciente, un hombre profundamente preocupado que está a 10.000 km de distancia en Bagdad, tratando de decidir si y cuándo liberar o entregar sus armas de destrucción masiva.

Como intérprete mental de Saddam Hussein, la tarea de Post es evaluar lo que el líder iraquí va a hacer a continuación, supuestamente la cuestión más urgente que enfrenta hoy el mundo occidental. Ciertamente es un asunto de gran peso en la administración Bush, actualmente encerrada en un juego de póquer de altas apuestas con el dictador iraquí. Los funcionarios del gobierno, que Post no tiene permiso de nombrar (los describe colectivamente como una "alta audiencia política"), vienen a él en busca de opiniones sobre el estado mental de Saddam. Mientras buques y tanques de Estados Unidos se mueven en el tablero de ajedrez del Golfo, es un tema que toma una considerable parte de su tiempo, cuando no está considerando los problemas no resueltos de Osama bin Laden con su padre, otra de las especialidades de Post.

Sus diagnósticos son escuchados cuidadosamente porque no es sólo un psiquiatra. También es ex funcionario de alto rango de la CIA, que pasó 21 años evaluando los procesos mentales secretos de los enemigos de Estados Unidos, un psicoanalista entre espías. A los 60 años y retirado de la Agencia, se podría llamar a Post un espía entre psicoanalistas. Todavía tiene unos po-

**Herido: La imposibilidad de la madre de criarlo y el abuso de su padrastro hirieron profundamente su autoestima. Esto es conocido como el "yo herido".**

cos clientes normales que llegan en persona a su amable hogar en las afueras de Washington, pero muchos de sus pacientes llegan a él por el gobierno de Estados Unidos. Todavía ejerce gran parte de su oficio en la polémica intersección entre política y psicología, un cruce cada vez más peligroso, poblado por terroristas y tiranos impredecibles.

Para ayudar a Post en su trabajo, el gobierno le ha permitido entrevistar a muchos de los presos de la "guerra contra el terrorismo", para charlar con los desertores y volcar sus conclusiones en informes. Pero, por el momento, su análisis brinda poco consuelo al liderazgo norteamericano ante una hipotética batalla con el último y quizá más peligroso de sus enemigos, Post, que es profesor de Psicología Política

### JUDICIAL - DEPTO. 59 m<sup>2</sup> - M. CERVANTES 1804/38 BASE \$ 37.500.- De no haber ofertas a la 1/2 hora SIN BASE

**EDICTO**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 74, a cargo del Dr. Víctor M. Castañón Zemborain, secretario única a mi cargo, sito en Av. de los Inmigrantes 1950, Planta Baja de Capital Federal, comunica por días que en los autos caratulados "CONSORCIO ALEJANDRO MAGARIÑOS CERVANTES 1804/10/1622/2834 C/CREMIEUX, GUSTAVO EDGARDO Y OTRO SEJUECION DE EXPENSAS EJECUTIVO", Expediente Nº 61 489/98, que el martillero Javier Oscar Di Blasio rematará el día 27 de noviembre de 2002 a las 11,20 hs. en el salón de ventas sito en la calle Tte. Juan D. Perón 1233 de Capital Federal, el inmueble sito en Alejandro Magariños Cervantes 1804/38 esquina Sánchez 1878/98, Unidad Funcional Nº 262, piso 2º "F" de Capital Federal. Nomenclatura Catastral: Circ. 16, Sec. 59, Manz. 41, Parc. 1 a. Matrícula 15-20889/262. Superficie Total 59 m<sup>2</sup>, 50 dm<sup>2</sup>. Pte. 0 con 45 centésimos. El departamento se compone de living-comedor, balcón, cocina, un baño de recepción, baño principal y dos dormitorios, siendo su estado general bueno. Se deja constancia de que se ha dispuesto en autos que el bien se venda como libre de ocupantes en razón de que la Sra. Patricia Liliana Canini y Hugo Norberto Gogna no comparecieron en el plazo por el que se los intimara para hacer valer sus derechos, bajo apercibimiento de ser lanzados por la fuerza pública una vez aprobada la subasta. Condiciones de venta: Al contado y mejor postor. Base \$ 37.500,00. (Se deja constancia que para el caso de no existir postores con la base antes señalada, se procederá pasada media hora a ofrecer el inmueble SIN BASE). Seña 30%. Comisión 3%. Azord. 10/99 CSN 0,25%. En efectivo, en el acto de remate y a cargo del comprador. Existen constancias de deudas: G.C.B.A. al 19-7-00 \$ 1065,79 Fs. 183, G.C.B.A. (Dif. en contribuciones) al 20-7-00 \$ 384,46 Fs. 165, Aguas Av. (Cons. de Prop.) al 20-7-00 \$ 14.847,11 Fs. 169. O.S.N. al 27-7-00 Partida sin deuda. Fs. 172. Expensas Nov. 1995 a Agosto 2000 \$ 8.763,67 Fs. 193/94. Marzo 2000 a enero 2001 \$ 1.307,00 Fs. 219. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de Capital Federal bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad prevista en el art. 133 del Cód. Proc. Hágase saber al comprador que el saldo de precio deberá ser depositado en el Banco de la Nación Argentina, Sucursal Tribunales, a la orden del Tribunal y como pertenecientes a estos autos, dentro de los cinco días de aprobada la subasta (Art. 580 y 584 del Cód. Proc.). Se hace saber que para mayor información los interesados podrán compulsar el expediente en los estrados del Juzgado. El inmueble podrá ser visitado los días 25 y 26 de noviembre de 2002 de 11:00 a 13:00 hs. Buenos Aires, 1º de noviembre de 2002. Juan A. Casas. Secretario.

JAVIER O. DI BLASIO • 4641-6046



INTENTO DE PSICOANÁLISIS A DISTANCIA POR PARTE DE LA CIA

# viene desde el útero, señor Saddam

EE.UU. apronta sus preparativos contra Saddam Hussein. Hasta ahora, los más importantes han sido diplomáticos, pero esta nota revela un as desconocido de la campaña: un ex agente de la CIA que lo psicoanaliza a 10.000 kilómetros de distancia.



Saddam Hussein con su clásico rifle —¿quizás un símbolo fálico?— en uno de sus posters.

La escena es un casamiento múltiple en Jerusalén, donde Saddam es ícono para muchos palestinos.

en la Universidad George Washington de la capital, cree que Saddam nunca abandonará sus armas químicas y biológicas, o su programa nuclear, y va a atacar con todo lo que tiene en su arsenal si se siente acorralado, lanzando toxinas y gérmenes sobre las fuerzas angloamericanas invasoras y sobre Israel. Esta es una opinión ampliamente compartida entre los expertos de seguridad nacional. Lo que diferencia a Post son sus motivos para pensar de esa manera, que incluyen el “yo herido” de Saddam, que se remonta a su traumática crianza, su infancia y aún más lejos.

“Todo se remonta al útero de su madre —declara Post con satisfacción profesional—. Cuando la madre estaba embarazada de Saddam, su padre murió, y otro hijo murió cuando tenía apenas 12 años de edad. Ella trató de suicidarse y de abortar.” Según la historia, la madre de Saddam, Subha, no se suicidó ni pudo abortar gracias a una compasiva familia de judíos iraquíes, que ahora viven en Israel, y que ahora puede verse a sí misma como el instrumento de alguna broma cósmica. Sumida en una profunda depresión, Subha no podía ni mirar a su hijo recién nacido. Entonces él fue entregado al hermano de ella, Khairalla Msallat, hasta que el niño tuvo tres años.

Pero aun cuando el bebé Saddam se reunió con su madre, la forma en que ella lo trataba apenas mejoró. Se había vuelto a casar y le permitía a su nuevo marido abusar del niño. “Su padrastro fue brutal física y psicológicamente”, dice Post. La imposibilidad de la madre de criarlo y el abuso de su padrastro hirieron profundamente su autoestima. En términos psicológicos, esto es conocido como el “yo herido”. “Después de experiencias tan traumáticas, la gente se puede hundir en la desesperación y la desesperanza. Pero también puede producir sueños de grandeza compensatorios”, sostiene Post.

Tales sueños fueron debidamente provistos por su tío Khairalla, que tomó a Saddam bajo su responsabilidad cuando se escapó de la casa a los ocho años. Khairalla, un hombre amargo cuya carrera quedó arruinada después que tomó parte en una revuelta pronazi contra el

régimen británico, le dijo al joven Saddam que seguiría los pasos de los héroes legendarios del país: Nabucodonosor, el antiguo rey de Babilonia, y Saladino, que recapturó Jerusalén para el Islam en 1187, al derrotar a los cruzados. Cuando Saddam fue a la escuela secundaria, un tercer nombre fue añadido al Panteón. “Todo el colegio estaba eufórico con Nasser (el líder nacionalista egipcio de los años 1950)”, dice Post.

La escalada de Saddam a la cúspide a través de golpes, intrigas y asesinatos lo convencieron de que había heredado el mismo manto mítico de liderazgo, y la creencia se ha profundizado con cada grupo de seguidores adúladores y asustados que se reunieron a su alrededor. “Ha producido la personalidad narcisista maligna más peligrosa políticamente”, dice Post. Esta particular clase de desorden de personalidad se presenta como una extrema falta de empatía por otros, paranoia, la ausencia de conciencia y la disposición para usar la violencia para lograr los objetivos. Post cree que Bin Laden sufre de la misma enfermedad.

Esto no quiere decir que ambos hombres estén “locos”. Más bien, ambos actúan con una fría racionalidad que está limitada primariamente por los adulones que los rodean. En su perfil de Saddam, Post sostiene: “Mientras psicológicamente está en contacto con la realidad, a menudo políticamente no tiene contacto con la realidad”. Consecuentemente, Saddam fue tomado por sorpresa cuando virtualmente todo el planeta se unió contra Irak después de su invasión a Kuwait en 1998. Esto también ayuda a explicar por qué pensó que su ejército podría detener las fuerzas de la coalición.

Post predice que, enfrentado con las amenazas de las inspecciones de la ONU, Saddam tratará de repetir las evasivas y subterfugios de la década pasada en un intento de evitar la guerra. “No es un mártir. Es la quintaesencia de un sobreviviente”, insiste el psiquiatra. Pero por otro lado, nunca entregará sus arsenales de destrucción masiva, que Post dice son esenciales para su propia imagen de líder mundial. “Los chicos grandes tienen juguetes

**Juguetes: Saddam nunca entregará sus arsenales de destrucción masiva. “Los chicos grandes tienen juguetes grandes —dice—. Sin las armas, él no es nada.”**

grandes —dice—. Sin las armas, él no es nada.”

Amenazado con la extinción —predice Post—, Saddam probablemente prenderá fuego a los campos petroleros iraquíes, como hizo en Kuwait hace 11 años, y ordenará usar las armas químicas y biológicas contra las tropas invasoras y contra Israel. Este también es el análisis de la CIA. Sin embargo, Post está de acuerdo con sus ex empleadores en la agencia al decir que, en ausencia de una amenaza existencial, no está en la naturaleza de Saddam prestar sus juguetes a los terroristas. “Eso significaría una pérdida del control total”, dice.

Su visión de Saddam parece plantear interrogantes preocupantes sobre la estrategia de Bush, por la posibilidad de que confrontar a Saddam frontalmente desencadene una

serie de circunstancias que amenazarían directamente las vidas de los norteamericanos. No necesariamente, dice Post. Si a Saddam se le permitiera desarrollar un arma nuclear, podría no buscar el martirio usándola, pero su presencia apoyaría sus amenazas y dispararía sus grandiosas ambiciones de dominar su región y seguir la ruta de Saladino hacia Jerusalén.

Estos argumentos son familiares después de un año de constante debate sobre Irak, y es discutible cuánta luz pueden arrojar los insights psicoanalíticos sobre esta desagradable situación. Aun con un paciente complaciente en el diván, el psicoanálisis es una ciencia inexacta, y no es para nada claro qué sentido tiene psicoanalizar a figuras mundiales a la distancia a través de sus discursos y relatos de su perturbada niñez. “Creo que es un ejercicio válido, pero tiene un poder limitado. Si uno no tiene a la persona enfrente, su utilidad queda circunscrita”, dijo Mark Mills, un “psiquiatra forense” de Florida que brinda asesoría especializada en temas psicológicos en las disputas en tribunales.

Antes de que Bin Laden surgiera

el martes aparentemente con nuevas amenazas grabadas, Post había predicho que estaba muerto porque la personalidad narcisista maligna del líder de Al-Qaida no toleraría “quedar mucho tiempo fuera del centro de la escena. Es inconsistente con su psicología”. Para ser justos, Post también sugirió que, durante un tiempo, Bin Laden podría haber estado muy malherido aún para hablar por micrófono, y eso sigue siendo un escenario plausible. En todo caso, insiste, él sólo puede delinear patrones de conducta, no predecir las acciones individuales.

Post todavía parece tener el oído del Pentágono. Una colección de sus perfiles de terroristas, jefes de Estado paria y otros líderes extravagantes está siendo publicada este mes bajo el título “Conozca a Su Enemigo” por el Centro de Contra Proliferación de la Fuerza Aérea de Estados Unidos, como un manual para los estrategas. Post todavía puede estar capitalizando su gran golpe, hace 23 años, al hacerle saber a la administración Carter que las contrastantes personalidades de Menajem Begin y Anwar Sadat dejaban lugar para un intermediario, una observación que ayudó a pavimentar el camino hacia Camp David, y reivindicó su proyecto personal, la creación del Centro para el Análisis de la Personalidad y la Conducta Política de la CIA.

La mayor parte del trabajo que hizo ahí todavía es tan secreto que hasta él tiene prohibido el acceso a sus viejos archivos de trabajo, de manera que nunca sabremos probablemente lo que la agencia realmente pensó del presidente Mao o de Leonid Brezhnev, Harold Wilson o Margaret Thatcher. Pero a través de Jerrold Post, sabemos más o menos lo que la administración Bush espera de Saddam Hussein, un hombre altamente peligroso que piensa lo impensable y hace lo indecible si está acorralado. Pero eso es exactamente lo que Estados Unidos dice estar planeando hacer. Puede ser que no sea la de Saddam la única cabeza que tiene que ser examinada.

\* De The Guardian de Gran Bretaña, especial para Página/12.

Traducción: Celita Doyham-béhère.

IRAK DESMIENTE, BUSH ADVIERTE Y LA ONU CONDICIONA

## Vuelve la danza de los inspectores

La llegada mañana de los primeros inspectores de armas de la ONU está cargada de advertencias y posiciones a la defensiva. El presidente iraquí, Saddam Hussein, afirmó ayer que su país no tiene armas de destrucción masiva. Por su parte, el jefe de los inspectores de desarme, Hans Blix, le advirtió que no entorpezca el trabajo de los expertos y subrayó que “todo rechazo de acceso o intento de poner algo fuera del alcance de los inspectores sería muy grave”.

En el discurso que pronunció ante el Parlamento, Saddam anticipó que su aceptación de la resolución de la ONU sobre el retorno de los inspectores “desembocarán en el surgimiento de la verdad, es decir, que Irak se ha desbarazado de las armas de destrucción masiva”. El lí-

der iraquí agregó que esperaba que su decisión ayude a los otros miembros del Consejo de Seguridad de la ONU a “actuar en pro del levantamiento del embargo” que pesa sobre Bagdad desde la guerra del Golfo, en 1991. Su par estadounidense, George W. Bush, volvió a amenazar con que toda acción de desafío que busque retardar las inspecciones implicará graves consecuencias para Irak.

En tanto, Blix, el director de la Comisión de Control, Verificación e Inspección de la ONU, señaló que para evaluar una eventual obstrucción de Irak lo más simple era la cuestión de “la accesibilidad”, saldada con los dos cambios importantes en la nueva resolución de la ONU: “El acceso inmediato a los sitios sensibles, militares, de la guardia republicana y ministeria-

les” y “el acceso inmediato a los palacios presidenciales”.

A todo esto, el diario británico The Times hizo circular que Hussein estaría dispuesto a pagar 3500 millones de dólares para que Libia le conceda asilo político a su familia en caso de una guerra con Estados Unidos, lo que se habría acordado en Trípoli durante una visita de Alí Hasán al Majid, primo de Saddam Hussein, el pasado 8 de septiembre, y en Damasco con otro emisario de Bagdad en octubre. “Esas informaciones carecen por completo de fundamento y perjudican la imagen de Libia”, aseguró un portavoz del ministerio libio de Relaciones Exteriores, Hasuna Shaush. Según el periódico, la oferta sería válida en caso de golpe de Estado victorioso contra Saddam Hussein.



## OPINION

Por Claudio Uriarte

## La razón de los mercados

Durante la última reunión del Comité de Mercado Abierto de la Reserva Federal, Alan Greenspan, titular de la FED, atribuyó parte del pobre desempeño de la economía estadounidense a anónimas "incertidumbres geopolíticas", con lo que presuntamente aludía a una posible guerra contra Irak. Del mismo modo, diversos representantes de la administración Bush han atribuido el disparo del déficit presupuestario a los costos extra de la guerra contra el terrorismo. Estas dos son sólo algunas de las últimas variaciones sobre el tema clásico del Dr. Samuel Johnson: "El patriotismo es el último refugio de un canalla". Dicho de otro modo, las tribulaciones de la economía estadounidense tienen poco que ver con Saddam Hussein o con Osama bin Laden y mucho que ver con la economía estadounidense, y con la forma en que la administración está desmanejándola.

Con su argumentación, Greenspan quiere hacer creer que la confianza de los consumidores, las inversiones de capital, la Bolsa y el empleo están deprimidos por la posibilidad de un conflicto en Medio Oriente. Su diagnóstico tiene una falla evidente: los precios del petróleo, que son el sísmógrafo más inmediato y sensible de la región, están retrocediendo desde junio; no se entiende cómo la guerra contra Irak preocuparía a un consumidor dudando sobre si comprar un auto, pero no a los negociantes a futuro del precio del crudo. Igual falta de lógica se trasluce en el argumento de la guerra antiterrorista para justificar el déficit presupuestario. Desde los atentados del 11 de septiembre, es cierto, el presupuesto del Pentágono registró su mayor aumento desde tiempos de la Guerra Fría, entre un 10 y un 14 por ciento según como se lo mida. Pero esto representa en 34.000 y 50.000 millones de dólares; no explica cómo el presupuesto pasó de un superávit de más de 150.000 millones de dólares en 2000 a un déficit por la misma cantidad ahora, a no ser que se tomen en consideración los generosos regalos impositivos que la administración Bush y un Congreso complaciente entregaron a los *sponsors* corporativos de la primera.

En realidad, vuelve a comprobarse la paradoja central de este año: que los mercados se están comportando racionalmente, y la administración no. Es decir: los mercados petroleros se dan cuenta que no hay guerra contra Irak en el horizonte, mientras los mercados financieros —y los consumidores, y los inversores— se dan cuenta de que hay una profundización de la recesión en el horizonte. Tanto más con Bush al frente de ambas cámaras, y dispuesto a nuevos recortes impositivos.

Página 12  
en FranciaPor Eduardo Febbro  
Desde París

La irrupción de un nuevo tipo de terrorismo "sin fronteras" en el escenario internacional condicionó las estructuras de la economía mundial. Desde los atentados del 11 de septiembre del 2001 y a través de toda la serie de actos terroristas que se produjeron durante 2002, el terrorismo se instaló como un "elemento perturbador" en el seno del paisaje económico internacional. Los operativos perpetrados por la red Al-Qaida en diferentes puntos del planeta llegan a pesar en las decisiones tomadas por los inversionistas, influenciando los mercados y incitando a la prudencia a las autoridades económicas.

## El precio del terror

Las cifras son más que elocuentes. El costo de un atentado y los estragos que éste provoca resultan dispares. Los analistas de la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico) señalan que para un costo de "producción" de medio millón de dólares, el atentado del World Trade Center ocasionó el "gasto" compensatorio más espectacular que las compañías de seguros hayan conocido: los atentados movilizaron 40.000 millones de dólares y esa cifra no toma en cuenta lo que se gastó en medidas de seguridad. Un estudio de la OCDE revela que los actos terroristas del 11 de septiembre "afectaron los intercambios económicos, no sólo en Estados Unidos sino en el mundo entero". Más aún, el texto de la OCDE resalta un dato central cuyas consecuencias se irán descubriendo en los próximos años: "Los atentados no provocaron únicamente pérdidas humanas y materiales, también revelaron la vulnerabilidad de la economía de mercado ante las amenazas hostiles".

La conciencia de esa "vulnerabilidad" es precisamente la que acarrea costos adicionales: proteger el sistema implica que se comprometan grandes sumas de dinero. En este contexto, los analistas económicos de la OCDE admiten que "el costo macroeconómico será enorme y constante". Los economistas más lúcidos destacan que no es la seguridad lo que debe replantearse sino la estructura completa del mundo financiero. Los países occidentales ofrecen un blanco privilegiado para los ataques terroristas. Las riquezas humanas, económicas y tecnológicas están concentradas en puntos gigantescos del planeta que resultan prácticamente imposible de proteger por completo. En cuanto a los sistemas a través de los cuales se realizan los intercambios internacionales, trátese de redes informáticas, de transporte marítimo, aéreo o terrestre, su vulnerabilidad es juzgada "crítica" por los especialistas. Un dato permite comprender hasta qué punto la seguridad infló los presupuestos nacionales. En Estados Unidos, el presupuesto de la policía y el ejército se incrementó en un 12 por ciento, mientras que en Francia la cifra subió en un 7 por ciento. El replanteo de la seguridad alcanzó sectores como los depósitos de agua potable, 4.000 de los cuales fueron pura y simplemente militarizados en todo el territorio francés. El costo de esta militarización corre a cargo del presupuesto de las regiones. Otro ejemplo es el amplio programa de protección y renovación de los stocks de antibióticos y vacunas de todo tipo con vistas a

## LA ECONOMIA MUNDIAL Y LOS ATENTADOS

## El surgimiento del riesgo terror

Con un costo de producción de medio millón de dólares, los atentados del 11 de septiembre causaron pérdidas por 40.000 millones a las aseguradoras solamente. Esto da un indicio del nuevo riesgo terror, que explora este informe.

## El consumidor paga

Sin reticencia alguna, los actores económicos aceptan reconocer hoy que, sea como fuere, es el consumidor quien pagará la cuenta final de la seguridad. El atentado perpetrado en Bali (190 muertos, más de 300 heridos) tocó otro de los "nervios" de la economía mundial. La región, el sudeste asiático, es todo un símbolo en materia de apertura económica y de mundialización. La mayoría de los países del sudeste asiático obtiene más del 50 por ciento de su Producto Bruto Interno (PBI) gracias a las exportaciones. Según Pascal Blanqué, del Crédit Agricole francés, el atentado de Bali "más que una sacudón económico es un golpe simbólico que viene a probar una vez más la fragilidad geoestratégica de la economía mundial. No hay dudas de que estamos viviendo en una economía peligrosa". Cuando Blanqué habla de "un golpe simbólico" ello no quiere decir que las consecuencias sean puramente simbólicas. Su impacto es real. El atentado en Bali "es un grano de arena en el mecanismo de la economía y de la fluidez de los intercambios de bienes, de servicios y personas a través del mundo", afirman los economistas de la OCDE.

Tomar más seguros los intercambios mundiales acarrea necesariamente un incremento de los productos y una transformación de las estructuras de control. Los gastos ocasionados por la seguridad son considerados como "improductivos" y tienen, por ende, un impacto real en el crecimiento. Según estimó Uri Dadush, economista en el Banco Mundial y director del departamento de perspectivas económicas, "es obvio que los países pobres serán

los más penalizados por la situación. En una situación de estabilidad, es decir sin degradación, el impacto en el crecimiento mundial en el curso de los próximos años podría elevarse a 0,25 puntos del PBI por año". De hecho, la globalización arrastra a todo el mundo al mismo precipicio y no hay zona del mundo que esté al abrigo de los estragos económicos causados por los atentados. Uri Dadush indica al respecto que, "a corto plazo, en la medida en que el terrorismo afecta la confianza de los inversionistas, todos los países están afectados, tanto más cuanto que están integrados en la economía mundial". El economista del Banco Mundial da un ejemplo muy claro, el de América

**Monto: La seguridad interior en Francia en 2002 representa en Francia un monto de 11.000 millones de dólares, es decir un 9 por ciento más que el año pasado.**

latina. Dadush argumenta que "América latina no está directamente tocada por el terrorismo, pero, sin embargo, paga las consecuencias debido a su dependencia frente a los flujos de capitales extranjeros". En este panorama a media asta, los países musulmanes, que son los grandes productores de petróleo, son los que menos se resienten con la reducción del crecimiento.

## El flujo interrumpido

Además de las incertidumbres de la Bolsa y la desconfianza "previsional" de los circuitos financieros,



En EE.UU., el presupuesto de la policía y el ejército se incrementó en un 12 por ciento desde el ataque. En Francia, 4.000 depósitos de agua potable fueron pura y simplemente militarizados en todo el territorio.



uno de los sectores más alterados por el terrorismo es el de los intercambios de mercaderías, el cual, según se desprende del informe elaborado por los economistas Patrick Lenain, Marcos Bonturi y Vincent Koen, soportarán un costo macroeconómico elevado. Los tres expertos estimaron que "el descenso del costo de los transportes y su creciente fiabilidad jugaron un papel primordial en el crecimiento económico de los últimos años. Gracias a la logística moderna, numerosas empresas pudieron internacionalizar sus cadenas de suministros, reducir sus stocks, trabajar con flujos tendidos y volverse así más productivas". Sin embargo, el 11 de septiembre puso fin a esa luna de miel y los autores del informe advierten ahora que "el encarecimiento de los transportes y las demoras que van a sufrir podrían tener consecuencias negativas en el crecimiento de los países ricos y pobres". Las empresas privadas están obligadas a invertir para proteger sus bienes y esa inversión repercute en el precio final de los bienes de consumo. Esa inversión ha sido tomada en cuenta por Patrick Lenain: "Los especialistas estiman que, desde los atentados, el costo total de las medidas de seguridad podría alcanzar entre el 1 y el 3 por ciento del valor de las mercaderías", sostiene. El terrorismo es, en suma, una variable económica que dispara los precios hacia arriba.

Los tres investigadores calculan que el terrorismo incrementa el funcionamiento de tres pilares de la globalización: "Los seguros, los transportes y la seguridad". Estos últimos dos sectores cohabitan en una suerte de simbiosis. Seguridad y transportes forman un binomio inseparable. En un documento publicado en agosto de este año, Air France detalló el cómo y el porqué del aumento de las tarifas. Sometida a la reglamentación internacional, Air France indica que "las patrullas permanentes en las pistas, la presencia a bordo de los aviones de agentes de seguridad entrenados para las artes marciales, el refuerzo de las puertas de la cabina de pilotaje", en definitiva, el conjunto de las medidas de seguridad, representa un "incremento anual ligado a los gastos de seguridad que oscila entre 50 y 60 millones de dólares". A esta cifra se le agrega la correspondiente al seguro que se paga por cada pasajero, evaluado en 1,25 dólar por persona transportada. Entre el 2001 y el 2002 la línea presupuestaria de los seguros pasó de 40 a 85 millones de euros (igual cantidad en dólares, a la paridad actual). Comparadas unas tras otras, las cuentas muestran una inevitable curva ascendente. La edición 2002 del *Atlas Económico de la Seguridad* revela que la seguridad interior representa en Francia un monto de 11.000 millones de dólares, es decir, un 9 por ciento más que el año pasado. De estos 11.000 millones de dólares, las áreas que sufrieron la inflación más visible fueron las de la "protección de hombre a hombre", 19,2 por ciento de aumento, la seguridad informática, 16,2 por ciento, los dispositivos que supervisan los accesos, 11,7 por ciento, y el control técnico, 10,8 por ciento. Si bien cada una de estas medidas refuerza el control global, también torna más pesada la fluidez de los intercambios y, por consiguiente, más cara su gestión. Los dispositivos técnicos y humanos de supervisión frenan "el flujo que permitió el desarrollo de la globalización", admiten los expertos oriundos de varias disciplinas.

En sus textos internos, las compañías de seguro han reemplazado el término de "riesgo mayor" por el

de "megarriesgo". En el informe realizado por Patrick Lenain, Marcos Venturi y Vincent Koen sobre las consecuencias económicas del terrorismo, los autores retratan un mundo siniestro: "Una bomba sucia lanzada sobre la ciudad de Nueva York podría tornar inhabitable una parte importante de la zona geográfica. El potencial de producción de los Estados Unidos podría reducirse en un 3 por ciento. (...). Wall Street quedaría cerrada y el reinicio de las cotizaciones dependería del resguardo de los datos (...). La confianza por parte de los consumidores y de los agentes económicos en las capacidades del gobierno para proteger el país estaría gravemente comprometida". El terrorismo no sólo obligó a los militares a replantearse la vigencia de los sistemas de defensa en función de su eficacia para proteger a las poblaciones civiles. También transformó la esencia de las relaciones económicas y de los intercambios internacionales. Pierre Tabatoni adelanta que los debates actuales están dominados por la idea de "incluir la seguridad dentro del desarrollo sostenible".

### El peso del terror

Nada ilustra mejor la dificultad de pensar un mundo sin fronteras como el que había antes del 11 de septiembre como los debates que se dieron en el curso de la última cum-

**Potencial: "Una bomba sucia en Nueva York tornaría inhabitable parte de la zona. El potencial de producción de EE.UU. podría reducirse en un 3%".**

bre de la APEC, el Foro de Cooperación Económica de los países de la región de Asia y Pacífico celebrado a finales de octubre en la ciudad mexicana de Los Cabos, en baja California. La APEC ejerce un peso considerable en la economía mundial. Es, de hecho, el primer grupo regional del mundo. Sus 21 miembros representan el 40 por ciento de la población mundial y el 57 del Producto Bruto mundial. Estados Unidos, Japón, China, Rusia, Indonesia, Filipinas, México, Chile y Canadá integran, entre otros, este selecto núcleo creado exclusivamente para abrir fronteras. Pero, como decía a *Página/12* el presidente del Consejo Patronal Canadiense, Tomás de Aquino, "es muy difícil hacer negocios cuando Estados Unidos está en guerra". Los 400 jefes de empresas pertenecientes a las principales compañías del mundo pidieron simultáneamente "seguridad integral" frente al terrorismo y economías que no funcionen sobre la "base del miedo". El mexicano Julio Millán, empresario y anfitrión del Consejo Consultor Empresarial de la APEC (CCE) reconoció que "el miedo paraliza las economías del mundo. Las medidas de seguridad deben mejorar, pero no ser un obstáculo".

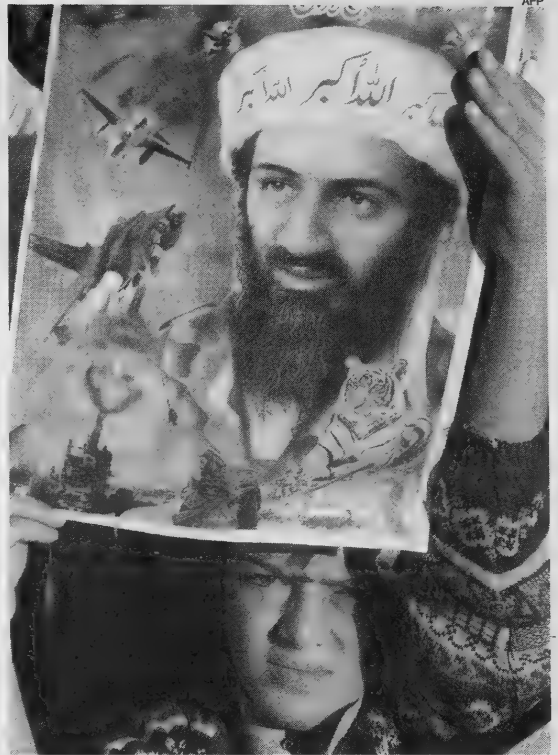
La declaración final de la cumbre de la APEC contiene un párrafo consagrado al terrorismo, pero su brevedad no refleja el lugar que el tema de los atentados ocupó en las reuniones. Por primera vez desde hace muchas décadas, un elemento

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 1, Secretaría única, de la ciudad de Buenos Aires, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de LUISA SANTOS y ALEJANDRO JUAN TREMOULLIERES.- Buenos Aires, 25 de Octubre de 2002. El presente edicto deberá publicarse por tres días en el Diario "PAGINA/12", Buenos Aires, 25 de Octubre de 2002.- JULIO F. RIOS BECKER, SECRETARIO.

"reactualizado" como el de los actos terroristas vino a descomponer el engranaje del flujo de intercambios y la prosperidad al punto tal que los líderes de la APEC fijaron como prioridad el aplastamiento del terrorismo como condición para garantizar el éxito del comercio. Sin embargo, en esta visión idílica de un mundo más seguro, la presidenta de Filipinas, Gloria Marapagal Arroyo, advirtió: "Si descuidamos el imperativo económico en este momento, cuando estamos tan preocupados por el terrorismo, estaríamos alimentando el terrorismo, estimulando el hambre, las enfermedades y la ignorancia".

Osama bin Laden rediseñó la imagen del mundo y de las relaciones internacionales. A su manera, el millonario saudita tomó reales las pesadillas amplificadas por el cine norteamericano. La tendencia de la seguridad que ocupa el horizonte llevó a la primera ministra neozelandesa Helen Clark a señalar: "No podemos construir un mundo seguro alrededor de pequeñas islas de prosperidad".

Ahora, la división mundial no parece establecerse únicamente entre el Norte y el Sur, entre ricos y pobres. Tal vez, el porvenir nos reserve la imagen de países ricos, cercados por tantas medidas de seguridad que los tornarían inaccesibles, planetas solitarios en un universo que habrá perdido el mágico don de la diversidad humana.



Osama bin Laden reapareció con el atentado de Bali.

"No hay dudas de que estamos viviendo en una economía peligrosa."

PAGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN

# HISTORIA DE AMERICA LATINA

DESDE LOS  
ORIGENES HASTA  
LA GLOBALIZACION



FASCICULO 27

La situación en América Central y el Caribe, 1914-1930

Las cinco hermanas centroamericanas

Guatemala: la mayor

El Ruhr de América Central

Con las manos en... Honduras

La Nicaragua que hizo a Sandino

¿Una Suiza centroamericana?

Un canal, un país

"El Mar Nostrum" norteamericano

Haití: el tío Sam ha llegado

Santo Domingo: los beneficios de la ocupación

**Página/12**

Realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires  
Mañana con el diario



POR ANIBAL IBARRA \*

## Una política de Estado



La presentación del Plan Estratégico de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires hace que me

formule dos preguntas: ¿se puede planificar en medio de la crisis? Y también, ¿es lícito que el Estado intervenga en la vida cultural de la comunidad que representa? Para la primera pregunta, mi respuesta es casi un acto de fe que ya he expresado en repetidas oportunidades: creo profundamente en la necesidad imprescindible de construir consensos básicos que nos permitan formular políticas de Estado a largo plazo, más allá de los cambios que vayan presentándose como resultado del saludable ejercicio de la vida democrática. La segunda deriva de la anterior, ya que mal podría dejarse librado a la improvisación o el arbitrio individual el diseño de políticas culturales que van a afectar al futuro, no sólo de artistas e instituciones sino de todos los habitantes de la Ciudad y la Nación. Es sobre la base de consenso que se ha llegado a la formulación de las líneas estratégicas de este plan para la ciudad, a partir de la convicción de que la cultura es y será uno de los ejes centrales de su desarrollo como comunidad. Trabajemos hoy para que en el Buenos Aires del Bicentenario la cultura siga ocupando el lugar preeminente, que la ha consagrado, a lo largo del siglo XX, como una de las capitales culturales del continente americano.

\* Jefe de Gobierno de la Ciudad

UN PROYECTO DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

# La cultura, pensada como una inversión a largo plazo

El martes será presentado en sociedad un plan que establece políticas de Estado hasta el 2010, bajo la certeza de que la ciudad será un "centro de producción y difusión" de primer nivel mundial

Por Oscar Ranzani

En tiempos de crisis y confusión, parece quimérica cualquier idea que supere el cortoplacismo. Sin embargo, el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires se dispone a hacer público un proyecto que abarca desde la actualidad hasta el 2010. Ambicioso y extenso, el Plan Estratégico de Cultura de la Ciudad, denominado "Buenos Aires crea", aspira a que en el aniversario del bicentenario de la Revolución de Mayo, la Capital Federal esté considerada como un "centro de creación, producción y difusión de la vida cultural de Latinoamérica y del mundo de habla hispana". El año pasado la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad puso en marcha un proyec-

to ejemplar. Pasado mañana, el secretario Jorge Telerman presentará el informe final del plan en el marco de las jornadas internacionales Planificación Cultural para el Desarrollo de la Ciudad, que se realizarán en el Salón Dorado de la Casa de la Cultura (Avda. de Mayo 575, 2º piso). Los cuadros que ilustran esta página muestran que una de las características centrales de Buenos Aires es sus posibilidades de consumo de cultura y espectáculos.

La iniciativa –que será presentada por el Ejecutivo porteño como proyecto de ley ante la Legislatura– está dividida en dos fases: el diagnóstico y formulación estratégica y el diseño para la aplicación del plan operacional concreto. Telerman convocó a numerosas personalidades del mundo artístico para la elaboración del Plan Estratégico y nombró a Eduardo Rovner y a José Luis Castiñeira de Dios como directores del proyecto. Otras figuras que colaboraron fueron Luis Brandoni, Rubens Correa, Tito Cossa, Rodolfo Hermida, Nora Hochbaum, Onofre Lovero, Ricardo Manetti, Adelaida Mangani, Hugo Midón, Ariel Ramírez, Sergio Renán y Salvador Samartino, entre otros. "Históricamente las secretarías de Cultura se han preocupado de la difusión de los consagrados. La crítica del sector cultural era que no había políticas de generación cultural. Entonces, nosotros nos propusimos (convocados por Telerman) diseñar un plan estratégico que tenga en cuenta las distintas necesidades", dijo Rovner a **Página 12**.

Una vez realizado el diagnóstico, se diseñó el plan operacional que consta de dos fases: 2000-2006 y 2007-2010. El motivo de esta división responde, según Castiñeira de Dios, a que "el primer período hace a la implantación del plan, al fortalecimiento de las instituciones, al equilibrio de aquellos aspectos que el diagnóstico señala como desequilibrados en el desarrollo cultural. Una

vez que esto esté consolidado se pondrá en marcha la segunda fase, que será más expansiva".

El plan operacional consta de siete líneas estratégicas, que son la columna vertebral de "Buenos Aires crea": hay una destinada a la organización y el funcionamiento del propio plan. Las otras seis, relacionadas con temáticas específicas. Cada una de ellas está compuesta por los programas que se pondrán en marcha y los proyectos que cada uno abarca. La N° 0 "Buenos Aires crea talentos", destinada a la organización y concreción del plan, tiene que ver "con un consenso con el medio cultural para ver cuáles son las necesidades y cuál sería el mundo deseado para la actividad cultural. Para esto, durante el año pasado, estuvimos viendo con los distintos sectores de la vida cultural cuáles eran las necesidades y cómo se podían resolver", explica Rovner. Por eso se diseñó el "Programa de Interrelación con el medio cultural", para canalizar aportes y sumar apoyos al plan "Buenos Aires crea". Dentro de este programa figuran la puesta en marcha del foro permanente de políticas culturales que ya está en actividad y que funciona como órgano permanente de consulta de temas relacionados con la implantación del plan. Por otro lado, se seguirán desarrollando las jornadas nacionales e internacionales de reflexión y debate que sirven como complemento del foro.

La línea 1 "Buenos Aires crea talentos" hace hincapié "no tanto en la difusión sino en la generación de talentos", apunta Rovner. Está formada por los programas "Estímulo a la creación artística" (orientado a favorecer la actividad creadora a través del apoyo necesario para el desarrollo de los artistas), "Perfeccionamiento de la formación artística" (cuyo objetivo es la puesta en marcha de un sistema de capacitación para los representantes del sector cultural) y, por último, el programa "Sensibili-

POR JORGE TELERMAN \*

## Planificar, prever, escalar



A partir del análisis de la situación actual de la actividad cultural en la Ciudad de Buenos Aires y a través de sistemas participativos de fijación de objetivos, el Plan Estratégico permitirá diseñar la ciudad que queremos, la visión para la actividad cultural de Buenos Aires y trazar las líneas de actuación para trabajar desde hoy en el logro de los objetivos deseados, propiciando la acción conjunta y coordinada de todos los agentes culturales y la adhesión de la población en torno a un proyecto de futuro (...) Nos hemos propuesto, a contramano de cierta historia, elaborar un plan operacional por etapas, que se coronará en el año del bicentenario. Así de alta quisimos poner la vara. Es en momentos como los que vivimos, de crisis económica pero también de crisis de producción de sentido en la vida comunitaria y el destino de la Nación, cuando debemos vigorizar nuestra capacidad de diseñar y realizar estrategias de mediano y largo plazo. Planificar, prever, escalar el gasto, las inversiones y el desarrollo es el imperativo que nos permitirá ir construyendo sostenida y participativamente, la ciudad cultural que nuestra gente y la Nación merecen.

\* Secretario de Cultura del Gobierno de la Ciudad

## GLORIAS PORTEÑAS



Soledad Villamil  
Brián Chamboleyron  
Silvio Cattaneo  
Carlos Viggiano  
Rafael Solano

FUNCION ESPECIAL GRUPO SPM:

SÁBADO 23 DE NOVIEMBRE 17 HS.

**50%** DE DESCUENTO PARA SOCIOS DEL GRUPO SPM.  
PRESENTAR CREDENCIAL EN LA BOLETERÍA DEL TEATRO

TEATRO SAN MARTÍN, AV. CORRIENTES 1530

COMPLEJO  
TEATRAL DE  
BUENOS  
AIRES

gobBsAs

SECRETARÍA DE CULTURA

GRUPO

S-P-M

■ TIM  
■ GALENO LIFE  
■ AMSA

La Dirección General  
del Libro  
de la Secretaría de Cultura del  
Gobierno de la Ciudad presenta:

CON  
TRA  
PUN  
TOS



AR  
GEN  
TI  
NOS

EN ABASTO

miércoles 20 de noviembre a las 19:30

conjugar en presente

santiago kovadloff y silvia bleichmar

idea y coordinación general: mirceio frangipoli moderador: carlos balnizada

gobBsAs

ABASTO

Página 12

Banco Ciudad

Patio de Comidas - Abasto de Buenos Aires - Avenida Corrientes 3247



Bernardino Avila

**Eduardo Rovner y José Luis Castiñeira de Dios, directores del Plan Estratégico de Cultura del Gobierno de la Ciudad.**



zación artística" (tendiente a facilitar el acceso al arte de niños y adolescentes). Entre los proyectos de este último se realizarán los talleres pedagógicos "Enseñando artes", destinados a niños y adolescentes de escuelas primarias y secundarias. Su objetivo es impulsar la creación musical, teatral, literaria, audiovisual y plástica. Por otra parte, las "Olimpiadas culturales de la ciudad" estarán orientadas hacia los estudiantes de escuelas medias, que podrán participar de concursos anuales en los que desarrollarán trabajos artísticos.

Rovner comenta que la línea 2 "Buenos Aires crea producción" apunta a la "potenciación de la pequeña y mediana industria cultural y de las instituciones culturales mediante la formulación de ayudas a la creación de nuevas empresas e instituciones y la revitalización de las actuales". Uno de los programas que la componen es "Estímulo a la producción", en donde se destaca el proyecto de creación de un Fondo Metropolitano de las Artes, un organismo autárquico destinado al financiamiento de las actividades artísticas y culturales de la ciudad. También cobrará vida el "Estímulo a las pymes culturales", para facilitar líneas de crédito que favorezcan a las pymes culturales y nacionales. Teniendo en cuenta el incremento de la actividad cinematográfica que se desarrolla en la ciudad, el proyecto "Procine" promoverá la creación de un organismo específico para apoyar los medios audiovisuales en el área metropolitana. El programa "Creación de nuevas instituciones culturales" tiene varios proyectos: la creación del Centro de Nuevas Tendencias, Museo de Ciencia y Técnica de la Ciudad y un Centro Teatral Descentralizado. Un proyecto de desarrollo programado conjuntamente por la ciudad y otras administraciones es la creación de la Ciudad de la Música: una sala de conciertos con capacidad para 1800 personas, otra dedicada a la música de cámara y en el predio destinado se construirá el Museo de la Música, un Instituto de Altos Estudios Musicales, salas de ensayo y de grabación. El programa "Revitalización arquitectónica de instituciones culturales actuales" comprenderá, por ejemplo, la reforma edilicia del C.C. San Martín.

La línea estratégica 3 "Buenos Aires crea difusión" plantea "cómo se

puede difundir la creación cultural, inclusive geográficamente. Lo que nosotros proponemos ahí es una descentralización de la vida cultural. Porque la vida cultural se concentra en determinados lugares. Hay ciertas zonas con mucha densidad y hay otras que tienen poco desarrollo cultural", apunta Rovner. El programa de descentralización está formado por tres proyectos: "Redes" (que buscará colocar en red centros culturales, bibliotecas y museos para coordinar la comunicación), "Cultura Solidaria", que buscará convocar a intérpretes y creadores de la ciudad para generar actividades que lleguen a los sectores más necesitados. Entanto, el "Programa de Promoción del Patrimonio Tangible e Intangible" cuenta con tres

proyectos: "Buenos Aires. Capital del Tango" que buscará consolidarla como la ciudad del 2x4, "Promoción del Patrimonio y los Museos" y "Promoción del Folklore y las tradiciones populares", destinada a jerarquizar las manifestaciones vinculadas con las expresiones regionales.

"En la línea 4 'Buenos Aires crea identidad', pretendemos que el dinamismo cultural de Buenos Aires se muestre en toda la ciudad, se incorpore a la vida cotidiana de las personas y de sus barrios y contribuya a la mejora del sentimiento de identidad y orgullo ciudadano", indicó Castiñeira de Dios. El "Programa de valorización del Patrimonio Histórico-Cultural" comprende el proyecto de revitalización de varios sectores tra-

## Cifras del consumo cultural actual

## Consumo de música en vivo en Capital

Mercado potencial	100%
Aficionados	99%
Mercado real (año)	11%
	% Frecuencia media % Entradas
Ocasionales	38 1/año 2,8
Habituales	47 1/mes 41,7
Apasionados	15 1/semana 55,5
Total	100

## Consumo de cine en Capital

Mercado potencial	100%
Aficionados	97%
Mercado real (año)	96%
	% Frecuencia media % Entradas
Ocasionales	20 1/año 0,9
Habituales	48 1/mes 26,3
Apasionados	32 1/semana 72,8
Total	100

## Consumo de teatro en Capital

Mercado potencial	100%
Aficionados	65%
Mercado real (año)	29%
	% Frecuencia media % Entradas
Ocasionales	52 1/año 6,1
Habituales	42 1/mes 58,9
Apasionados	6 1/semana 35,0
Total	100

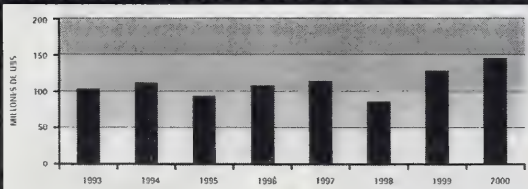
Fuente: Gobierno de la Ciudad.

dicionales de la ciudad, algunos de los cuales ya están en marcha: revitalización del casco histórico de San Telmo-Monserrat, del área sur de la ciudad, de bares notables, "Corrientes despierta", Calle de los artistas, etc. El programa "Sensibilización ciudadana" comprende el proyecto "Concientización ciudadana sobre el valor del Patrimonio Histórico Cultural", cuyo objetivo será divulgar la relevancia del patrimonio arquitectónico, urbanístico y cultural de la ciudad.

Castiñeira de Dios señala que "la segunda etapa tiene que ver con la

proyección internacional. La línea 5 'Buenos Aires crea en Latinoamérica' y la línea 6 'Buenos Aires crea en el mundo de habla hispana' apuntan a la relación con Latinoamérica e Iberoamérica", comenta. El objetivo es que Buenos Aires sea reconocida en Latinoamérica e Iberoamérica como una ciudad de creadores, que produce grandes eventos culturales anuales de convocatoria internacional y que sea vista como una metrópolis de turismo cultural de calidad. "La idea es trabajar sobre una Buenos Aires que se asume como una de las capitales culturales de Iberoamérica."

## Evolución del presupuesto de Cultura



Fuente: Gobierno de la Ciudad.

**el ritmo del barrio**

**ARUELA COCA**

Rock Latino Uruguayo

presenta su disco:  
"El Ritmo del Barrio"

**Viernes 22 de Noviembre**  
**23:15 hs**

VERONICA 5237-7200

**LA TRASTIENDA**  
Balcace 460 4342-7650

Página/12  
presentagrupo de teatro del  
nacional buenos aires

mención especial premio MARÍA GUERRERO 2001 por "el duende"

el  
reñidero

de sergio de cecco

dirección general: Orlando Acosta

ND  
NUEVA  
DIAGONAL  
CULTURAL

gobBsAs

TEATRO DE LA RIBERA pedro de mendoza 1821 4302-8866  
jueves viernes sábados 20:30hs domingos 20:00hs



UN ESCRITOR QUE MARCO A FUEGO

# El hombre que se

“¿Muerto para siempre?  
¿Quién puede decirlo?”  
Marcel Proust.

Por Verónica Abdala

Lo primero que pensó Marcel Proust al recuperarse de una descompostura que lo aquejó mientras visitaba el Museo de Jeu de Paume, meses antes de su muerte, fue que la experiencia serviría para imaginar el final de uno de sus personajes, el del escritor Bergotte. Una vez más, como tantas otras, sus vivencias y percepciones —tamizadas por su sensibilidad extrema, capaz de conducirlo al fondo de todas las cosas— servían de materia prima para la construcción de su monumental *En busca del tiempo perdido* (*La recherche du temps perdu*). Y ni siquiera ésta sería la excepción a la regla: cualquier cosa que a él le pasara, incluso el aviso de que le quedaba poca vida, podía resurgir en ese gigantesco espejo de papel.

Por lo demás, *había escrito* la muerte muchas otras veces, aunque de una forma distinta. El “tiempo perdido”, piensan algunos especialistas en su obra, evoca también o, fundamentalmente, esos otros finales esparcidos a lo largo de la vida: los que marcan la terminación de cada acto, de cada sensación o pensamiento. El tiempo, en este marco, aparece como la instancia que, entre otras cosas, determina esa sucesión de pequeñas muertes; domésticas, irremediables, continuas.

Por los días de su visita al museo, a principios 1922, la salud del escritor francés, desde siempre precaria, empeoraba aceleradamente. El asma que padecía desde muy chico —tuvo el primer ataque en 1881, a los 10 años, al volver de un paseo por el bosque— había desembocado en una neumonía que, al no ser tratada a tiempo, degeneraría en una bronquitis y posteriormente en un absceso pulmonar, del que ya no

Produjo la obra más ambiciosa y monumental de la historia de la literatura, “En busca del tiempo perdido”, y murió joven, a los 51 años, después de una vida llena de padecimientos. Es el más respetado de los escritores franceses y ejerció una influencia devastadora, a veces paralizante.

dos años después—, entre tanto, suscitaba en los años sucesivos todo tipo de comparaciones. El menor era más bajo y más pequeño, pero se lo veía definitivamente más saludable y bien plantado. Marcel, en cambio, se enfermaba cada dos por tres, era débil y retraído y casi no se atrevía a separarse de su madre.

A partir de los diez años, el asma complicaría aún más su relación con el entorno. La enfermedad no sólo lo hacía sentir diferente a los demás chicos de su edad, sino que además lo sometía a rutinas tortuosas: Marcel llegaba a pasar días e incluso semanas inmóvil en la cama, luchando por respirar.

El asma ni siquiera le permitió concurrir a la escuela en forma continua. En sus mejores días de la infancia, de todos modos, salía de paseo, aunque casi siempre por las noches, confiando en que el aire estuviese libre de polvo.

Esas solitarias horas a las que tan acostumbrado estaba serían finalmente decisivas en el proceso de construcción de su identidad y de acercamiento a la escritura. Que determinaría, a la larga, nada menos que su ingreso a la Historia, con mayúsculas.

La víspera de su muerte, como intuyendo que le quedaban pocas horas, se acordó del cuadro de Vermeer, acaso porque de algún modo se sentía identificado: le dijo a un amigo que para pintar como él

había que ser poseedor de una “paciencia china”. Eso pensó.

En esas horas, además, pidió en voz alta a otro de sus íntimos: “Si le reza a San José pídale que me de una muerte más dulce de lo que han sido mis días, por favor”.

Antes de morir, apenas segundos antes, aseguró ante quienes lo acompañaban que había visto a una mujer muy grande, muy gorda y vestida de negro, parada frente a él. Sus acompañantes miraron a su alrededor, se miraron entre ellos y volvieron a centrar la vista en Proust, pero nadie se atrevió a decir una palabra. Eso inquietó levemente al agónico escritor, que sólo se contentó cuando una de las personas de la habitación le juró que la dama de negro sería inmediatamente expulsada del recinto.

Después, cerró los ojos y ya no volvió a abrirlos. Eran las cinco de la tarde del 18 de noviembre de 1922. De eso hará mañana 80 años.

En la fotografía que le tomó Man Ray, sus grandes ojos saltones aparecen cerrados y envueltos en una aureola oscura. Su nariz prominente, altiva, apunta al techo, y la piel traslúcida contrasta con la barba y los bigotes negros. Cuatro días después fue sepultado en el cementerio de PereLachaise.

Proust tenía 51 años. Para ese entonces, ya habían sido publicados *Por el camino de Swann* (en 1913), *A la sombra de las muchachas en flor* (aparecida tras el fin de la guerra, en 1918), *El mundo de Guermantes* (1921) y *Sodoma y Gomorra* (1922), entre las siete novelas que componen *En busca...* Pero aún faltaba un año para que apareciera *La prisionera*, dos para *La fugitiva* y cinco para *El tiempo recobrado*. El escritor había dedicado los últimos dos años de su vida, casi sin distracciones, a completar la serie.

Desde entonces y hasta aquí, escritores de todo el mundo reconocen en él una influencia insoslayable, y en la aparición de su obra en el escenario literario (obra que no

**Mujer:** Antes de morir, apenas segundos antes, aseguró que había visto a una mujer muy grande, muy gorda, y vestida de negro, parada frente a él.

respeto, entre otras cosas el principio organizador de la trama, al menos según los parámetros tradicionales hasta entonces), un punto de ruptura con la tradición novelesca clásica. Se dice de él que antes que grandes historia y algunos buenos personajes, creó un mundo. Para un escritor no hay, no podría haber halago mejor que éste.

Muchos autores célebres, incluso, admitieron haber caído en una

**Dato:** “Si le reza a San José pídale que me dé una muerte más dulce de lo que han sido mis días, por favor”, le dijo a uno de sus amigos, un día de dolor.

iba a recuperarse.

Había nacido el 10 de julio de 1871, en el seno de una familia clase media alta (su madre, judía y parisina, se llamaba Jeanne Weil; su padre, médico católico, Adrien), y la salud no era precisamente su fuerte. Su apariencia, de bebé, era a tal punto enfermiza que durante meses sus padres temieron por su supervivencia. La fortaleza física de su hermano Robert —que nació



De domingos a jueves  
**PIZZA BANANA**  
**2x1**  
Cena - Show - Disco  
**4314-9500**

**Taller Vivi Tellas**  
Entrenamiento para actores  
Mariana Obersztern  
Taller de iniciación  
Viviana Vásquez, Silvia Giusto  
Práctica de Ashtanga  
María Ucedo  
**4832-7836**

la **amChada**

**Teatro / Noviembre**  
Sánchez de Bustamante 728

**El biombo**

Autor y director: Alfredo Rosenbaum

Domingos a las 22 hs.

Entrada: Un espectáculo \$4 / Dos espectáculos \$6



ANA MARIA CASO en  
**“FRIDAS”**  
de CRISTINA ESCOFET

Auspicia INT-Estimulo a la calidad

ULTIMAS FUNCIONES - DOMINGO 20 hs.

ACTOR'S STUDIO COMPLEX  
Avda. CORRIENTES 3571

Reservas: 4867-6622

**IMPORTANTE**  
PRODUCTORA DE TV

**Busca actrices y actores españoles para casting.**

Presentarse mañana  
lunes 18, de 12 a 17 hs.  
en Ravnigani 2394 - 4º Piso  
con foto y curriculum.



LA LITERATURA DEL SIGLO XX

# inventó un universo



Marcel Proust vivió torturado por su mala salud, que lo obligó a escribir gran parte de su obra en la cama.

suerte de parálisis creativa después de leerlo. Uno de sus biógrafos, Edmund White, relata en *Proust* (Mondadori) que Virginia Woolf se reconocía absolutamente intimidada por su genio; Walter Benjamin, que lo tradujo al alemán, tenía su-

fir una "dependencia adictiva" después de haberse sumergido en su prosa; que Graham Green lo comparaba con Tolstoi, como los mayores novelistas del siglo XIX y XX, respectivamente. En ese marco, White define: "Es indudable que

la fama y el prestigio de Proust han eclipsado los de James Joyce, Samuel Beckett, Virginia Woolf y William Faulkner, Ernest Hemingway y Francis Scott Fitzgerald, André Gide, Paul Valéry y Jean Genet, Thomas Mann y Bertolt Brecht,

pues si algunos de estos escritores goza de una uniforme reputación en sus propios países, éste es el único que goza de una uniforme reputación internacional".

Su muerte, como la de todo artista célebre, no fue más que el prin-

cipio de otra historia: la de su leyenda. Lo que escribió, y lo que determina su importancia, está en los libros. ¿Quién podría arrogarse el derecho de contarlo mejor que él? Lo que Proust tenía para decir, qué duda cabe, lo dijo.

## La felicidad y el estilo

♦ "Como se muere cada día, la verdadera vida estaría entonces en un pasado que sólo la memoria involuntaria puede devolver en todo su esplendor, dando así paso a formas seguras de la felicidad. La empresa es loca: disecar la memoria de ese modo, ¿es exponer su cadáver o pretender que siempre fue futuro? Pero en temas de tanta gravedad, como caló Oscar Wilde, lo importante no es la sinceridad sino el estilo. Y el estilo proustiano es soberbio. Claro que su frondosidad trae a la mente la respuesta que dio Augusto Monterroso, guatemalteco impar, cuando el preguntaron quién era su maestro: Proust." **Juan Gelman** (*Fragmento de una nota publicada en Página/12 bajo el título "Sorpresas"*.)

♦ "El tiempo perdido no significa sólo el tiempo que se ha perdido al no hacer nada, el tiempo que se ha pasado en el mundo cuando debió pasárselo en el recogimiento, en aquella soledad productiva, y tampoco el tiempo transcurrido que se ha separado irremediamente de nosotros en el correr natural de la duración, con el alejamiento del nacimiento y la aproximación de la muerte. *El tiempo perdido* es percibido como la dispersión del yo, concebido como 'la muerte fragmentaria y sucesiva que se insinúa en todo el curso de la vida'. 'Cada día creo existir por última vez', confiesa Proust en una carta. 'Yo soy otro', dice también, casi como un eco de Rimbaud." **Maurice Bautler**, biógrafo.

♦ "No ha atrapado la vida por la acción misma, la alcanzó y en cierto modo la ha imitado, por la superabundancia de conexiones que la menor imagen encontraba tan fácilmente en la propia sustancia del autor. Daba infinitas raíces a todos los gérmenes de análisis que las circunstancias de su vida habían sembrado en su duración. Marcel Proust ha buscado la metafísica de la que ningún mundo puede carecer. En cuando a sus medios, se ligan incontestablemente a nuestra más admirable tradición." **Paul Valéry**

♦ "La manera de escribir de Proust es... la más artística que conozco. Nunca resulta un lastre. Busco los defectos de ese estilo y no puedo hallarlos. Busco sus cualidades esenciales y tampoco logro encontrarlas. No tiene tal o cual cualidad: las posee todas, a tal punto es desconcertante su flexibilidad que cualquier estilo al lado del suyo parece tieso, opaco, impreciso, sumario, inanimado." **André Gide**

## Página/12

Invita al teatro

Marcela Ferradás  
en:  
Historias  
de  
malamor



Dirección:  
Manuel Iedvabni

Dos monólogos de  
Guillermo Saccomanno  
y de Liliana Eschiar

Estreno: Sábado 23 de Noviembre 21 horas  
Entradas: \$10.-

MAIPÚ 851 - Ciudad de Buenos Aires  
Reservas Telefónicas: 4312 0777



Función pre-estreno para los lectores  
Se realizará el **miércoles 20 a las 21 hs.**  
en el **TEATRO TUNÓN**, Maipú 851 Bs. As.

Retirar las invitaciones (2 por persona)  
en la redacción de **Página/12**, av. Belgrano 673,  
el día **martes 19** desde las 11 hs.

ENTRADAS LIMITADAS

**MUY BUENA** ★★★★★  
"Subyugante y finalmente irresistible."  
DIEGO BATLLE - LA NACIÓN

**EXCELENTE** ★★★★★  
"Maravillosa celebración del cine."  
JORGE CARNEVALE - NOTICIAS

**EXCELENTE** ★★★★★  
"La plenitud expresiva de Almodóvar."  
MARCELO ZAPATA - ÁMBITO FINANCIERO

**MUY BUENA** ★★★★★  
DIEGO LERER - CLARIN

Un Film de **Almodóvar**

**hable con ella**

Director: Cámara  
Intérpretes: Watling  
Guion: Grandinetti  
Música: Flores  
Una adaptación de  
Guillermo Chaplin

Producción: Pedro Almodóvar  
Distribución: El Trece

SOLO EN EL NOVIEMBRE



Por Guillermo Saccomanno

Escribir sobre Marcel Proust es una tautología. Todo lo que se quiera decir sobre Proust, ya lo escribió, previéndolo, él mismo. Todo lo que se quiera decir sobre su método de composición, incluyendo la más diversa teoría literaria, ya está contenido en sus páginas con una minuciosidad abrumadora. Si la crítica comparte mecanismos con la pesqui-sa detectivesca, Proust, lector caliente de la filosofía del arte, lo tuvo más que en cuenta. La suya es una narrativa que se despliega sin fisuras, abanicando todas las variaciones del punto de vista, eludiendo la perspicacia de cualquier crítica al hospedarla en su escritura, anticipándose. Como toda obra monumental, la suya impone un respeto hipnótico. Un escritor que se dedica a contarlo todo —todo sobre el mundo que lo rodea, todo sobre sí—, donde hasta el mínimo detalle es significativo, con tal sentido de la observación, tanto social como introspectiva, chicaneando la capacidad investigadora de quien se le arrima sigiloso para auscultar qué hay por debajo de su letra. Daría la impresión de que es imposible ir más allá de sus textos, porque ir más allá, es tocar la nada. Pueden arriesgarse conjeturas sobre su pertenencia a una clase parásita, su dandismo nervioso, su intervención en defensa de Dreyfus, su homosexualidad, su enfermedad respiratoria volcada en una escritura que corta el aliento, pero las más suspicaces y clínicas conjeturas no aportan algo que no esté siempre antes implícito en su literatura.

Fascinación, esto es lo que impone Proust. Y también, a los osados, les plantea el desafío de aproximarse a su literatura pensando que se puede ser más inteligente que ella. Si la etimología de fascinar se vincula a la de fascismo, cabría pensar hasta qué punto la imponencia de la obra de Proust, en este punto, no resulta el entramado de un autoritarismo cuyo objetivo es dominar, como los fascistas, toda intimidad. Aquí está su afrenta: reventar la prohibición, adentrarse en ese misterio que la fascinación impide al hechizar y enceguecer. Provocación, todo en Proust es intimidación, pero cuanto más se adentra uno en esa intimidad, cuando empieza ya uno a codearse con familiaridad con sus personajes, a sentirlos amigos o parientes o conocidos, el gran relato produce un extrañamiento. La realidad no es ya la misma. Se ha vuelto atributiva de una marca de escritura. La escritura que produce la sensación de un sueño amniótico no es ni la reproducción convencional de la novela naturalista de la época ni tampoco la engañosa y confortable ficción de toda autobiografía como museo de cera. Es, quizá, la certeza de la nada inexorable que refiere el Eclesiastés: "Vanidad de vanidades". Y nadie mejor que un gran vanidoso, para demostrarlo.

Si después de su lectura se quiere escribir, el efecto Proust es intimidante. Suele pasar que si alguien se entera que uno es escritor enseguida lancea proponiendo que se escriba una novela con su vida. Basta leer a Proust para que todo escritor se sienta como ese ridículo y pretencioso alguien que confía que su último divorcio o esguince disponen de interés literario por el simple hecho de haber ocurrido. Quien crea que su propia biografía presenta algún ac-



## Un maestro en el arte, fascinante, de mentir

Marcel Proust es dueño de una obra que impone a los lectores y escritores un respeto casi hipnótico. Pero también vale pensarla como una provocación, como una invitación a las batallas, aun las que se perderán.



ga Marcel, quién es el sospechoso. Nada menos que él mismo. En consecuencia, sin cerrar nunca los ojos, como está vigilándose siempre para no ser sorprendido, tiene también que permanecer alerta y mentir, mentir todo el tiempo. Qué mejor ocurrencia entonces que jugar, también todo el tiempo, a la verdad. Es decir, al "realismo".

El veterano comisario Maigret conversó alguna vez con su joven autor, Georges Simenon, cuya obra superaría en volúmenes la de Proust aunque dedicándose a un género menos selecto: la novela policial de costumbres. Una digresión: la literatura de Proust, en tanto ventilación de chismes, ganó pronto una

popularidad comparable a la que disfrutaría años más tarde Simenon. Es que los chismes, como los crímenes, comparten un goce que tiene que ver con su auténtica esencia: lo que se dice y se hace en secreto. No es entonces desatinado pensar que Proust, con su pasión por las intrigas, hubiera gozado leyendo a Simenon. (Cabe acotar, André Gide, el preciosista editor de la NRF, más tarde editor de Proust, fue también más tarde amigo y admirador de Simenon, subrayando con ganas sus novelas.) Proust parecía escribir para sí mismo, aunque no fuera así. Su apuesta era la eternidad, una eternidad que valora la buena literatura más en las mesas de saldos que en los suplementos culturales. Simenon, que cifró su fama en escribir para los otros, afirmaba, sin vacilar, que un escritor escribe para sí mismo. Y decía con amargura que escribir no es una profesión sino una vocación de infelicidad.

"La verdad nunca parece verdadera", le confió Simenon al comisario Maigret en aquel encuentro. "No me refiero sólo a la literatura y la pintura—siguió Simenon—. Tampoco le citaré el caso de las columnas dóricas, cuyas líneas nos parecen rigurosamente perpendiculares, pero que dan esa impresión únicamente porque son ligeramente curvas. Si fueran rectas, nuestros ojos las verían con énfasis." Según recuerda Maigret, en esa época el joven Simenon todavía presumía de erudito. Maigret pudo acordarse de su propia juventud, cuando ambicionaba ser médico, ya que esta profesión se le antojaba ideal para "remendar almas". Su destino fue otro: terminó como policía de homicidios, más preocupado por las atmósferas y situaciones sociales que propician el crimen que por los criminales. El joven Si-

menon, por su lado, con su literatura, también pretendía ser un "remendador de almas". El veterano Maigret pudo no haber leído a Proust, pero con seguridad el joven Simenon sí lo había leído. Con sus ficciones Simenon aspiraba, como Proust, a remendar almas. Y su proyecto narrativo no fue menos demiúrgico.

Maigret, inquieto, lo siguió escuchando a Simenon. "Cuéntele a alguien cualquier historia", le decía Simenon. "Si no la arregla un poco, la encontrará inverosímil, artificial. Arrégla, y parecerá más verdadera que la verdad. Hacer que sea más verdadero que la verdad, todo consiste en eso. Pues bien, yo le he hecho a usted más verdadero que el de verdad." El rutinario impasible que Maigret era, enmudecido, comprobó que era menos verdadero que el Maigret de verdad.

Pero años más tarde el comisario Maigret, envejecido, tuvo su desquite. Con los años comprobó que el joven Simenon ya no lo era tanto y había empezado a caminar como él, a imitarle la pipa y a hablar incluso como su Maigret. "Es un poco como si, en la edad tardía, él empezara a creerse que es yo", lo compadecía ahora Maigret.

Al escribir sobre Proust, tarde o temprano se choca contra una pared en la oscuridad. "La vida de un artista no es más que una larga ausencia: él está en otra parte", escribió en una carta. "Todo, aquí abajo, es hostil." Y podemos verlo en una foto, por las calles de París, empujando una carretilla con los sus manuscritos apilados después que Gide se los rechazara. Gide no habría de perdonarse este error. Una vez reparado, tras la reconciliación, Proust establecería con el editor una correspondencia que, acá, prologó con atención rigurosa Luis Gusmán.

Esa naturalidad de la escritura proustiana, que se muestra tan espontánea, es el resultado de un trabajo largo y empecinado. Cuanto más se hurga en ella, buscando descifrarla, tarde o temprano uno se choca contra una pared en la oscuridad y se encuentra consigo mismo: escribir sobre el otro es siempre escribir sobre uno. Poniéndonos en ridículo, Proust, el comisario de sí mismo, también nos revela que, paradójicamente, al escribir sobre uno, se escribe sobre otro, ese que uno imagina ser, no el sospechoso sino el inocente. Proust, el comisario de sí mismo, se pone como ejemplo. Su tenacidad en controlar cada rincón narrativo, se ha dicho, sugiere que no toleraba la ausencia de ley. Su causa es desvestirse esa presunción de inocencia, el afán de bronce público o doméstico. Toda esa obsesiva persecución de lo banal, los gestos triviales, las fatuidades, las mezquindades, las pasiones exacerbadas que se diluyen en un colmo de aburrimiento, no hacen más que esconderlos del temor de asumir quienes verdaderamente somos.

Ninguna de estas meditaciones que escribo son una revelación. No pocos las formularon antes con mayor brillo. Pero antes, antes todavía, un siglo atrás, ganándonos a todos de mano, las proponía la búsqueda de Proust. En el guante que nos tira a la cara, retándonos, nos dice, como Faulkner, "que ninguna batalla se gana jamás y que la victoria es una ilusión de tontos". No obstante, nos empuja a la lucha, esa que la literatura sigue librando contra la muerte.



PAGINA/12 EN UN RODAJE  
DE THEO ANGELOPOULOS

# Sólo se suspende... por buen tiempo

El director de "La mirada de Ulises" y "Megalexandros"  
está filmando al norte de Grecia "El prado de las lágrimas".

Esta es una crónica de una visita a la locación.



Theo Angelopoulos es el  
más importante de los  
realizadores griegos y una  
figura clave del cine europeo.

**Página/12  
en Grecia**

**Por Luciano Monteagudo**  
Desde Tesalónica

La propuesta suponía asistir a un día de rodaje de la nueva película de Theo Angelopoulos, el director que con films como *Megalexandros* (1980) y *La mirada de Ulises* (1995) se convirtió en el más importante cineasta griego y en uno de los más reconocidos de toda Europa. Pero ya la noche anterior, en la oficina de prensa del Festival de Tesalónica, se informó que la visita guiada al set de *El prado de las lágrimas*—cuyo estreno está previsto para la próxima edición del Festival de Cannes, en mayo del año próximo—seguía en pie, pero que el rodaje se había suspendido... por buen tiempo.

Es ya famosa la predilección del director de *La eternidad y un día* (la película que en 1998 le valió precisamente la Palma de Oro de Cannes) por esa luz densa y grisácea que provee la bruma casi permanente que cubre el norte de su país, allí donde Grecia comienza a formar parte de los Balcanes. De hecho, uno de sus películas más celebradas, lamentablemente nunca estrenada en la Argentina, se titula *Paisaje en la niebla* (1988). Pero desde el comienzo mismo del festival, que termina hoy domingo, estuvo soplando el "Vardaris", un potente viento frío y seco que baja de las montañas—como si los dioses del Monte Olimpo se pusieran a exhalar todos juntos—y que empujó a la espesa bruma mar adentro, haciendo brillar el sol de manera inusual sobre la superficie mansa del Egeo.

Nada peor para Angelopoulos, que necesita trabajar sobre una paleta de grises y que la semana anterior, a su vez, ya había sufrido otra suspensión del rodaje, a causa de una lluvia torrencial. Aun así, parecía estar de buen humor cuando recibió al nutrido grupo de periodistas que bajaron del ómnibus, como turistas accidentales, y que dificultosamente se fueron abriendo paso por el barro que inundaba las calles de un pueblo construido enteramente para la película, sobre uno de los muelles del puerto de Tesalónica, no muy lejos del centro logístico del festival.

La primera impresión del set es

realmente impresionante. Cuadras enteras de barracas y tristes casas de madera se amontonan unas junto a otras y se van perdiendo en perspectiva hacia un viejo silo abandonado, que es lo único que se ha aprovechado de la zona y que no se construyó expresamente para la película. "Son casi 10.000 metros cuadrados de escenografía", confirma una asistente del director, que calcula que necesitarán entre 300 y 500 extras para darle vida a ese pueblo fantasma, que simulará un asentamiento de refugiados. "El problema es que tienen que ser muy flacos, porque en esa época se sufriría el hambre, y hoy no es fácil encontrar en Grecia gente como la que necesitamos", se lamenta, no sin cierto orgullo.

La época a la que se alude es principios de 1900. "*El prado de las lágrimas* será la primera película de una trilogía que abarcará todo el siglo XX y los comienzos del siglo XXI", se entusiasma a su vez Angelopoulos, en la improvisada conferencia de prensa que tiene lugar en la taberna del pueblo, hecha de cartón-piedra y con la pintura aún fresca. Los grandes procesos históricos siempre fueron la preocupación central de la obra del director y su nuevo proyecto no parece ser la excepción, en la línea quizá de *Megalexandros*, en la que se podía seguir todo el devenir de las expe-

años. Pero no será un film histórico en sí mismo; no quiero hacer un catálogo de acontecimientos sino, en todo caso, una historia de las ideas y de cómo un amor es capaz de sobreponerse a los tiempos más difíciles."

Nacido en el seno de una familia de clase media de Atenas, en 1935, Angelopoulos vivió su primera infancia bajo la dictadura de Metaxas, luego sufrió la ocupación alemana durante la Segunda Guerra Mundial, la guerra civil de 1944-1949 y la tristemente célebre "dictadura de los coroneles", a fines de los años '60. Las cicatrices, en todo caso, parecen haber quedado en su cine, que ya desde su primer largo, *Reconstrucción de un crimen* (1970), donde asomaba la sombra trágica de Agamenón, aprendió a prescindir de las palabras para eludir el largo brazo de la censura. Son célebres sus largos planos-secuencia sin diálogos, donde todo el discurso queda a cargo de la imagen. "En la tormenta de las palabras muchas veces se pierde el sentido", dice el director, que tiene pensado volver a utilizar los grandes movimientos de masas en su nueva película.

"Ya lo estuve haciendo, en las primeras escenas, que filmé en un lago al norte de Grecia, donde simulé una inundación", se jacta Angelopoulos. "Cuando bajaron las aguas del lago, construimos un

pueblo y cuando subieron filamos a toda la gente evacuando sus casas en bote." A pesar de que cuenta con apoyos y capitales de toda Europa—se estima que, en su totalidad, la trilogía utilizará un presupuesto de 40 millones de dólares—, Angelopoulos tiene la libertad de saberse su propio productor, lo que le permite manejar los tiempos a su voluntad y esperar (como lo hace ahora) que las fuerzas de la naturaleza jueguen a su favor. "Esto jamás lo podría hacer si tuviera detrás a una empresa productora de Hollywood", se ríe. A su alrededor, sin embargo, algunos colaboradores piensan que las diez semanas de rodaje que faltan todavía son muchas para cumplir con la fecha de estreno prevista, aunque Angelopoulos tiene a su favor que va editando sus películas al mismo tiempo que las filma, en parte porque utiliza esos prolongados planos sin cortes que son su marca registrada.

La ambición del proyecto es tal que todavía no se sabe, por ejemplo, qué actores interpretarán a la pareja en la segunda parte de la trilogía, aunque Angelopoulos se anima a deslizar que piensa "en Michelle Pfeiffer y Elias Koteas", para cuando a fines del 2003 se mude con sus cámaras de Grecia y Uzbekistán a Nueva York y a Toronto. Las fronteras, se sabe, son otra de

las obsesiones del director griego. Y sigue empeñado en derribarlas. "Están las fronteras geográficas, como las que dividen ahora absurdamente a los Balcanes, pero también están las fronteras simbólicas. Hay fronteras o límites para la existencia, para el amor, para la comunicación... Y, para mí, ir más allá de las fronteras significa también desafiar a la muerte, a los márgenes que fija el tiempo."

Contra esos márgenes, cada vez más ajustados, lucha también todo un ejército de carpinteros y decoradores, que siguen dándole los últimos retoques a la monumental escenografía. "Este pueblo también será derribado durante la película, porque la historia del siglo XX es una historia de destrucciones", explica Angelopoulos, con cierto tono docente. "Si es que antes no lo destruimos nosotros", comenta irónicamente, en voz baja, como un alumno travieso, uno de los periodistas, advirtiendo el peligro que significa que la mayoría esté fumando en un lugar que no parece el más indicado para hacerlo. Nada grave sucede, sin embargo. Apenas un resbalón en el barro de un cronista francés, durante la confusa retirada, antes de abandonar el sol que tanto preocupa a Angelopoulos por la noche eterna de las salas de cine, donde el festival continúa su marcha, proyectando su propia luz.

**Idea: "Existen fronteras geográficas pero también fronteras simbólicas. Hay fronteras o límites para la existencia, para el amor, para la comunicación".**

riencias revolucionarias del siglo XX a través de la parábola de un bandido libertario que se calzaba las ropas del mito. "La trilogía seguirá el destino del helenismo a través de la historia de un hombre y una mujer que se conocen siendo niños, en 1919, cuando el millón y medio de griegos que habitaban en la zona del mar Negro tuvieron que abandonar el puerto de Odesa, con la entrada del Ejército Rojo", informa Angelopoulos. "Esta pareja se irá encontrando y desencontrando a lo largo del tiempo y del espacio, en los distintos caminos del exilio que siguió el pueblo griego en los últimos cien



## Rafaela está muy cerquita

Atlético de Rafaela, único líder del torneo Apertura de la Primera B Nacional, quedó muy cerca de consagrarse campeón al vencer ayer por 2-1 al escolta Argentinos, con lo que acumuló una ventaja de seis unidades cuando restan sólo nueve en disputa. Argentinos ganaba desde los 12 minutos por un cabezazo de Alejandro Castro -ex Rafaela-, pero los santafesinos lo dieron vuelta con tantos de Sánchez, de penal, y de Gandín, en tiempo de descuento. En este partido el árbitro Roberto Ruscio fue blanco de insultos (ver aparte). Otros resultados: Almagro 1-San Martín (M) 0, y El Porvenir 2-Defensores de Belgrano 1. Hoy juegan: CAI (CR)-Gimnasia (J), Juventud Antoniana (S)-Gimnasia (CDU), Huracán (TA)-Español y San Martín (SJ)-Defensa y Justicia.

## Un intento de agresión

El árbitro Roberto Ruscio, de polémico trabajo en el partido entre Argentinos y Atlético Rafaela, sufrió un intento de agresión por parte de directivos y allegados al club de La Paternal, en los vestuarios del estadio de Ferro. La intervención del presidente de Argentinos, Luis Segura, fue clave para que el incidente no se tradujera en una agresión física hacia Ruscio, quien debió abandonar la cancha por una puerta lateral. Los más alterados con el árbitro eran integrantes de la Comisión Directiva y allegados a la institución, quienes casi sufren la represión de parte de la policía que llegó al lugar con demora.

## Cayó Ferro ante Tristán

Ferro perdió ayer como visitante por 4-2 ante Tristán Suárez y desperdició la chance de quedar transitoriamente al frente del torneo de la Primera B Metropolitana de fútbol. Ahora el líder All Boys, que juega mañana frente a San Telmo, puede alejarse en la cima. Otros resultados: Sportivo Italiano 2-Brown 0, Talleres 1-Flandria, Argentino (R) 1-Almirante Brown 0, Armenio 0-Estudiantes 2, Cambaceres 0-Tigre 2 (suspendido a los 29m del ST), y Temperley 1-Atlanta 1. El encuentro que debían jugar en Campana el líder Villa Dálmine y el colista Berazategui, por la 14ª fecha del Apertura de la Primera C, fue suspendido debido a que los hinchas locales agredieron con cadenas y piedras a jugadores rivales. Resultados de ayer: Cañuelas 2-Lamadrid 3, Argentino (M) 3-Villa San Carlos 0, J. J. Urquiza 1-Colegiales 0, Barracas Central 2-Liniers 0, Acassuso 1-Tuzingó 0, Dock Sud 2-Luján 2, Comunicaciones 3-Deportivo Merlo 2, y San Martín 0-Excursionistas 2.

# Arsenal puso orden y solidaridad ante el muletto de San Lorenzo

Buena victoria del equipo de Burruchaga, que llega a los 25 puntos. Andrizzzi y Grondona para Arsenal y Cordone para el local, los goles.

Arsenal fue inteligente, solidario y efectivo para ganarle al muletto de San Lorenzo 2-1 en el Nuevo Gasómetro. El equipo de Burruchaga se impuso en el parcial con un gol sobre la hora de Andrizzzi y en el comienzo del segundo Grondona pareció asegurar la victoria, pero Cordone redujo la diferencia a los 23 minutos y activó una reacción meritoria del local, aunque insuficiente. Con el triunfo, el equipo de Sarandí llega a los 25 puntos y se afianza en la pretensión de permanecer en Primera.

En el primer tiempo a San Lorenzo le costó acomodarse porque Rubén Insua optó por reservar a todos los titulares debido a que el miércoles tuvieron que exigirse para eliminar al Bolívar. Arsenal esperó a su adversario, como si estuviera estudiándolo. Cuando se decidió a atacarlo, hubo un remate de Javier Morales en el poste izquierdo; Mauricio Piersimone les causó más de un problema y finalmente Andrizzzi definió el parcial tras una réplica rápida e inteligente, en la que participaron Javier Morales y un habilidoso Piersimone.

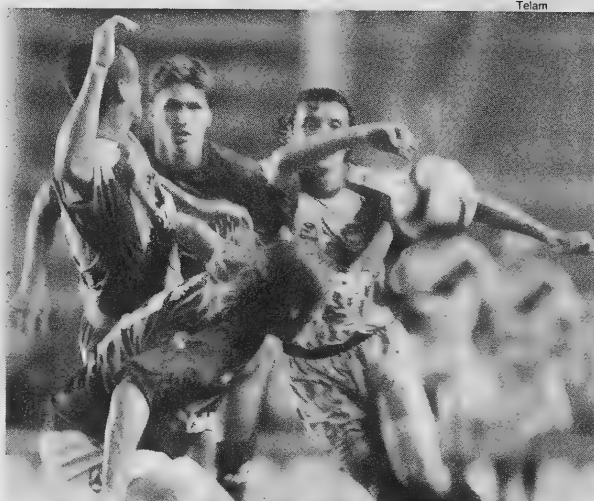
En la segunda parte Burruchaga se vio obligado a recurrir a Gustavo Grondona para reemplazar al lesionado Morales. Y fue justamente el ingresado quien se ocupó de resolver otro contraataque ágil y de lo más preciso, en el que Silvio González aportó un taco, Andrizzzi concretó un desborde por la izquierda y Piersimone abrió caminos.

Sólo el empeño de Cordone -que descontó con ayuda de Limia- puso en algún momento sombras sobre el triunfo de Arsenal. Pero fue justicia.

**1 SAN LORENZO**  
Ramírez; Leandro Álvarez, Medero, Devaca; Benito, Alexis Cabrera, Herrón, Mattiuzzo; Damián Luna; Cordone, Frutos. **DT:** Rubén Insua.

**2 ARSENAL**  
Limia; C. Álvarez, Manrique, Molina, Espinola; P. González, Esmerado, Andrizzzi, Javier Morales; S. González, Piersimone. **DT:** Jorge Burruchaga.

**Goles:** PT, 45m Andrizzzi (A). ST, 9m Grondona (A); 23m Cordone (SL). **Cambios:** PT, 10m Vespa (A) por P. González. ST, desde la reanudación, Grondona (A) por Javier Morales; 13m Chaturic (SL) por Cabrera; 18m Di Lorenzo (SL) por Mattiuzzo; 28m Almada (A) por Vespa. **Cancha:** San Lorenzo. **Árbitro:** Gustavo Bassi.



Cordone -de lo mejor del Cición- la pelea mientras mira Frutos. Arsenal ganó, con lindos goles, por su aplomo e inteligencia.

EN LOS MINUTOS FINALES, EL LOCAL LO DIO VUELTA

## Unión, con penales del Mago



Rubén Capria ante Rivarola. El de Central se fue expulsado.

**3 UNION**  
Nero Fernández; Raggio; Mosset, Valli; A. González, Bualdo, Norberto Fernández, C. Ríos; Capria; Islas, Weisheim. **DT:** Néstor Craviotto.

**2 ROSARIO CENTRAL**  
Castellano; Ferrari, D. Díaz, Talamonti, Rivarola; Gustavo B. Schelotto, Daniel Quinteros, P. Sánchez, Pino; Mandra, Figueroa. **DT:** M. A. Russo.

**Goles:** PT, 1m Figueroa (RC), 12m Weisheim (U). ST: 33m Talamonti (RC), 39m y 45m Capria (U), de penal. **Cambios:** ST, 9m Delgado por Mandra (RC), 13m Torres por N. Fernández (U), 15m Silva por Islas (U), 24m Pappa por Sánchez (RC), 28m Humoller por Ríos (U), 29m Gasparini por B. Schelotto (RC). **Incidentes:** ST, 44m exp. Castellano, Rivarola y Pino (RC). **Árbitro:** Daniel Giménez. **Cancha:** Unión.

Con dos penales convertidos por Rubén Capria en los últimos seis minutos, Unión derrotó a Rosario Central por 3 a 2, y ganó, con un bochornoso final protagonizado por los jugadores visitantes, un partido de suma importancia para dos equipos a los que el descenso tiene en la mira.

Hasta los 39 minutos del segundo tiempo, Rosario Central no sólo tenía controlado el juego sino también el resultado (ganaba 2 a 1 con goles de Figueroa al minuto y Talamonti a los 33 del segundo, tras el empate de Weisheim), pero en los últimos seis minutos se le vino la noche. Justamente a los 39, Valli encaró por el área rosarina y Talamonti lo bajó. La jugada dejó algunas dudas, pero Daniel Giménez no vaciló. Pateó Capria y 2 a 2. Los jugadores de Central no habían podido digerir la bronca, cuando a los 44 Weisheim se fue solito en busca de Castellano. Al arquero no le quedó otra que cometer penal y ahí se acabó todo: Giménez expulsó a Castellano por la ley del último recurso y enseguida a Rivarola por protestar. Capria volvió a pararse frente a la pelota y ante Daniel Quinteros, que ocupó el lugar de Castellano. El Mago no falló y Unión pasó a ganar. Lejos de poner la pelota en juego, los jugadores de Central se fueron sobre Giménez. Pino y Quinteros fueron los más vehementes e incluso llegaron a empujar al árbitro, quien sólo expulsó a Pino.

Era un partido clave y así lo jugaron ambos. Hubo buenos momentos de los dos, pero Central hizo la diferencia por la profundidad de su juego. Al final se equivocó y Unión no perdonó.

SOLO SE JUGO UN TIEMPO Y POCO MAS EN MATADEROS

## Ganaba Chicago cuando se pinchó la luz

**1 NUEVA CHICAGO**  
Orcellet; Arguello, Cristian García, Aguirre, Barbona; Zárate, Santana, Huerta, Couceiro; Carroño, Ceballos. **DT:** Néstor Gorosito.

**0 ESTUDIANTES**  
Docabo; Colotto, Quattrochi, Angeleri; Donnet, Gelabert, Zapata, Kuprovies, Pompei; Farías, Pavone. **DT:** Oscar Maibemat.

**Gol:** PT, 31m Couceiro (NCh). **Incidentes:** El árbitro suspendió el encuentro a los 3m del ST, por falta de iluminación adecuada. **Cancha:** Nueva Chicago. **Árbitro:** Claudio Martín.

Nueva Chicago le ganaba a Estudiantes por 1-0, pero a los tres minutos del segundo tiempo el árbitro Claudio Martín decidió la suspensión del encuentro a raíz de una baja de tensión en el suministro de energía eléctrica en el estadio del equipo de Mataderos. El único gol lo convirtió el mediocampista Marcelo Couceiro, de tiro libre, a los 31 minutos.

Nueva Chicago salió a presionar del medio hacia arriba para quitarle espacios de maniobra a los mediocampistas de Estudiantes, que pese a tener más tiempo la pelota no generaba situaciones claras. La mejor chance de la visita fue a los 21 minutos, cuando Pavone reali-

zó una muy buena jugada individual pero su remate resultó apenas desviado. A la media hora, el local abrió el marcador: gran tiro libre de Couceiro por sobre la barrera que dejó parado a Docabo. Estudiantes se desorganizó y Chicago lo complicó con la tarea de Carroño y Ceballos, e incluso pudo haber aumentado a los 41 con un cabezazo de Aguirre, pero Docabo atajó contra el palo.

Nada había pasado en el arranque de la segunda etapa, cuando a los tres minutos se produjo una baja de tensión. El árbitro Martín esperó un tiempo prudencial y después decidió la suspensión. AFA decidirá cómo y cuándo sigue.

## ESCOLASO

### Quiniela Nacional (C-M-P-X)

1	6443	8	9733	15	3260
2	5067	9	0703	16	3370
3	3533	10	9103	17	4434
4	1659	11	6261	18	1768
5	0018	12	5600	19	9997
6	2542	13	1171	20	2163
7	6171	14	9040		

### Quiniela Bonaerense

1	7740	8	7219	15	2093
2	9902	9	3900	16	4699
3	2965	10	9809	17	2020
4	3655	11	8515	18	7711
5	5572	12	2988	19	0036
6	3957	13	6278	20	9870
7	0751	14	2802		

### Lotería de Santa Fe

1	15.332	8	25.919	15	14.593
2	32.386	9	24.031	16	35.734
3	08.355	10	07.524	17	19.129
4	21.838	11	26.631	18	32.256
5	12.652	12	37.663	19	36.944
6	02.363	13	12.069	20	03.285
7	25.123	14	17.547		

### Quiniela Poceada

1	00	8	42	15	68
2	03	9	43	16	69
3	18	10	59	17	70
4	25	11	60	18	71
5	33	12	61	19	94
6	34	13	63	20	97
7	40	14	67		



ES LA ANTEPENULTIMA FECHA Y LE LLEVA SEIS A BOCA

# El Rojo puede ser campeón...

El fútbol argentino busca a su nuevo campeón, y por eso Independiente buscará hoy revivir lo mismo que hace ocho años atrás. En aquella oportunidad, Gustavo López, Alveiro Usuriaga, Daniel Garnero, Pablo Rotchen, Sebastián Rambert y Néstor Craviotto, entre otros, le daban el último título local, cuando después de vencer 4-0 a Huracán obtenían el torneo Clausura. En este 2002, el conjunto de Avellaneda intentará hoy por la tarde asegurarse el primer puesto del campeonato Apertura, cuando visite a Banfield en el estadio de Vélez. Al mismo tiempo, Boca buscará la victoria ante Talleres para seguir con posibilidades, en los partidos más trascendentes de la decimoséptima fecha del certamen.

La atención estará en dos lugares: Liniers y la Boca, donde dos hinchadas vibrarán con el desarrollo de los dos apasionantes encuentros, que puede consagrar a Independiente como campeón. Para que ello se concrete, los dirigidos por Américo Rubén Gallego deben vencer a Banfield, mientras que Talleres debe dar la sorpresa y ganarle o empatarle en la misma Bombonera al equipo local.

Por el lado de Independiente hay gran tranquilidad, y más allá de la palabra incentívación que estuvo en boca de todos en los últimos días, los jugadores sólo piensan en ganar y mantener la ventaja (si Boca se impone a Talleres), para llegar con el primer puesto asegurado al choque del domingo 24 en su estadio, nada menos que ante el escolta.

Recién el viernes, Gallego confirmó a los defensores Matías Villavicencio y Mariano Pernía como reemplazantes de Hernán Franco (suspendido) y Federico Domínguez (operado). Pese a la ausencia de esas dos importantes piezas, el entrenador confía que con el ingreso de Vi-

Fecha caliente. El puntero enfrenta al peligroso Banfield en Vélez y el escolta Boca recibe a Talleres en la Bombonera. Si los de Avellaneda ganan y Boca no, serán campeones. Pero hay otras variantes...



Delgado, el resucitado, y Silvera, goleador y revelación del torneo.

Los dos eficaces delanteros pueden ser clave en los partidos de hoy.



DyN

## Boca juega y mira de reojo

Boca está confiado en llevarse el triunfo ante Talleres, y para lograrlo mostrará dos variantes: el técnico Oscar Tabárez decidió el ingreso de Matías Donnet por el suspendido Sebastián Battaglia y el regreso del defensor Diego Croso, que estuvo ausente el domingo pasado cuando Boca le ganó 1-0 a Arsenal, por padecer una hemato-ma en el arco superciliar izquierdo. En consecuencia, Boca volverá a jugar con tres en el fondo, pasando Ibarra a ocupar un lugar en el medio. En Talleres, el técnico Sergio Batista excluyó a Jorge Quinteros para permitir el ingreso de Javier Lux, con la intención de reforzar la mitad de la cancha. De esa forma, el único delantero será Claudio González, en tanto César La Páglia se ubicará como enganche. Por su parte, River, que aún tiene chances matemáticas de pelear el título, se presentará en La Plata ante Gimnasia con cuatro cambios: Jersson González por Garcé, Lequi por Zapata, Luis González por Alvarez y Cavenaghi por Cuevas.

## ITALIA

### Roma - Inter fue empate



El Inter evitó una caída ante la Roma sobre el final, y así alcanzó el empate en dos goles, en un encuentro adelantado correspondiente a la décima fecha de la Liga Italiana de fútbol. De esta manera, el equipo dirigido por Héctor Cúper se mantiene -provisionalmente- en la cima de la tabla, ya que hoy la Juventus turinesa puede arrebatarse esa condición cuando enfrente a Torino. Para la Roma convirtió Gabriel Batistuta en el minuto 79, lo que ponía en ese momento en ventaja de 2-1 a los romanos. Batistuta, que anotó tras un centro del uruguayo Gianni Guigou, había reemplazado a Antonio Cassano nueve minutos antes de marcar el tanto. Sin embargo, a un minuto del final del partido, el turco Okan Buruk consiguió el empate final. En el otro adelanto disputado ayer, el Bolonia se impuso 2-1 al Perugia, con un gol de Julio Cruz.

## ESPAÑA

### La Coruña le ganó al Barça

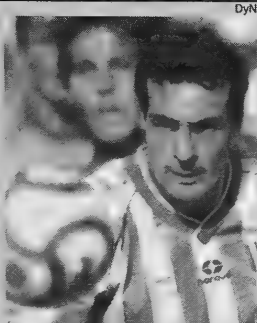


El Barcelona perdió en el adelanto de la décima jornada de la Liga Española de fútbol, al caer sobre el final por 2-0 ante el Deportivo La Coruña en El Riazor. En el equipo catalán jugaron Roberto Bonano y Javier Saviola, pero estuvo ausente Juan Riquelme, quien habría sufrido una pequeña lesión mientras hacía el calentamiento previo al partido. En el ganador marcó un gol el argentino Lionel Scaloni, a los 82 minutos, y el otro lo hizo Luque, a cinco minutos del final. En el otro encuentro jugado ayer, el Villarreal de Palermo y Arruabarrena venció 1-0 a Sevilla, con un gol del brasileño Belletti. En el partido más importante de hoy, el Real Madrid enfrentará al líder Real Sociedad.

### El Arsenal, con jerarquía

El Arsenal, último campeón de la Premier League inglesa, superó ayer 3-0 a Tottenham Hotspur, en el inicio de la decimocuarta fecha. Ahora el equipo de Londres pasó a encabezar el campeonato con 32 puntos, dos más que Liverpool, que hoy recibirá a Sunderland.

## Una tarde con la decimoséptima del Apertura



Cervera, con Banfield al ataque. El Taladro puede sorprender.

### BANFIELD INDEP'TE

Lucchetti	Díaz
Barraza	Serrizuela
A. González	Villavicencio
Sanguinetti	Milito
Cocca	Pernía
M. y Fabianesi	Pusineri
Cavallo	C. Suárez
Fernández	Guinazu
Jiménez	Insúa
Cervera	Montenegro
Colautti	Silvera

DT: Garisto. DT: Gallego.

Cancha: Vélez (local Banfield).

Árbitro: Angel Sánchez.

Hora: 16 TV: TyC Max.

### BOCA TALLERES

Abbondanzieri	Islas
Schilavi	Plaza
Burdisso	Calaza
Croso	Avendaño
Ibarra	Baroni
Donnet	Solana
Cavallini	Lux
Rodríguez	Rimoldi
B. Schilotti	Bustos
Tavez	La Páglia
Delgado	C. González

DT: Tabárez. DT: Batista.

Cancha: Boca.

Árbitro: Horacio Elizondo.

Hora: 15.30

### GIMNASIA RIVER

Olave	González
Sanguinetti	J. González
San Esteban	Demichelis
Goux	Lequi
Verón	Rojas
Pautasso	Asbrada
E. González	Giménez
Chay González	L. González
M. González	D'Alessandro
Enria	Cavenaghi
Turianszo	Fuentes

DT: Ramaciotti. DT: Pellegrini.

Cancha: Gimnasia.

Árbitro: Fabián Madorrán.

Hora: 19.10 TV: TyC Max.

### LANUS HURACAN

Fidres	Ríos
García	R. P. Ortiz
Galván	Pranich
Alessandria	Lobos
Pérez	Alvarez
Salomón	Monsalvo
Carboni	Garipo
Iribarren	R. A. Ortiz
Moreno	Zermatten
Mannara	López Rojas o Villa
B. Montoya	Fleita

DT: Sosa. DT: Babington.

Cancha: Lanús.

Árbitro: Héctor Baldassi.

Hora: 15.30

### NEWELL'S VELEZ

Passel	Leyenda
Vella	Ladino
Ré	Pellegrino
Croso	Dudar
Adinolfi	Alcaraz
Ponzio	Falcón
Domini	Bustos
Dominguez	Centurión
Manso	Pérez
Rosales	Afines
Scarpanti	Nanni

DT: Veira. DT: Ischia.

Cancha: Newell's.

Árbitro: Gabriel Brazenas.

Hora: 15.30

### OLIMPO CHACARITA

Vivaldo	N. Montoya
Marrá	Furios
Laspada	Arce
Dominguez	Pena
Mannara	Romero
Pacheco	Rosada
Tavio	Rivero
Fernández	Mignini
Mas	Delgado
Delgado	Ortiz
García	Torres

DT: Falcioni. DT: Pastoriza.

Cancha: Olimpo.

Árbitro: Oscar Sequeira.

Hora: 15.30

### POSICIONES

Independiente	39	Vélez	22
Boca	33	Talleres	21
River	30	Lanús	21
Chacarita	29	Banfield	19
Racing	25	Unión	19
Colón	25	Estudiantes	15
Arsenal	25	Gimnasia	15
San Lorenzo	23	Olimpo	14
Newell's	23	Chicago	11
Central	22	Huracán	10



## HOCKEY

## Victoria de Las Leonas



Las Leonas, el seleccionado argentino femenino de hockey sobre césped, se impuso ayer en Auckland sobre el local Nueva Zelanda por 2-1 en el primer partido amistoso de su gira previa al Mundial de Australia, que se jugará desde el 24 de noviembre hasta el 8 de diciembre. Los goles argentinos los convirtieron Cecilia Rognoni y Agustina García, en el segundo tiempo, mientras que Suzie Pearce igualó transitoriamente para "Los Pálos Negros" locales. El partido, jugado en el estadio Lloyd Elsmore de Pakuranga, correspondió a la segunda fecha de un triangular que completa Japón. Las Leonas cerrarán su participación con el encuentro ante el conjunto nipón, que se jugará en la madrugada del domingo argentino. El próximo jueves Argentina jugará un último amistoso ante Holanda, en Perth, Australia, sede del campeonato mundial, en el que Argentina integra el grupo A con China, Alemania, Corea del Sur, Nueva Zelanda, Escocia, Ucrania e Irlanda.

# La Tigresa Acuña pegó más y mejor que Ashley, pero le robaron la pelea

Con el mismo fervor que se prodigó en el ring, lloró tras el despojo la formoseña:

"Tengo que irme de este país de mierda", dijo.

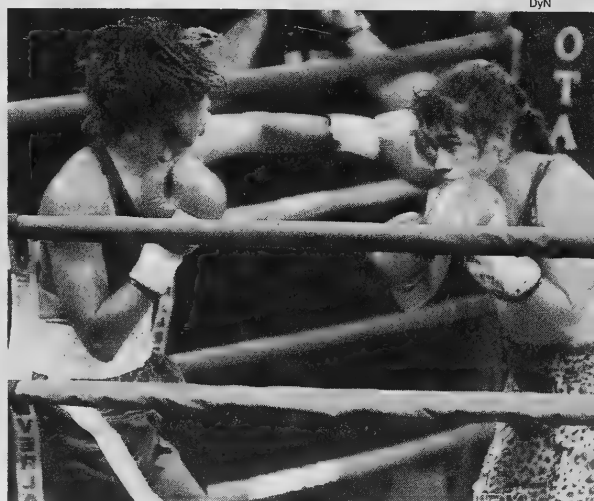
Por Daniel Guinazú

La jornada boxística desarrrollada en la noche del viernes en el estadio Orfeo de la capital cordobesa tuvo todos los ingredientes para constituir una velada altamente emotiva. Primaron —desde la perspectiva del espectador— las decepciones. De los tres combates principales, dos tuvieron desenlace desfavorable para los favoritos de la multitud. Rocky Giménez y la Tigresa Acuña —por diferentes razones y circunstancias— se fueron del ring perdidos. Sólo el interminable Castro levantó los brazos y el ánimo de la mayoría.

Marcela "La Tigresa" Acuña regó con lágrimas de una bronca sincera la injusticia de su derrota. La formoseña no perdió su pelea ante la jamaíquina Alicia Ashley por el título supergallo vacante de la Federación Internacional de Boxeo Femenino. Antes bien, la ganó y por un amplio margen. Pero dos tarjetas, la de la jurado estadounidense Terry O'Neill y la del argentino Carlos Villegas, la vieron perdedo-

ra y le arrancaron en caliente declaraciones furiosas del tipo "Tengo que irme de este país de mierda para que me reconozcan", de las que, más en frío, terminó arrepintiéndose. No debió haber sido Acuña despojada de una victoria lícita e indiscutible y no debió Ashley ganar de la manera que ganó su segunda corona mundial. Pero el incipiente boxeo femenino ya está contaminado de los mismos males que su hermano mayor masculino y, según parece, será difícil que pueda desembarazarse de ellos.

Fue muy curioso lo que sucedió el viernes por la noche sobre el ring del flamante Superdomo Orfeo de la ciudad de Córdoba. Por una vez, una decisión controversial perjudicó a un boxeador local en beneficio del extranjero. Y no se trató de una pelea de trámite cerrado en la que varias interpretaciones son posibles. Punto más o punto menos de diferencia, la "Tigresa" (54,700 kg.) acumuló ventajas claras y terminó llevándose por delante a Ashley (54,800 kg.) a base de fuerza y decisión. Ashley, una jamaíquina que trabaja como secretaria en Bro-



La mano de la jamaíquina extendida y Acuña que va al frente.

El fallo dividido que le dio la victoria a Ashley fue increíble.

oklyn, mostró que tiene bien asimiladas las nociones básicas del boxeo: es zurda y habilidosa, camina bien el cuadrilátero y contragolpea con precisión. Pero nada de eso le resultó suficiente. Acuña, con menos recursos, pero con más presión, fue al frente y pegó más, eso sí, sin mucha prolijidad y precisión.

La derecha de Acuña marcó el ritmo de la pelea. Llegó varias veces al rostro de la jamaíquina y la forzó a un retroceso un tanto desordenado. Le faltó a la formoseña potencia para conmover y definir, pero ésa no es una novedad para el ambiente. Todos saben que Acuña no las pone duras y que para ganar necesita trabajar los dos minutos de cada asalto (en el boxeo femenino, los rounds duran sesenta segundos menos). Pero ni siquiera su falta de contundencia natural justifica que

las tarjetas de la señora O'Neill y de Carlos Villegas coincidentes en un 96-94 favorable a Ashley (Francisco Seleme dictaminó 97-95 para la "Tigresa") le hayan quitado lo que había ganado tesoneramente.

Acuña merecía ceñir a su cintura la faja de una de las tantas entidades que tratan de regir el boxeo color de rosa. Por eso, la sensación de injusticia subleva más de lo que vale un título mundial de un valor deportivo bastante relativo. Y el llanto a cara descubierta de la Tigresa, de su marido y entrenador Ramón Chaparro y de sus hijos, Maximiliano y Josué, humedeció una derrota que a diferencia de las anteriores ante Christy Martín y la alemana Lucía Rijker (las dos mejores boxeadores del mundo libra por libra) sólo se dio en dos cartulinas, de ninguna manera sobre el ring.

ROCKY GIMENEZ CAYO POR PALIZA

## Locomotorora cumplió

Por D. G.

Jorge "Locomotorora" Castro salvó el orgullo del boxeo argentino en la velada del viernes en el Superdomo Orfeo de Córdoba. El santacruceño superó ampliamente por puntos en fallo unánime al estadounidense Etienne Whitaker y logró diluir la pésima impresión que provocó la derrota por nocaut en el 7º round de Diego Giménez a manos del colombiano Jorge Luis Noriega. Rocky recibió una paliza, cayó cuatro veces y además de ratificar las dudas que siempre hubo respecto de la fortaleza de su mandíbula, atrasó su carrera a un extremo tal que convirtió en utópica su esperada pelea con Jorge "La Hiena" Barrios.

Giménez, que registró el menor peso de toda su carrera profesional (60,400 kg.), creyó posible llevarse por delante a Noriega y peleó, en consecuencia, con total desamparo por su defensa. Se plantó en la media distancia, erguido y estático, y disparó su izquierda en gancho al hígado y a la cabeza en la creencia de que Noriega (61,235 kg.) no podría soportarla. Pero no fue así. El aguerrido colombiano,

que peleaba por cuarta vez en el país (perdió dos veces con Carlos Ríos y una con Eduardo "Cirujano" Morales), aceptó el convite, le aguantó la mano a Giménez y de contragolpe lo derribó en cross al mentón que tumbaron a Rocky boca abajo sobre la lona por toda la cuenta por primera vez en su vida de boxeador.

Lo de Castro fue sencillo y nunca Whitaker puso en compromiso una victoria que siempre caminó sobre seguro. Castro (80 kg) lo carcomió al estadounidense con profundos ganchos de derecha al hígado y a los flancos y lo puso en el piso en el 7º round con un latigazo de derecha a la cabeza. El santacruceño desplegó toda su batería ofensiva y también todo su arsenal histriónico, con que el que trató de compensar sus habituales carencias físicas. Le faltó continuidad para poder noquear al duro Whitaker, pero no hizo falta. Las tarjetas reconocieron ampliamente su superioridad por 11, 12 y 13 puntos y medio y lo dejaron listo para su próxima pelea, el 6 de diciembre en Caleta Olivia ante Miguel Robledo.

**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte

**EMPECEMOS A SOÑAR DE NUEVO**

**ESTE MIERCOLES 7hs. ARGENTINA - JAPON**

EN VIVO PARA TODO EL PAÍS.



PRIMER TRIUNFO DE LA SELECCION DE RUGBY EN LA PENINSULA

# Los Pumas vencieron a Italia

36

## LOS PUMAS

Corleto; Camardón, Oren-  
go, Arbuz y Albanese (ca-  
pitán); Contempomi y Pichot;  
Longo, Martín y Phelan;  
Rimas Alvarez y Fernán-  
dez Lobbe; Hasan, Ledes-  
ma y Grau. DT: Loffreda.

6

## ITALIA

Bergamasco; Vaccari,  
Stoica, Barbini y Mazzuca-  
to; Domínguez y Troncon  
(capitán); Palmer, Persico  
y Garozzo; Dellapè y Bor-  
tolami; Pucciarello, Moretti  
y Faliva. DT: John Kirvan.

**Tantos:** PT, 6m y 9m penales de Do-  
mínguez (I), 17m try de Oren-  
go (A), 25m penal de F.Contempomi (A) y 35m  
try de Corleto (A) convertido por F.  
Contempomi. ST, 29m try de Martín (A)  
convertido por Contempomi, 32m try de  
Albanese (LP) convertido por Contem-  
pomi y 38m try de Durand (A) converti-  
do por Contempomi. **Estadio:** Flami-  
nio. **Árbitro:** Andrew Cole (Australia).

Buena actuación del equipo de Marcelo Loffreda en el comienzo de la gira europea. Tras arrancar con dos penales en contra, 0-6, Los Pumas reaccionaron con sucesivos tries y buenas conversiones de Contempomi.



Pichot en acción. Los Pumas esta vez contaron con todo su talento. Además, Contempomi acertó. El equipo de Loffreda mejoró su imagen tras la opaca derrota ante Australia en el Monumental.

El seleccionado argentino de rugby, Los Pumas, logró ayer su primera victoria de visitante ante Italia, al ganarle en forma contundente por 36 a 6, en el test match jugado en el estadio de Flaminio. Una victoria cómoda en las cifras, aunque recién ese holgado marcador llegó en los últimos diez minutos de un partido.

Tras un comienzo vacilante, en el que los locales se pusieron en ventaja de 6 a 0 a través de dos tiros penales convertidos por Diego Domínguez, el seleccionado argentino levantó su nivel al recuperar la pelota y llegar con peligro al ingoal italiano.

El segundo línea José Orenego descontó a los 17 minutos con un try y a partir de allí, Los Pumas fueron superiores y lograron alejarse en el marcador con un penal convertido por Felipe Contempomi y un try del fullback Ignacio Corleto transformado también por Contempomi. Esa primera etapa se cerró con un merecido 15 a 6, que premiaba el mejor trabajo desarrollado por los argentinos después de los 15 minutos.

En el segundo tiempo, Los Pumas monopolizaron el balón y exhibieron una fuerte defensa que fue inexpugnable para Italia a la que le costó atacar con posibilidades. Sin embargo fue con un try anotado por el pilar Ro-

lando Martín y convertido por Contempomi a los 29 minutos y otro try tres minutos después de Diego Albanese también transformado, que aseguraron el triunfo de los Pumas, que por primera vez consiguieron imponerse a los italianos de visitante.

Además, la victoria fue mucho menos trabajosa que la del 2001 en Ferro, cuando Los Pumas se impusieron por 33 a 16, no sin antes sufrir. Ahora, la gira seguirá por Irlanda, donde el miércoles tendrán como rivales al combinado Irlanda XV y el sábado venidero será el test match en Dublín contra el seleccionado local, que viene de vencer al campeón del mundo, Australia.

## Una batería de test-matches

En los test-matches entre las selecciones de rugby más poderosas del mundo, disputados ayer en Europa, el hemisferio norte continuó dominando sobre el sur. No obstante, Los Pumas resultaron demasiado fuertes para Italia, logrando cinco tries y dando una lección incontestable. Es que Italia continúa siendo una potencia de segundo rango internacional. Inglaterra, por su parte, derrotó a Australia 32 a 31 (primer tiempo: 16-13) en el estadio de Twickenham, en Londres. Escocia le ganó a Sudáfrica por 21-6 en Edimburgo en el estadio de Murrayfield. Finalmente, en un partidazo, Francia y Nueva Zelanda hicieron tablas 20 a 20 en el futbolero Stade de France de Saint Denis. Ante 78.000 espectadores, que abarrotaron el estadio mundialista. En otro de los partidos amistosos de esta jornada sabatina, Gales derrotó a Canadá 32-21 en el estadio del Millenium de Cardiff. Irlanda y Fijí juegan hoy en Dublín.

## NATACION

## Meolans nada y junta oro



El cordobés José Meolans ganó la medalla de oro en la prueba de los 100 metros libres de la primera etapa de la Copa del Mundo, que comenzó a desarrollarse ayer en Río de Janeiro, Brasil. Meolans marcó un tiempo de 47,84 segundos y de ese modo superó al holandés Pieter van der Hoogenband (recordista mundial y doble campeón olímpico), quien se llevó la medalla de plata, y al sudafricano Ryk Neethling, dueño de la de bronce. La competencia se llevó a cabo en una de las piscinas del complejo deportivo Parque Acuático Miécimo da Silva, en el barrio Campo Grande de Río de Janeiro. Meolans tenía como inmediato antecedente el subcampeonato mundial de los 100 metros libres, este año en Moscú. El viernes, en la eliminatoria, Meolans —que también correrá 50 metros de piscina corta— también había sido el más rápido, con un registro de 48,87 segundos. La etapa de la Copa del Mundo que se desarrolla en Río de Janeiro concluirá hoy, y la próxima fecha se disputará en Nueva York entre el 22 y 23 de noviembre.

## Curso en el Cenard

Con la presencia de más de 600 inscriptos, finalizó ayer en el Cenard el Congreso Nacional "Argentina en Movimiento", destinado a impulsar políticas para combatir el flagelo del sedentarismo. El Congreso, organizado por la Secretaría de Deportes, contó con la presencia de destacados especialistas como el doctor Víctor Matsudo (Brasil).

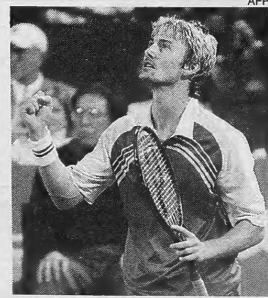
DEFINEN HOY EL MASTERS DE TENIS EN SHANGHAI

## Hewitt y Ferrero, a la final

Lleyton Hewitt, número uno del ranking mundial, y el español Juan Carlos Ferrero, aspirante a acceder al tercer puesto, se clasificaron ayer para la final del Masters que se juega en Shanghai y reparte premios por 3.700.000 dólares. El número uno definirá hoy el título ante el español Juan Carlos Ferrero, cuarto del escalafón ATP. El australiano, máximo favorito, venció en la segunda semifinal de ayer en partido muy disputado al suizo Roger Federer (6) por 7-5, 5-7 y 7-5 y hoy enfrentará a Ferrero, quien superó en la eliminatoria semifinal previa a su compatriota Carlos Moyá (5) por 6-7 (6-8), 6-4 y 6-4.

Hewitt, número uno del mundo por segundo año consecutivo, se impuso en un encuentro muy parejo sobre el suizo, quien había ganado los tres partidos de la fase

clasificatoria, tras vencer en el Grupo Dorado a Ferrero, el checo Jiri Novak y el sueco Thomas Johansson. El australiano, campeón del Masters el año pasado tras doblegar en la final al francés Sebastian Grosjean, sacó mínimas ventajas porque logró prevalecer en



Juan Carlos Ferrero, el Mosquito. El español piensa dar pelea.

los puntos decisivos. Esa fue la clave de su éxito sobre el ascendente Federer. Hewitt conectó siete aces e incurrió en ocho dobles faltas y tuvo una efectividad baja del 54 por ciento con su primer servicio, mientras que el suizo anotó tres aces, pero no devolvió lo suficientemente bien como para contener al australiano.

Hewitt no tendrá una final sencilla ante Ferrero, apodado El Mosquito por su tenacidad desde el fondo de la cancha y con el objetivo de ubicarse en el tercer puesto de la ATP, algo que logrará si obtiene el Masters. Ferrero, nacido en Valencia, se impuso sobre Moyá en una semifinal que pudo ser para cualquiera, aunque el ganador tuvo la virtud de estar muy preciso con su servicio, al punto que conectó nueve aces y apenas cometió cuatro dobles faltas, con una eficacia del 64 por ciento en su primer saque.



## Lotería de Santa Fe

### Extracto

Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.

Sábado 16 de noviembre de 2002 - Emisión n° 2982

Prescribe el 16 de diciembre de 2002

UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE	UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE
1°	300.000	15332	11°	200	26631
2°	10.000	32386	12°	200	37663
3°	5.000	08355	13°	200	12069
4°	2.000	21838	14°	200	17547
5°	1.000	12652	15°	200	14593
6°	400	02363	16°	200	35734
7°	400	25123	17°	200	19129
8°	400	25919	18°	200	32256
9°	400	24031	19°	200	36944
10°	400	07524	20°	200	03285

PROGRESION: 5° premio de: \$ 28.80  
(Excluido el premio mayor)

Cuando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)



## cines

## AMEN

(Francia-Alemania). Dir.: Costa Gavras, con U. Tukur. P13.

**LORCA II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30 y 16.50 hs.

**CAMINO A LA PERDICION**

Dir.: Sam Míndez, con Tom Hanks, Paul Newman y Jude Law. P13.

**Electríc II** Llavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.20, 16.05 y 22.50 hs.

**CASI ANGELES**

Dir.: V. Eruth-C. Suárez-M. Borgia-M. Tello-L. Compagnat. P13.

**Complejo "Titá Merello"**. Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.20 y 21.50 hs. (Sala "Amelia Benoz").

**CINCO SENTIDOS**

(Canadá). Dir.: Jeremy Podewas, con Mary-Louise Parker y Daniel Macher. P16.

**Premier IV** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.50 hs.

**COMO HACER BEBES**

Dir.: Ben Elton, con Emma Thompson y Rowen Atkinson. P13.

**Premier I** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

**DETRAS DEL SOL**

Dir.: Walter Salles, con Rodrigo Santoro y José Dumort. P13.

**Metro III** Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.17, 19.20 y 22.40 hs.

**DEUDA DE SANGRE**

Dir.: Clint Eastwood, con Clint Eastwood y Jack Daniels. P13.

**Monumental** Llavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**Atlas Llavalle** Llavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.15, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. 1.05 hs.

**Atlas Santa Fe I** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.20, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs.

**DRAGON ROJO**

Dir.: Brett Ratner, con Anthony Hopkins y Edward Norton. P16.

**Monumental** Llavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.20, 18 y 22.25 hs. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**Atlas Llavalle** Llavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.20 y 20.30 hs.

**EL BONAERENSE**

Dir.: Pablo Trapero, con Jorge Roldán. P13.

**Premier III** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30, 18.40, 20.30 y 22.50 hs.

**EL CAMINO DE LOS SEÑORES**

(Francia-EE.UU.). Dir.: David Lynch, con J. Theroux y N. Watts. P16.

**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 19.05 y 21.50 hs.

**EL REINADO DEL FUEGO**

Dir.: Rob Bowman, con Christian Bale. P13.

**Electríc I** Llavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.10 y 21.05 hs. Sáb. 1.05 hs.

**EL ULTIMO BESO**

(Italia). Dir.: Gabriele Muccino, con Stefania Sandrelli y S. Accorsi. P16.

**Premier I** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

**ESTRELLA DEL SUR**

(Uruguay-Argentina). Dir.: Luis Nieto, con Juan Piero Nohier. P13.

**Complejo "Titá Merello"**. Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 16.45 y 20.25 hs. (Sala "Delia García").

**FRIJO DE PERROS**

Dir.: Brian Levant, con Cuba Gooding Jr. (En castellano). S/R.

**Los Angeles** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-5742. A las 14.40, 17.40 y 20.40 hs.

**FUIMOS SOLDADOS**

Dir.: R. Wallace, con Mel Gibson y M. Slove. P16.

**Electríc II** Llavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 18 y 22.40 hs.

**HABLE CON ELLA**

(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Juan Cámara y Dario Grandinetti. P16.

**Metro I** Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.20, 17.20 y 22.40 hs. Sáb. 1.05 hs.

**Atlas Santa Fe II** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.20, 17.40, 20.10 y 22.30 hs.

**Gaumont** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 22.30 hs.

**HALLLOWEEN 8**

(Resurrección). Dir.: Rick Rosenthal, con Jamie Lee Curtis, Busta Rhymes. P13.

**Monumental** Llavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 19.40, 21.35 y 22.00 hs. Viernes y sáb. 1.10 hs.

**HISTORIAS MINIMAS**

Dir.: Carlos Sorín, con A. Benedicte y Javier Lombardo. S/R.

**Complejo "Titá Merello"**. Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.40, 14.30, 18.10, 20.35 y 22.05 hs. (Sala "Mirha Logrand").

**Gaumont** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.10, 17.05, 19.25 y 22.50 hs.

**KAMCHATKA**

Dir.: Marcelo Piñeyro, con Ricardo Darín y Cecilia Roth. S/R.

**Monumental** Llavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 14.50, 16.45, 18.40, 20.35 y 22.30 hs. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**Complejo "Titá Merello"**. Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.45, 18.30 y 22.15 hs. (Sala "Delia García").

**Atlas Llavalle** Llavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.05, 16.10 y 22.30 hs. Sáb. 1.05 hs.

**Gaumont** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.10, 17.05, 19.25 y 22.50 hs.

**LA BODA**

(EE.UU.-India). Dir.: Mira Nair. P13.

**Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5406. A las 16 y 20 hs.

**LA ERA DE HIELO**

Dir.: C. Wodge-C. Saldanha. (En castellano). S/R.

**Los Angeles** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-5742. A las 14.20, 17.20 y 21.10 hs.

**LA FE DEL VOLCAN**

Dir.: Ana Polak. P13.

**Complejo "Titá Merello"**. Supicha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.30 hs. (Sala "Mirha Logrand").

**LA MUJER DE MI VIDA**

(Israel-Francia). Dir.: Dover Kosashvili, con

## shoppings

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoy's General Cinema). Av. Corrientes 3000. Tel.: 4895-4800.

**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:**

11, 13, 18.50, 15.20, 16.10, 17.40, 18.30, 20.30, 22.20 y 23.15 hs. S/R. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**SCOOBY-DOO:**

13.55, 16.05 y 18.15 hs. S/R.

**TRIPLE X:**

11, 13, 14.55, 14.15, 17, 19.45, 20.25, 22.30 y 23.15 hs. P13. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**LAS CUATRO PLUMAS:**

11.05, 13.40, 16.35, 19.30 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**LA MUJER DE MI VIDA:**

11.10, 13.15, 15.40, 18.05, 20.35 y 23.15 hs. P13. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**DEUDA DE SANGRE:**

12.15, 14.50, 17.20, 20.10 y 22.45 hs. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**LOS MALDITOS CAMINOS:**

11.05, 14.30, 18.05 y 21.40 hs. P13. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**K-19:**

11.10, 15.10 y 19.20 hs. P13.

**DRAGON ROJO:**

11.15, 13.45, 16.30 y 22.20 hs. P16. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**KAMCHATKA:**

11, 13, 13.10, 15.20, 18.20 y 23.15 hs. S/R. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**HABLE CON ELLA:**

13.10, 14.50, 17.20, 20.05 y 22.40 hs. P16. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**HISTORIAS MINIMAS:**

11, 13, 18.05, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**ALTO PALERMO**

Av. Santa Fe 3551. Tel.: 4827-8362.

**SCOOBY-DOO:**

13.10 y 17.30 hs. S/R.

**TRIPLE X:**

15, 19.30 y 22.15 hs. P13. Sáb. 1.05 hs.

**DEUDA DE SANGRE:**

12.15, 14.50, 17.20, 20.10 y 22.45 hs. S/R. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**HISTORIAS MINIMAS:**

13.10, 17.45 y 22.15 hs. S/R. Sáb. 1.05 hs.

**CINEMARK**

(Palermo). Benú 3399. Tel.: 4827-9500.

**DRAGON ROJO:**

12.25, 17.55 y 22.05 hs. P16.

**KAMCHATKA:**

13.15, 15.45, 18.10, 20.35 y 23.15 hs. S/R. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**HABLE CON ELLA:**

12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P16. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:**

11.30, 12.40, 13.40, 14.55, 15.55, 17, 19.10, 19.25, 20.30, 21.40 y 22.45 hs. S/R. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**SCOOBY-DOO:**

12.15, 14.10, 16.50, 19.30 y 22.10 hs. P13. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**LA MUJER DE MI VIDA:**

12.15, 14.50, 17.20, 20.10 y 22.45 hs. S/R. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**DEUDA DE SANGRE:**

12.15, 14.50, 17.20, 20.10 y 22.45 hs. S/R. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**HISTORIAS MINIMAS:**

14.05, 18.40, 20.55 y 23.10 hs. P13. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**LAS CUATRO PLUMAS:**

13.20, 16.15, 19.10 y 22.15 hs. P13. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**DETRAS DEL SOL:**

15.15 y 20.10 hs. P13. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**CINEMARK**

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1980. Tel.: 4315-0308.

**LAS CUATRO PLUMAS:**

13.20, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P13. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**HABLE CON ELLA:**

12.30, 14.50, 17.20, 20.10 y 22.20 hs. P16. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**NOCHES BLANCAS:**

15.10 y 20.10 hs. P13. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**KAMCHATKA:**

14.10, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**DRAGON ROJO:**

12.40, 17.40 y 23.15 hs. P13.

**SCOOBY-DOO:**

12.40, 16.40 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.

**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:**

12, 14, 16, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**LA MUJER DE MI VIDA:**

12.50, 15, 17.10, 19.30 y 22.15 hs. P13. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**DEUDA DE SANGRE:**

12.10, 14.30, 16.50, 20 y 23.10 hs. P13. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**TRIPLE X:**

11.50, 14.20, 17, 19.40 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. 1.05 hs.

**PASEO ALCORTA**

Salguero y Alcora. Tel.: 4806-5665.

**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:**

13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.40 y 22.30 hs. P13. Sáb. 1.05 hs.

**TRIPLE X:**

12.50, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.50 hs. P13. Viernes y sáb. 1.10 hs.

**DEUDA DE SANGRE:**

11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30 y 25.30 hs. P13. Sáb. 1.10 hs.

13, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P13. Sáb. 1.10 hs.

**HABLE CON ELLA:**

13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. P16. Sáb. 1.10 hs.

**PATITO BULLRICH**

13.45, 16.15, 18.40, 20.40 y 22.30 hs. S/R. Sáb. 1.10 hs.

**HISTORIAS MINIMAS:**

13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.40 y 22.30 hs. S/R. Sáb. 1.10 hs.

**MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO:**

13.30, 15.20, 17.10, 19.21 y 22.50 hs. S/R. Sáb. 1.05 hs.

**DETRAS DEL SOL:**

13.20, 17.10 y 19 hs. P13. Sáb. 1.05 hs.

**THE BANK**

(El juego de la banca): 15.10, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. 1.05 hs.

**HABLE CON ELLA:**

13.40, 15.50, 18.20 y 22.30 hs. P16. Sáb. 1.05 hs.

**LA MUJER DE MI VIDA:**

13.40, 16.30, 18.10, 20.20 y 22.20 hs. P13. Sáb. 1.05 hs.

**LAS CUATRO PLUMAS:**

14.30, 17.10, 19.50 y 23.30 hs. P13. Sáb. 1.10 hs.

**VILLAGE RECOLETA**

Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-6666.

**HABLE CON ELLA:**

11.30, 13.45, 16, 18.20, 20.45 y 23.10 hs. P16. Viernes y sáb. 1.05 hs.









rep@pagina12.com.ar

Rep

## Cuerpo argentino 2002

CONTRACTURAS DE UN ARGENTINO AL SOL DOMINGUERO



### CONTRATAPA

Por Juan Gelman

Eso afirmaron tempranamente a la NBC altos funcionarios de la CIA y del Departamento de Estado. Es Osama bin Laden nomás, de él la voz que emergía amenazante de la grabación que el canal televisivo árabe Al Jazeera transmitió el martes pasado. La comprobación no pudo haber sorprendido al general Tom Franks, jefe de las tropas estadounidenses en Afganistán: el mismo martes, pero antes que la voz sonara, había dicho "no hay evidencias de que (bin Laden) está muerto, en consecuencia supongo que está vivo". Es curioso —o no— el momento que el terrorista más buscado del planeta elige para reaparecer, luego de casi un año de silencio, anunciando nuevas catástrofes para EE.UU. y sus aliados: precisamente el día anterior a que Saddam Hussein aceptara la resolución 1441 de Naciones Unidas que le impone una rigurosa inspección de sus posibles arsenales químicos, biológicos y nucleares. Era notorio que el autócrata iraquí la aceptaría —su hijo mayor Uday así lo pidió al parlamento nacional, sin duda con la aprobación o la inducción del padre— como es notorio que el recuerdo de los atentados recientes que Bin Laden saluda y la promesa de propinarlos próximamente a Gran Bretaña, Canadá, Alemania, Francia, Italia y Australia sólo contribuyen a cohesionar detrás de Bush hijo a ciertos aliados aún no muy convencidos de invadir a Irak. Se amontonaron las hipótesis sobre el destino de Bin Laden desde que entró en mutismo en noviembre del 2001 luego del intenso bombardeo que la aviación aliada infligió durante dos semanas a su plaza fuerte de Tora Bora. Que había muerto entonces, tal vez por metralla o por aplastamiento bajo las rocas de alguna cueva bombardeada. O quizá por enfermedad, ya que el ataque lo habría obligado

## "Es él"

en Islamabad, signo casi seguro de que no pernocta en Pakistán, y se ha develado una parte de la incógnita. Bin Laden está vivo y con él reaparece la pregunta de cómo pudo escapar en diciembre, cuando estaba prácticamente atrapado en las Montañas Blancas próximas a Tora Bora.

Un artículo de John F. Burns que *The New York Times* publicará el 30 de septiembre último propone algunas respuestas. Burns registró in situ la sospecha de que Osama pudo fu-

estacionadas al pie de las montañas de Tora Bora frente a la ciudad afgana de Jalalabad. Esas tropas bloquearon todos los caminos, menos una única vía de escape hacia el sur, en las alturas de las montañas que se extienden hacia Pakistán.

El comandante afgano Ajji Zaher declaró a los periodistas por entonces que él había rogado a las llamadas Fuerzas Especiales que cortaran todas las sendas que conducen al país vecino. "Los estadounidenses no escucharon —precisó—, aunque les dije que una palabra mía valía más que un millón de dólares de su tecnología avanzada. Su postura era 'tenemos que matar al enemigo, pero debemos hacerlo completamente a salvo'. Esto es loco. Si se hubieran arriesgado a tener bajas para capturar a Osama tal vez tendrían menos bajas ahora." El general Richard Myers, jefe del Estado Mayor Conjunto de las fuerzas armadas de EE.UU., admitió la semana pasada que la cacería de Al-Qaeda "había perdido algo de su impulso". Al parecer, la pérdida comenzó hace casi un año en las montañas de Tora Bora.

Y hete aquí que Bin Laden comparece y Bush hijo no se siente para nada disgustado. Asegura que la grabación debe recordar a los estadounidenses, a los amigos y los aliados de Washington, que hay "un enemigo activo lleno de odio y dispuesto a alcanzar sus objetivos con la ayuda del asesinato". Bush hijo quería retomar el designio paterno de dominar militarmente el Oriente Medio y los atentados terroristas del 11 de septiembre le abrieron el camino. Bush hijo no quiere que los aliados vacilen en la guerra contra Irak y la voz de Bin Laden ayuda a colocarlos en posición de firmes. El presidente norteamericano y la criatura de la CIA quieren derrocar a Hussein. Será por motivos diferentes, pero qué casualidad.



AFP

a suspender las diálisis constantes que requieren sus riñones maltrechos. El presidente paquistaní, general Pervez Musharraf, insistió en esta última presunción, aunque no dejó de enviar 10.000 efectivos a la frontera con Afganistán para impedir cualquier intento de ingreso del millonario terrorista. Otros apostaban a que se había ocultado, herido, en Pakistán, o en Yemen, o en Arabia Saudita, o en Cachemira, donde no le faltan protectores. Un periodista de Al Jazeera recibió la cinta grabada

gar gracias a "la indecisión de los altos mandos estadounidenses". Para ciertos aliados fue algo más que indecisión: algunos jefes militares británicos se quejaban en privado de que sus pares yanquis habían vetado la propuesta de vigilar las trochas montañosas de más altura argumentando que las bajas iban a ser muy severas en combates con mucha nieve, vientos fuertes y nubes bajas. Relatos similares —dice el periodista— abundan entre los comandantes afganos que proporcionaron las tropas

canzar sus objetivos con la ayuda del asesinato". Bush hijo quería retomar el designio paterno de dominar militarmente el Oriente Medio y los atentados terroristas del 11 de septiembre le abrieron el camino. Bush hijo no quiere que los aliados vacilen en la guerra contra Irak y la voz de Bin Laden ayuda a colocarlos en posición de firmes. El presidente norteamericano y la criatura de la CIA quieren derrocar a Hussein. Será por motivos diferentes, pero qué casualidad.

# \*TAX \*829

**Marque \*TAX para conseguir un Taxi.** Usted puede elegir entre distintas operadoras para solicitar un Radiotaxi en cualquier momento, gracias al \*TAX (\*829). Ya sea para un servicio a domicilio como para mensajería. Con Movicom BellSouth, usted viaja seguro, porque seguro consigue un Radiotaxi.

Las llamadas efectuadas al \*TAX son con cargo de tiempo en el aire según el plan de servicio contratado + cargos por el uso de redes de telefonía. Consulte área de cobertura de este servicio. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM: Ing. Butty 240 piso 20, Capitol. CUIT 30-62441865-0.



**MOVICOM**  
© BELL SOUTH